

DEPOT garanti
8.75%
 1 AN + .25% pour
 personne du 3e âge.

**FIDUCIE
 PRET ET REVENU**
 326, des Saguenéens
 543-1221

le QUOTIDIEN

CABLOSELECTEUR
 Service autorisé JERROLD
 CHICOUTIMI
 549-5355

12e année no 240

Chicoutimi, mardi 15 juillet 1986

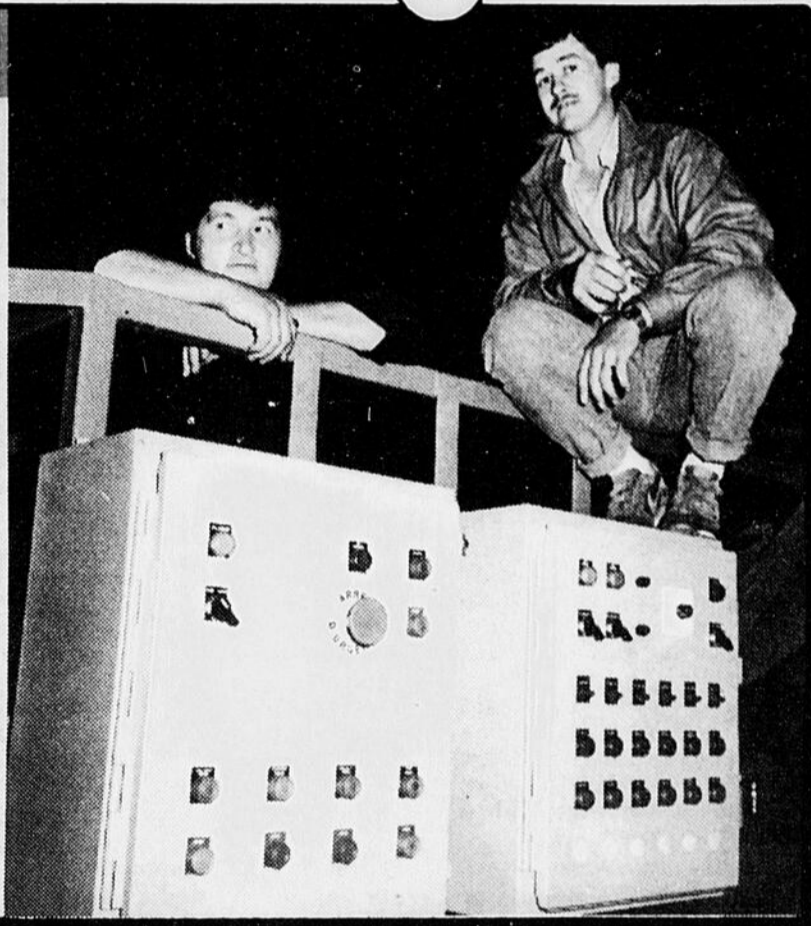
45¢

40 pages

Conception de machinerie agricole

Les frères Vachon sont d'importants innovateurs en Amérique du Nord

Page 10



Institut Saint-Georges

Beaumont reconnaît les problèmes

Page 4

Equipe du Québec

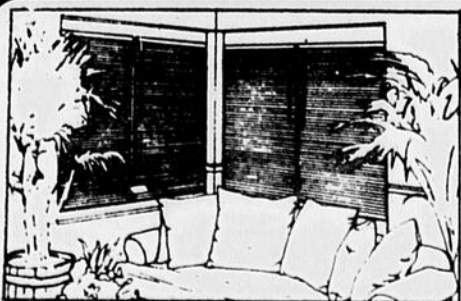
Quatre Voyageurs invités au camp

Page 31

Remis en liberté

Girard a dérouté le système de sécurité du magasin La Baie

Page 3



**ECONOMISEZ
 30 à 50%**
 sur tous nos stores verticaux et
 horizontaux
 *du prix du détail suggéré

STORE MAG

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE
 MESURE A DOMICILE GRATUIT

150, RACINE EST, CHICOUTIMI
 543-1112

Passagers «morts» de peur

Leur avion prend feu

GANDER, T.-N. (PC) — Les 347 passagers d'un avion L-1011 d'une société aérienne américaine ont connu une peur bleue, dimanche soir dernier, quand un des moteurs de l'avion qu'ils occupaient s'est enflammé à l'aéroport international de Gander.

Selon un porte-parole de Transport Canada, M. Bruce Reed, l'incendie est survenu au moment où l'avion de la société American Trans-Air se préparait à prendre son envol.

Même si les pompiers de

l'aéroport ont réussi à circonscrire l'incendie en l'espace de quelques minutes, certains passagers ont subi des lésions et des ecchymoses pendant l'évacuation de l'appareil.

L'avion avait atterri à l'aéroport de Terre-Neuve afin de s'approvisionner en essence. Il assurait la liaison Francfort-Détroit.

La société a dû nolisier un autre avion pour que les 347 passagers puissent quitter l'aéroport de Gander, dans la nuit de dimanche à lundi.

Des autorités de la

Commission canadienne de la sécurité aérienne vont tenir bientôt une enquête pour déterminer la cause de l'incendie.

La pire tragédie aérienne dans l'histoire du Canada est

survenue à Gander, au mois de décembre dernier, quand 248 soldats américains et huit membres d'un équipage ont perdu la vie dans l'écrasement d'un DC-8 d'Arrow Air.

Femmes-pilotes

Ouvertures

OTTAWA (PC) — Les femmes dans les Forces armées canadiennes pourront dorénavant devenir pilote, navigateur, ou mécanicien navigant, mais elles ne pourront occuper ces postes sur des avions qui sont utilisés ormalement pour des missions de combat.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre de la Défense Perrin Beatty, par voie de communiqué. Selon un rapport préliminaire remis à la presse, d'autres recommandations liées aux avions de combat, tels les chasseurs CF-18, seront rendues publiques à l'automne.

Ainsi, les femmes pourront maintenant piloter des appareils tels le Boeing 707, le cargo Hercules C-130 et d'autres appareils de la sorte, le Labrador CH-113, l'hélicoptère militaire Twin Huey et l'avion à réaction Tudor CT-114 qui sert à la formation des pilotes.

Le rapport préliminaire révèle aussi que les Forces continueront à accroître les possibilités des femmes qui souhaitent devenir combattantes afin de se conformer aux dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés.

A l'heure actuelle, près de 75 pour cent des postes sont ouverts aux femmes et aux hommes.

Les chances des femmes d'atteindre ce statut laissent sceptiques, par contre, le ministère de la Défense.

Selon le rapport, seulement deux pour cent des femmes enrôlées actuellement pourraient réussir les tests physiques très exigeants qu'imposent les Forces aux combattants.

Au cours des dernières années, le nombre de femmes dans les Forces armées canadiennes a atteint 7,400, ce qui représente neuf pour cent des effectifs.

Faits divers

Meurtre

MONTREAL (PC) — Un Montréalais âgé de 37 ans doit comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Montréal relativement au 32ème meurtre survenu depuis le début de l'année sur le territoire de la CUM.

La victime est Donna Woods, âgée de 22 ans. Elle a été retrouvée dans un garage de l'est de la ville, derrière le 4152 de la rue Adam. Elle a été battue à mort.

Vols de banques

RIMOUSKI (PC) — Un individu a dévalisé en moins de 45 minutes, hier après-midi, deux Caisses populaires de la région de Matane.

Vers 13 heures 40, un caoulard armé d'une carabine de calibre 22 à canon tronçonné, a fait irruption à la Caisse populaire St-René de Matane. Il s'est emparé d'une somme de \$5,000 dollars et a pris la fuite en moto.

A 14 heures 20, un homme correspondant au même signalement s'est présenté à la Caisse populaire St-Luc de Matane. A cet endroit, le voleur a fait main basse sur une somme de \$6,000.

La Sûreté du Québec a établi des barrages routiers et l'homme est toujours au large.

Chasse illégale

MONTREAL (PC) — Cinq individus, dont deux Ontariens, ont été condamnés à des amendes totalisant

\$5,400 pour avoir chassé la nuit dans la région de Rigaud.

Gary Baron et Stuart McKinnon, de Vanleek Hill, Ontario, ont été condamnés par le juge Pierre Laberge de la cour des sessions à payer chacun une amende de \$1,200. Gérard Goudreau, Gilles Bédard et Jean-Guy Pautz, résidant à Sainte-Geneviève et Pierrefonds ont été condamnés à verser chacun une amende de \$1,000.

En plus des amendes, des frais de cour et des armes confisquées, les cinq hommes seront privés de certificat de chasse pour une période de deux ans. Une douzaine d'autres personnes sont en attente de procès pour chasse de nuit interdite dans la région de Valleyfield.

Fruits retirés

MONTREAL (PC) — Les trois chaînes alimentaires IGA-Boniprix, Provigo, et Métro-Rihelieu ont retiré de leurs étalages oranges et pommes en provenance d'Afrique du Sud, a-t-on appris hier.

Ce geste a été posé à la suite d'une lettre de menace reçue par l'Association des grossistes en fruits. Une organisation inconnue jusqu'à maintenant, appelée "Le Front de libération du peuple azanien" veut ainsi protester contre la politique canadienne touchant le régime de l'apartheid.

Selon Santé et Bien-être Canada, il n'y a cependant pas lieu de s'inquiéter.

Pas possible

Savon-vengeance

DONCASTER, Angleterre (AP) — Un Anglais a enfoncé un morceau de savon dans la bouche d'un professeur qui en avait fait autant à son fils de 6 ans: telle était la vengeance peu banale qu'avait à juger, hier, un tribunal de Doncaster, dans le nord de l'Angleterre.

Norman Time, 45 ans, qui a plaidé coupable d'attaque illégale contre le professeur Elsie Sherratt, a été libéré sans amende à la condition qu'il ne glisse pas à nouveau sur la mauvaise pente au cours des deux prochaines années.

Selon le procureur Fred Curtis, Mme Sherratt avait ordonné au fils de M. Time de mordre un morceau de savon en octobre, pour le punir à la suite d'une querelle avec un autre enfant.

Time a affirmé avoir passé quatre mois à essayer d'engager une action légale contre le professeur et avoir finalement décidé de se venger lorsque son fils était revenu à la maison les pantalons mouillés en raison du refus de Mme Sherratt de le laisser aller aux toilettes.

Météo



Min.: 13
Max.: 22

Situation générale: ce sera ensoleillé sur les régions de l'Ouest, mais des nuages se formeront au cours de la journée. L'Est demeurera généralement nuageux et pourra avoir quelques averses à cause de la proximité de la dépression. Les températures seront à la hausse mais demeureront néanmoins inférieures aux moyennes saisonnières.

Lac-St-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve faunique des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: généralement nuageux avec possibilité d'averses. Minimum de 11 à 13. Maximum de 0 à . Aperçu pour mercredi: ciel variable.

Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts et parc de la Gaspésie: pluie passagère se changeant en averses dispersées en matinée. Minimum près de 10. Maximum de 15 à 17. Aperçu pour mercredi: généralement nuageux.

Gaspé et parc Forillon: faible pluie ou bruine. Minimum de 10 à 13. Maximum près de 15. Aperçu pour mercredi: généralement nuageux.

Baie-Comeau: nuageux avec averses dispersées. Minimum près de 10. Maximum de 15 à 17. Aperçu pour mercredi: ciel variable.

Sept-Iles, Basse-Côte-Nord, Anticosti et secteur à l'ouest de Natashquan: possibilité d'averses. Minimum près de 10. Maximum près de 15. Aperçu pour mercredi: ciel variable.

Marée

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 04h15 (1m3) et haute à 09h45 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 16h 5 (1m) et haute à h15 (4m).

LA BAIE — La marée sera basse à 03h05 (1m4) et haute à 09h 0 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 15h 0 (1m) et haute à 1h55 (4m7).

Sommaire Loto

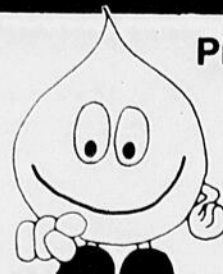
Arts	18
Bandes dessinées	20
Bourse	21
Détente	30
Décès	29
Finances	22
Horaire télé	16 et 17
Horoscope	20
Patron	29
Petites annonces	24
Sports	31

La Quotidienne

A trois chiffres
5-6-9
A quatre chiffres
2-9-9-1

La rédaction.

Saguenay 545-4474
Lac-Saint-Jean-Est
(Alma) 668-4506
Lac-Saint-Jean-Ouest
(Dolbeau) 668-4506



Prévisions d'arrosage des pelouses

Puisque des pluies sont prévues, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses.

L'eau qui sort de l'usine de filtration doit être claire, sans odeur, de bon goût, débarrassée de ses impuretés. C'est pourquoi il faut la traiter.



EN LIBERTE — Prémsumé innocent jusqu'à preuve du contraire, Daniel Girard a retrouvé sa liberté. Il a comparu, hier, devant le juge Louis-Charles Fournier.

(Photo: Réal Tremblay)

\$127,000 de marchandises récupérées

Girard a fait preuve de ruse pour déjouer le système de sécurité

CHICOUTIMI (SB) - Les enquêteurs de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont récupéré de la marchandise pour une valeur de \$127,000 jusqu'à maintenant, dans la fameuse affaire du magasin La Baie.

Au cours des derniers jours, les policiers chicoutimiens ont perquisitionné la résidence de Daniel Girard, ancien responsable de la sécurité du magasin La Baie de Place du Royaume et y ont retrouvé une quantité importante de marchandises.

Ils en ont aussi récupéré une grande partie au domi-

cile et sur les terrains du père de l'accusé, Georges Simard, du 1116 Dequen à Chicoutimi ainsi qu'à l'appartement de l'une des soeurs de Daniel Girard.

C'est du moins ce qui a été révélé, hier, lors de l'enquête de remise en liberté de Daniel Girard, ac-



Stéphane Bégin

pel à une foule de stratagèmes aussi compliqués et différents les uns que les autres", a ajouté Laurent Bouchard, lors de l'enquête de remise en liberté.

Le procureur de la couronne a précisé qu'à la suite de ces vols, la direction des magasins La Baie devra, fort probablement, réviser complètement, à travers le Canada, son système d'informatique de la sécurité.

Statistiques impressionnantes

D'autre part, la direction de la firme La Baie d'Hudson, qui avait grandement confiance en Girard, a révélé, selon Me Bouchard, qu'elle a accusé des pertes de ou des manques à l'inventaire de \$200,000 entre 1983 et 1986. "Les dirigeants du magasin de Chicoutimi, ont même enlevé, dans leurs statistiques, les deux pour cent de vols à l'étalage et malgré tout, il manque \$200,000 de marchandises", d'ajouter le procureur de la couronne.

Evidemment l'enquête dans cette affaire est loin d'être terminée. Les policiers de Chicoutimi continuent de chercher les systèmes qu'aurait utilisé Girard pour les présumés délits. On cherche aussi à savoir s'il aurait eu des complices dans cette affaire. Jusqu'à maintenant, rien ne semble le prouver, même si la direction des magasins La Baie a intenté une procédure de saisie au civil contre Georges Simard (père), Nicole McKenzie (concubine) et Yves Desbiens (employé du magasin).

Quant à Daniel Girard, s'il est reconnu coupable par la justice, cette dernière prévoit une peine maximale de 10 années pour des vols simples.

Individu non violent

Girard obtient une liberté conditionnelle

CHICOUTIMI (SB) — Le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour des sessions de la paix de Chicoutimi, a autorisé la remise en liberté de Daniel Girard, accusé de vols et recels de \$300,000 de marchandises au magasin La Baie, du centre commercial Place du Royaume de Chicoutimi.

Au cours de la journée d'hier, le juge Fournier a expliqué que rien ne lui laissait présager que la présence de Girard, un individu de 30 ans, serait risquée s'il était remis en liberté. «D'abord, vous êtes présumé innocent jusqu'à preuve du contraire. Je n'ai, de plus, aucune présomption à l'effet que votre présence en cour serait risquée si vous êtes remis en liberté. Je ne vois aucun danger pour le public, d'autant plus que les crimes que vous auriez commis sont dénués de toutes violences. De plus, vous avez un passé sans tache. Je ne peux, aussi, me baser sur les titres et articles de journaux pour décider de

vous garder en détention. Je vous remets donc en liberté, mais avec certaines conditions qui demeureront sécuritaires sans que nous soyons obligés de vous garder à l'intérieur» a d'abord mentionné le juge Louis-Charles Fournier, en ajoutant que la victime (La Baie) n'a plus à craindre de Daniel Girard.

Après avoir expliqué les grandes règles de la liberté, le juge a énuméré une longue liste de conditions se rapportant à la liberté de Daniel Girard, ancien chef de la sécurité du magasin La Baie de Chicoutimi.

«Vous devrez, tout au long de l'enquête, garder la paix et avoir une bonne conduite. Vous serez obligé de vous présenter aux audiences lors des dates fixées. Vous remettrez votre passeport à la Sûreté municipale de Chicoutimi d'ici 48 heures et vous vous engagez à ne pas communiquer, directement ou indirectement, avec tout employé du magasin La Baie, sauf Nicole McKen-

zie (sa concubine), à moins que vous ne soyez en présence de votre avocat et pour les besoins du dossier», d'expliquer Louis-Charles Fournier.

De plus, Daniel Girard, s'il veut demeurer en liberté, ne devra pas quitter les districts de Chicoutimi, Alma et Roberval et il aura à signaler tout changement d'adresse. Girard devra, à compter du 21 juillet, se rapporter à la Sûreté municipale de Chicoutimi à tous les deux lundis. De plus, il devra fournir un cautionnement par une personne solvable, sans dépôt, de \$15,000. Les avocats Laurent Bouchard, substitut du procureur général et André Fillion, procureur de la défense se sont entendus à l'effet que Georges Simard, père de l'accusé, cautionne. Finalement, Girard s'est engagé à ne pas se présenter dans les bureaux ou succursales portant le nom La Baie.

Quant à l'enquête préliminaire pro-forma, elle a été fixée au 16 septembre.

Boubou



2407, ST-DOMINIQUE

JONQUIERE - TELS: 547-6661

Goûtez aux Crêpes farcies du Chef!

15 Saveurs

PLAT PRINCIPAL

Crêpe Michigan
Crêpe végétarienne
Crêpe gastronome
Crêpe Stroganoff
Crêpe poulet
Crêpe jambon
Crêpe de fruits de mer

DESSERT

Crêpe aux poires
Crêpe aux pêches
Crêpe aux fruits
Crêpe aux framboises
Crêpe crème glacée
Crêpe aux bleuets



Beaumont reconnaît le malaise et il l'impute aux coupures

NDLR: Ceci est la deuxième tranche d'une série de textes de notre journaliste Stéphane Bégin sur les problèmes existant à l'Institut Saint-Georges de Chicoutimi. Aujourd'hui, il rapporte la réplique du directeur général, Lucien Beaumont, et fait la lumière sur une pétition des employés syndiqués.

CHICOUTIMI (SB) - Le directeur général de l'Institut Saint-Georges, Lucien Beaumont, ne nie



Stéphane Bégin

pas qu'il existe des problèmes de régie interne à l'établissement, mais il les attribue, en partie, à une gestion serrée des finances.

Au cours de la journée d'hier, Lucien Beaumont est finalement sorti de ses vacances pour répondre aux allégations des employés syndiqués du centre de jeunes délinquants, qui ont été rapportées, hier, à la station radiophonique CKRS et au journal Le Quotidien.

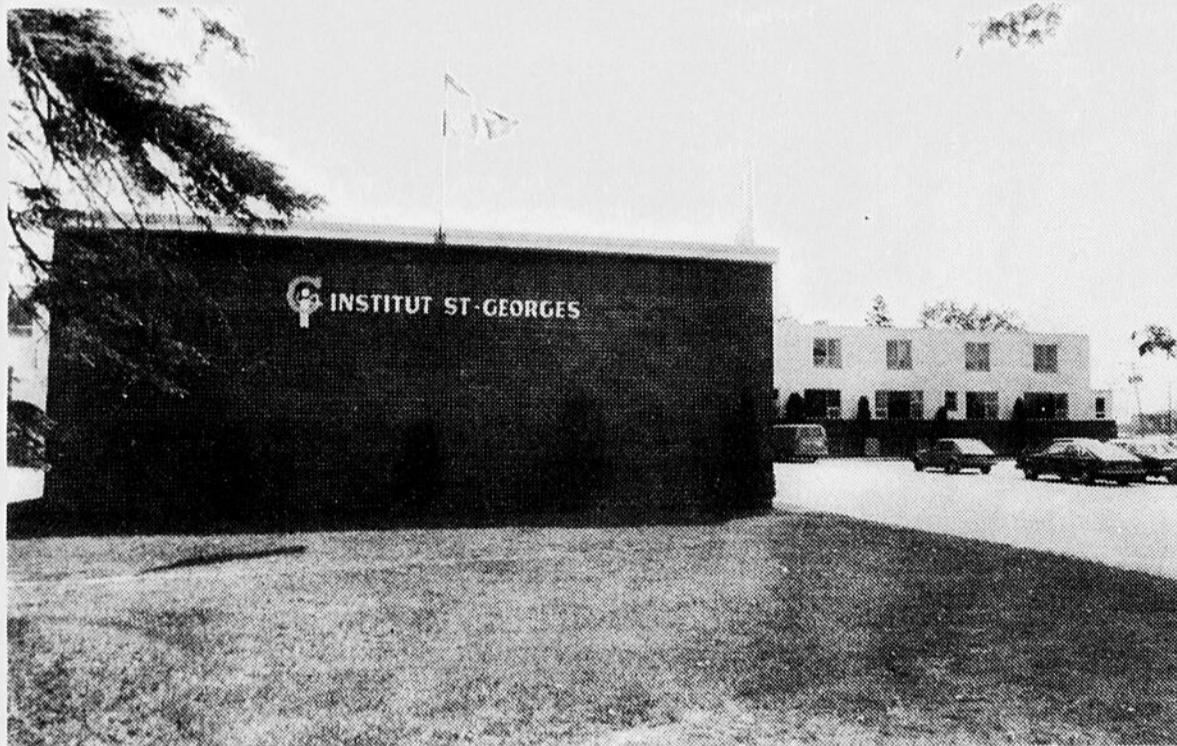
Depuis quelques semaines, nous avons tenté de joindre Lucien Beaumont pour obtenir ses commentaires, mais cela avait été impossible.

Pour dénoncer l'administration

Les employés signent une pétition



Lucien Beaumont



NID DE PROBLEMES — A l'intérieur de cette institution vouée à la réhabilitation des jeunes en difficultés, employés et administrateurs se mènent une guerre. (Photo Le Quotidien)

Suite à la publication de nouvelles en rapport avec l'institut, Beaumont n'a pas tardé à discuter avec les journalistes.

"Je ne nie pas qu'il existe des problèmes internes et c'est en quelque sorte normal dans le domaine de la délinquance. Cette année, j'ai pris des décisions dans le cadre de mon travail, même si ce n'était pas toujours facile et plaisant. J'ai décidé de contrôler davantage à l'intérieur et de gérer de façon plus serrée. Cela n'a pas plu à tout le monde, en particulier les

employés syndiqués", a rétorqué le directeur général, lors d'un entretien téléphonique.

Si l'on se fie aux propos des exécutifs syndicaux, il semble bien que le conseil d'administration de l'établissement et particulièrement le directeur général ont démontré des signes d'incompétence, d'autant plus qu'ils n'ont pas été à l'écoute des besoins et objectifs de l'institut.

Sans refuter directement ces accusations, Beaumont a mentionné que: "Je gère les déci-

sions du conseil d'administration qui m'a demandé de gérer de façon plus serrée, afin de rééquilibrer les finances. Avec notre budget de \$4 millions, nous avons diminué le nombre d'unités dans le but d'obtenir un rééquilibrage, mais aussi pour répondre à l'offre et à la demande, car auparavant, nous avions certains vides dans les unités".

"Il est vrai que nous avons éliminé des services et que nous jouons plus serré. Et lorsque ça force, nous nous réajustons. Par cette façon de

fonctionner, nous avons créé une certaine insatisfaction et nous le savons", a laissé entendre le directeur général Lucien Beaumont.

Rapport CAMO

Toucher au dossier de l'Institut Saint-Georges de Chicoutimi sans aborder le fameux rapport du Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO) aurait été un manque et Beaumont n'a pas oublié d'en glisser un mot.

"En premier lieu, il y avait mon cas ou celui du directeur général. Le rapport CAMO date d'une année et nous avons vu à cette première recommandation", a soutenu Lucien Beaumont, en faisant allusion aux nouveaux tests d'aptitudes qu'il a dû passer.

"Quant au reste, cela suit son cours, même que certaines recommandations ont été réalisées. Nous avons ainsi élaboré un plan de retour à l'équilibre budgétaire. Mais, nous ne pouvons tout faire immédiatement. Présentement, nous sommes à mettre en branle un système d'évaluation du personnel. Et nous continuons à tenter de régler les autres problèmes", de conclure Lucien Beaumont, qui oeuvre dans le monde des affaires sociales depuis 1968.

CHICOUTIMI (SB) — Le mécontentement au sein des travailleurs de l'Institut Saint-Georges est à ce point élevé que la grande majorité des employés syndiqués dénonce, par le biais d'une pétition, l'incompétence de la direction.

Le président du syndicat des employés de soutien de l'établissement pour les délinquants juvéniles, Daniel Girard, a indiqué à la station radiophonique CKRS et au journal Le Quotidien que le personnel syndiqué de l'établissement dénonce l'incompétence de l'administration et demande à tous les intervenants qui s'occupent du fonctionnement d'examiner plusieurs points.

Les principaux sont de reconsidérer certains faits et

gestes qui causent le mécontentement des travailleurs qui n'ont pas le droit de parole sur l'organisation, l'harmonie et les services leur permettant d'exécuter un travail satisfaisant.

En premier lieu, la pétition ne devait venir que du personnel de soutien, affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), mais l'exécutif syndical a reconnu qu'il serait préférable d'obtenir l'appui des éducateurs. Ces derniers, de la CEQ, ont évidemment emboîté le pas et se disent prêts à signer la pétition.

Quant à celle-ci, elle origine du fait que les instigateurs considèrent que les problèmes vécus à l'Institut Saint-Georges concernent en partie l'organisation du tra-

vail. On signale aussi que la direction n'est pas à l'écoute des besoins et objectifs de l'établissement.

"Nous considérons que la direction ne pense qu'à économiser pour récupérer de l'argent d'un budget mal administré et ce en économisant sur les services donnés aux jeunes et la surcharge de travail pour les travailleurs de l'établissement par le non remplacement des congés", ajoute le président Girard.

Ce dernier déplore aussi le fait que les auteurs du rapport du Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre de l'institut (CAMO) ont fait des recommandations afin d'améliorer le climat de travail et qu'au contraire peu de choses ont changé, alors que d'autres se sont détériorées.

Le mécontentement des

employés de l'Institut Saint-Georges ne date vraiment pas d'hier. Avant la réalisation du rapport CAMO, la situation était, paraît-il, devenue intolérable. On a cru que les recommandations du comité auraient pu améliorer les choses, mais le retour du directeur général (à la suite de son réengagement) n'a fait qu'envenimer la situation, précisent les membres du syndicat.

Ceux-ci ne semblent pas sur la même longueur d'ondes que les membres de l'administration relativement à la gestion des finances de l'établissement. Car, on ne tolère plus que les services aux bénéficiaires soient diminués pour simplement rétablir l'équilibre budgétaire.

Une première année remarquable

32,320 clients pour le Centre aquatique

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Tout porte à croire que le Centre historique aquatique de Roberval recevra, cette année, autant de visiteurs que l'an passé.

A sa première année complète d'opération qui a pris fin le 29 juin dernier, le Centre historique aquatique de Roberval, présentant le lac Saint-Jean sous divers formes, a accueilli 35,320 visiteurs. Selon le directeur général, André Turgeon, 8,000 personnes s'y sont présentées durant les mois de mai et juin, cela en dépit du mauvais temps.

Quant à l'année en cours, le directeur général estime que

le centre s'est bien intégré dans le réseau régional des attractions touristiques, ce qui est de nature à lui assurer autant de visiteurs que lors de sa première année d'opération.

Le Centre situé sur la Pointe-Scott profiterait aussi d'une bonne signalisation dans les limites de Roberval. La cam-

pagne d'information mise en branle au moment du lancement du centre aurait donné les résultats escomptés, retient aussi le directeur général en guise de complément à sa réponse.

La corporation qui administre les destinées de ce

centre s'est dite heureuse de la fréquentation enregistrée durant cette période. Le président est l'homme d'affaires Pierre Tanguay.

Dans un communiqué de presse, on indique que, d'ici à quelques jours, un premier document synthèse sera remis

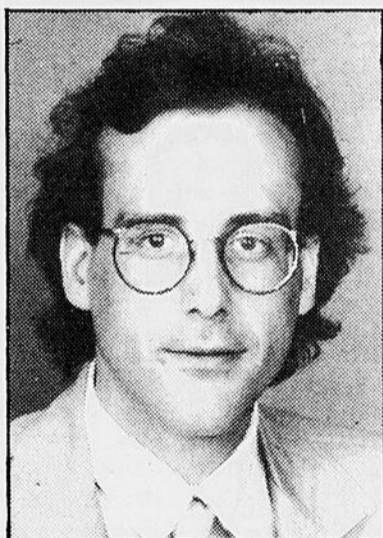
aux visiteurs anglophones qui pourront ainsi interpréter dans leur langue tous les modules visuels du centre. Les travaux de traduction vont bon train et les diaporamas seront, d'ici la fin de septembre, également disponibles en version anglaise.



Génivel

Les Consultants Génivel Inc.

NOMINATION



CLAUDE MONETTE
Ingénieur, B.S.C.A.

M. Jean-Claude Dufour, ingénieur, P.D.G. de «Les Consultants Génivel Inc.», est heureux d'annoncer à la population en général et à sa clientèle, que M. Claude Monette, ingénieur, s'est joint à la firme «Les Consultants Génivel Inc.».

M. Monette est un ingénieur en électricité, gradué de l'Université du Québec à Chicoutimi en 1980. Depuis sa graduation, M. Monette a travaillé dans le domaine de l'ingénierie de bâtiments. Il a participé à la réalisation de projets commerciaux et industriels et a aussi travaillé dans les départements de production d'un grand manufacturier d'équipements électriques.

«Les Consultants Génivel Inc.» se spécialisent dans les domaines de génie civil, génie mécanique, génie électrique, instrumentation, contrôle, génie industriel, gestion et gérance de projet.

«Les Consultants Génivel Inc.», comptent maintenant cinquante (50) ingénieurs professionnels et plus de cent dix (110) personnes, ainsi que quatre (4) bureaux répartis au Québec.

Vous pouvez rejoindre présentement M. Monette, via notre bureau de Jonquière.

Les Consultants Génivel Inc.

72, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, 549-8092
1942, boul. Mellon, Jonquière, 548-9163
333, boul. Hamel, Québec, 871-8151
7076, St-Denis, Montréal, 582-2294

Labatt 50 **Labatt Light**

DÉJÀ 15 ANS

15

LES 10 JOURS WESTERN DE DOLBEAU

DU 11 AU 20 JUILLET 1986

Whow! mets ton chapeau et viens à Dolbeau

ACTIVITÉS À NE PAS MANQUER

Vendredi, le 11 juillet 21h00 Spectacle du groupe Épopée Rock
Samedi, le 12 juillet 21h30 Spectacle du groupe Luba
Dimanche, le 13 juillet 13h30 Grande parade
Dimanche, le 13 juillet 16h30 Finale de la tresse de chevaux lourds
Dimanche, le 13 juillet 21h00 Spectacle avec Louise Portal
Lundi, le 14 juillet 21h00 Spectacle de Johnny Farago et Texas Québec
Mardi, le 15 juillet 21h00 Spectacle de Patrick Normand
Mercredi, le 16 juillet 17h30 Souper Plein air, boeuf sur la broche
Mercredi, le 16 juillet 21h00 Spectacle de Jerry et Jo Anne
Jeudi, le 17 juillet 21h00 Spectacle de Claude Valade
Vendredi, le 18 juillet 21h00 Spectacle de Richard Séguin
Samedi, le 19 juillet 13h00 Super Rodéo Labatt (préliminaire)
(National) - Montée de chevaux sans selle
- Course de barils - L'échange de cavaliers
- Montée des taureaux sauvages, etc.
Samedi, le 19 juillet 21h00 Spectacle d'André Philippe Gagnon
Dimanche, le 20 juillet 13h00 Grande finale du Super Rodéo Labatt
Dimanche, le 20 juillet 21h30 Spectacle hommage à Mario Pelchat

Représentation du cirque sous le chapiteau avec clowns, jongleurs et acrobates.

UNE COURTOISIE DE:
Evans Laberge, Distributeur La Brasserie Labatt Limitée

Labatt 50 **Labatt Light**

Pluies artificielles

Le soupçon existe

ALMA (LT) - Pendant que dame nature déverse sur nous des tonnes d'eau, les gens commencent à croire que les gouvernements ou les entreprises privées ont recommencé à provoquer artificiellement des précipitations.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, cette question est encore fraîche dans la mémoire de la population puisque les grands combats contre la provocation artificielle de la pluie remontent à peine à la fin des années '60. La bataille avait forcé le



Louis Tremblay

gouvernement du Québec à adopter une loi spéciale, en 1970, encadrant la provocation artificielle de la pluie.

Pour ce qui nous tombe sur la tête depuis le début de l'été, la Direction météorologique du ministère de l'Environnement confirme qu'il s'agit d'un phénomène naturel. Ce ne serait donc pas le fruit d'utilisation d'iodure d'argent.

En fait, selon Michel Ferland, directeur général de la Direction de la météorologie, sur le plan légal, il est impossible qu'il y ait des précipitations provoquées artificiellement sur le territoire québécois. Depuis l'adoption de la loi, le gouvernement n'a émis aucun permis autorisant des entreprises ou gouvernements à provoquer de la pluie.

"Selon le cadre de la loi, tout organisme désirant provoquer de la pluie de façon artificielle doit faire une demande de permis au ministère de l'Environnement, explique Michel Ferland. En plus du permis, le promoteur doit obtenir un certificat d'opération qui précise les périodes de provocation de la pluie."

Toutefois, le directeur ajoute que le ministère de l'Environnement n'a pas de moyen de contrôle permanent pour surveiller ceux qui voudraient provoquer la pluie. A la limite, le ministère pourrait toutefois déceler les endroits où il y aurait de la provocation artificielle.

"Avec notre réseau de collecte de précipitation qui sert à mesurer l'acidité de la pluie, reprend le directeur, il est possible de déceler l'iodure d'argent. Ce n'est pas une préoccupation pour le moment."

Si la situation se dégradait totalement, le ministère de l'Environnement serait donc en mesure de déceler rapidement l'utilisation illégale d'iodure d'argent. Pour le moment, il semble que la situation, même si elle n'est pas très agréable, ne sorte pas des prévisions.

Le directeur Ferland a tenu à spécifier que le temps était plus froid et sous la normale, comme on le constate facilement, mais qu'il fallait dissocier le froid et les précipitations. La Direction de la météorologie n'a pas de bonne nouvelle à annoncer si ce n'est que



PLUIES — Cette jeune femme de Chicoutimi doit faire contre mauvaise fortune bon cœur face à ces pluies diluviennes qui s'abattent sur nous depuis le début du supposé été.

(Photo Karl Tremblay)

le temps sera sous les normales jusqu'à la fin du mois de juillet.

Il faut ajouter que le gouvernement fédéral, au milieu des années '70, a également adopté une loi régissant ce domaine. Cette loi interdit les changements artificiels du climat par

l'utilisation de produits chimiques ou autres.

Nous sommes donc à l'abri de la pluie artificielle mais les gouvernements n'ont pas encore trouvé le moyen de légiférer dame nature...

Machines à pluie

Ne cherchez pas

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Ne cherchez pas les machines à pluie dans les vieilles granges. Les fameux brûleurs, jadis installés au sol, font maintenant partie de la petite histoire.

La provocation artificielle de la pluie se fait aujourd'hui par avion. Il s'agit d'appareils équipés de pulvérisateurs spéciaux à iodure d'argent.

A une certaine époque, la provocation artificielle se faisait au sol alors que les brûleurs laissaient monter au ciel une fumée contenant de l'iodure d'argent. Cette méthode, selon des spécialistes en la matière, ne donnait pas des résultats élevés.

Il ne faut pas croire que les avions font un meilleur travail

si ce n'est qu'ils couvrent plus de nuages mais encore là, il n'est pas encore prouvé que la provocation de la pluie avec l'iodure d'argent soit rentable. Michel Ferland a affirmé que l'opération, selon ses connaissances en météo, dépendait de plusieurs facteurs.

"Il faut être prudent quand on parle de provocation artificielle. La réussite de ce genre d'opération est attribuable aux types de nuage, aux vents et aux autres éléments naturels régissant le climat."

L'iodure d'argent, une fois dans les nuages, provoque le regroupement des gouttelettes qui se transforment en gouttes d'eau et tombent vers la terre. C'est le procédé le plus utilisé dans les pays comme Israël et les Etats-Unis.

En bref

Fermeture de prison

COWANSVILLE (PC) — C'est sous une pluie battante alimentée par de lourds et tenaces nuages gris que se sont refermés pour une dernière fois, hier en fin d'après-midi, les hauts grillages de l'entrée des détenus à la prison commune de Cowansville, mettant ainsi fin à 18 ans d'histoire.

Les huit derniers détenus à avoir passé la nuit de dimanche à lundi dans ce centre de détention, rénové l'an dernier au coût de \$335,000, ont été dirigés vers le centre Parthenais de Montréal. Ils y rejoignaient par le fait même les 20 autres prévenus de la prison de Cowansville transférés au cours de la semaine dernière.

On se souvient que le 25 mars dernier, le Conseil des ministres et le Solliciteur général du Québec, M. Gérard Latulippe, décidaient de fermer sept centres de détention du Québec, dont celui de Cowansville, au plus tard le 15 juillet.

Il n'y a pas que les détenus qui ont changé d'adresse au cours des derniers jours à cause de la fermeture de la prison commune.

Assistés sociaux

MONTREAL (PC) — C'est avec une bonne dose d'étonnement et beaucoup de doutes que les organismes qui se sont élevés contre les visites au domicile d'assistés sociaux ont réagi à la publication du premier bilan de l'opération gouvernementale.

La Ligue des droits et libertés et le Front commun des Assistées sociales et des assistés sociaux du Québec vont même jusqu'à parler de "statistiques manipulées du ministre Paradis".

"Parmi les cas de coupures, combien sont des cas de fraude et combien sont imputables à des erreurs administratives?", se demandent MM. André Paradis de la Ligue des droits et libertés et Jean-Yves Desgagnés du Front commun des assistés.

Quel que soit le pourcentage de fraude — et il est sûrement beaucoup moins élevé que ces statistiques tentent de le faire croire — cela ne change rien à l'illégalité de ces mesures, poursuivent-ils. La réalité de l'aide sociale, c'est celle de la pauvreté, pas de la fraude. Actuellement, on traite les assistés comme si tous étaient soupçonnés", disent-ils.

Amérindiens en colère

VANCOUVER (PC) — Neuf Amérindiens de la nation Haida ont juré, hier, de renoncer à leur citoyenneté canadienne si le gouvernement fédéral persiste à ne pas respecter les droits de propriété des terres accordés aux Indiens sur les îles de la Reine-Charlotte et à permettre la coupe de bois sur l'île Lyell.

Ils n'ont pas cependant révélé les autres moyens de pression qu'ils entendent réaliser pour protester contre l'abattage de bois sur l'île Lyell.

"Ces moyens de pression clarifient ce que l'absence de relations normales entre le Canada et la nation Haida signifie pour notre peuple", a déclaré dans un communiqué de presse le chef de bande Miles Richardson.

Pour faire davantage connaître leur serment, les neuf Amérindiens, dont M. Richardson, ont fait parvenir un télégramme au premier ministre Brian Mulroney.

"Il est manifeste, a ajouté le chef de la nation Haida, que le Canada accorde une piètre attention à la santé de ces terres et de ces étendus d'eau. L'intégrité de la culture Haida est menacée aussi sûrement qu'ils déchirent et détruisent nos îles."

Enfants illégitimes

LONDRES (AFP) — Près d'un enfant sur cinq qui naît en Grande-Bretagne est illégitime, et près d'un tiers des enfants britanniques sont conçus sans que leurs parents soient mariés, selon un rapport officiel publié mardi à Londres.

Plus de 19 p.c. des enfants nés en 1985, 126,000 au total, étaient illégitimes, soit une augmentation de 14 p.c. par rapport à l'année précédente et plus du double du nombre en 1975, précise le rapport du Bureau des études démographiques (OPCS); 263,000 enfants ont été conçus l'an dernier en dehors des liens conjugaux, soit 11 p.c. de plus que l'année précédente.

Syndicalisation à l'usine Lapointe

La FSSA perd devant le Tribunal

CHICOUTIMI (DC) — Après deux années de rebondissements, le dossier de l'usine



Daniel Côté

Lapointe vient de trouver sa conclusion, à la suite d'une décision rendue le neuf juillet dernier par le juge Paul Yergeau, du Tribunal du Travail.

Rappelons que cette affaire avait débuté en juin 1984, avec la requête en accréditation déposée par la Fédération des Syndicats du Secteur Aluminium (FSSA).

Celle-ci avait effectué du travail d'organisation dans le complexe jonquiérois et soutenait que le commissaire Paul Dufault avait erré, sur certains aspects de la loi.

Pour sa part, le juge Paul Yergeau maintient les décisions passées, sur le nombre

d'employés touchés, le droit de vote des étudiants-réservistes et le statut du comité d'opposition au syndicat, qui rassemblait les employés favorables au statu quo.

Ainsi, il soutient que le scrutin de septembre 1985 demeure valide.

Le vote avait été de 30 à 19 contre la syndicalisation et c'est après ce résultat que la FSSA s'était rendue en appel, en invoquant plusieurs vices de forme. L'u-

sine, qui appartient à Alcan, produit des câbles en aluminium depuis 1973.

Trois éléments

Ce qui rend le contexte particulier, à l'usine Lapointe, c'est le statut des 49 employés réguliers. Selon le procureur André Tremblay, qui représentait les opposants à la syndicalisation, les conditions salariales sont meilleures dans ce complexe que dans les installations accréditées par la FSSA.

Il souligne que les avantages sociaux sont les mêmes que pour les cadres et que l'horaire de travail est différent, avec l'utilisation d'équipes de huit personnes et un étalement des heures qui permet plus de souplesse. Par contre, les salariés n'ont pas de protection, au chapitre de la sécurité d'emploi.

C'est dans un tel paysage que la fédération s'est pointée, il y a deux ans, et qu'elle s'est vue imposer un vote qui lui a été défavorable. Parmi

les points qu'elle a contesté, par la suite, on remarque l'implication du groupe d'opposants, qui a été considéré comme partie prenante par le commissaire et a participé à la réunion préparatoire, de même qu'au scrutin.

Le Tribunal du Travail a réitéré la légalité de cette approche et a aussi reconnu le droit de vote de deux étudiants-réservistes, qui effectuaient des remplacements durant l'été et que la FSSA désirait voir exclus du scrutin. Enfin, il a contredit les prétentions de la partie syndicale, qui voulait empêcher certains employés réguliers de voter.

«Avant la construction de l'usine Lapointe, les fonctions assumées par ces salariés étaient assimilés à du travail de bureau. Toutefois, le juge a établi que le contexte avait changé, avec la création de nouvelles installations. Ce sont donc des employés de la production et leur participation au vote reste légale», résume André Tremblay.

Dividendes au Québec

Loto-Québec manque d'argent

MONTREAL (PC) — Afin de satisfaire l'appétit vorace de son unique actionnaire, le gouvernement du Québec, Loto-Québec a dû cette année, pour la première fois depuis 1978, piger dans ses réserves pour lui verser un dividende supérieur à son bénéfice net du dernier exercice.

Alors qu'au terme de son dernier exercice se terminant à la fin mars 1986, Loto-Québec réalisait un bénéfice net de \$302 millions, la société d'Etat a dû remettre au gouvernement un dividende de \$339 millions, la différence de quelque \$37 millions ayant été puisée dans ses réserves.

Le dividende versé dans les coffres du gouvernement pour l'année financière 1985-1986 représente 38,4 p.c. de \$883

millions que les Québécois ont "investi" dans le rêve que procure les billets de loterie.

En terme de pourcentage sur les ventes, il s'agit ici du plus fort dividende empoché par le gouvernement du Québec depuis 1978.

Le dividende payé à la fin du dernier exercice s'élève à près de \$100 millions de plus que celui de la précédente année financière, voire \$339 millions comparativement à \$240 millions.

Le vice-président de la direction générale de Loto Québec, M. André Vandry, explique que la direction de son organisme n'a pas à se prononcer sur la pertinence des requêtes du gouvernement en matière de dividende.

Toutefois a fait remarquer

M. Vandry, pour atteindre les objectifs de dividende que le gouvernement fixe, Loto-Québec lui demandera en retour d'autoriser l'émission de nouveaux produits de loterie, de façon à augmenter ses revenus et ses bénéfices.

Salons de coiffure
La Baie

Une allure nouvelle
pour le printemps

1/3 de rabais sur permanente
(comprend consultation, shampoing, coupe et séchage à main ou mise en plis)

Ord.: 75,00\$ **\$50⁰⁰**

L'offre se termine le
Non valable dans les salons. Prix fixe
ou avec toute autre offre spéciale.

Chicoutimi 545-2527

la Baie

C'est moins cher que vous ne pensiez à La Baie

REDUCTION 20%
SUR GILETS
100% coton
Valeur de \$70.00 et plus
POUR: \$56.

REDUCTION 45%
Sur un lot
de chemises
100% coton
Reg.: \$35.00
MAINTENANT: \$19²⁵

REDUCTION 30%
CHEMISES SPORT
Manches courtes
Valeur de \$29.00 et plus
POUR: \$20.

REDUCTION 50%
Sur blousons
100% coton
Reg.: \$55.00
MAINTENANT: \$27⁵⁰

REDUCTION 35%
Sur ensemble
2 pièces
poly coton
Ord.: \$65.00
PRIX REDUIT: \$42²⁵

REDUCTION 40%
Sur veston
Peyton et
Reserve
100% coton

**SUPER
SOLDES
SOLEIL**

Laflamme

MAITRES TAILLEURS ET MERCERIE
depuis 1919
325, Racine est, dans la côte,
Chicoutimi - 549-2255

VISA
MasterCard

Les assistés-sociaux ont droit au respect

LES "BOUBOU-MACOUTES", appellation méprisante pour désigner les inspecteurs ou agents socio-économiques, comme on les qualifie dans les centres Travail-Québec, qui enquêtent chez les bénéficiaires de notre système d'assistance sociale, ne font que remplir une mission difficile et délicate.

Cette mission, tout le monde ne la juge pas nécessaire pour débusquer tous les parasites, fraudeurs et termites qui rongent un service coûteux.

L'assistance sociale a été mise en place pour s'assurer que tous nos concitoyens puissent jouir en tout temps du strict minimum pour ne pas crever de faim.

Ce service est un des plus précieux et humanitaires qu'une société évoluée puisse se vanter de maintenir. Bien des pays envient ce système indispensable mis au point au Québec.

Le Conseil du Trésor estime que les fraudeurs de ce service social soutirent chaque année plus de \$65 millions du produit de nos taxes. D'où la nécessité d'enquêter pour les débusquer. Pour cela il a engagé 200 agents qui, depuis le mois de mai dernier, ont visité quelque 6,000 foyers.

Comme résultat, plus de 700 assistés-sociaux ont vu leur chèque annulé alors que dans 276 autres cas, les chèques ont été révisés à la baisse. Lorsqu'on sait que près de 700,000 personnes vivent de l'assistance sociale au Québec, on peut conclure immédiatement que le système est gravement défectueux.

Or, le ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu prévoit verser \$2.187 milliards en 1986-1987 à nos 700,000 personnes démunies. Si la moyenne de près de 20 pour cent de prestataires de l'assurance-sociale qui n'ont pas le droit ou reçoivent un montant non justifié se maintient au cours de l'enquête, l'opération prouverait son utilité. Mais le résultat ne sera sans doute pas aussi spectaculaire parce qu'on peut présumer que les enquêteurs n'ont pas procédé d'une façon systématique, se présentant d'abord chez ceux des assistés-sociaux qui faisaient l'objet d'une dénonciation.

La Commission des droits de la personne de même que l'Assemblée des évêques et plusieurs autres groupements ont protesté contre les visites à domicile des enquêteurs qui ont mis leur nez jusque dans les garde-robes et dans les papiers privés des personnes interpellées. On y a vu de l'abus de pouvoir et dans certains cas des violations de domiciles.

Certains évêques ont dénoncé l'attitude du gouvernement la jugeant difficilement justifiable, surtout lorsqu'on considère la situation difficile d'un nombre grandissant de chômeurs, de vieillards dans le besoin et d'enfants qui n'ont pas toujours l'alimentation nécessaire à leur développement normal à domicile.

Ce qu'il faut souligner ici, c'est que l'assistance sociale est un droit et non pas un privilège dans notre société. En conséquence, les enquêteurs ne doivent pas considérer à priori que tous les assistés sont des fraudeurs, mais des personnes honnêtes, défavorisées par un système boiteux dont elles ne sont pas responsables.

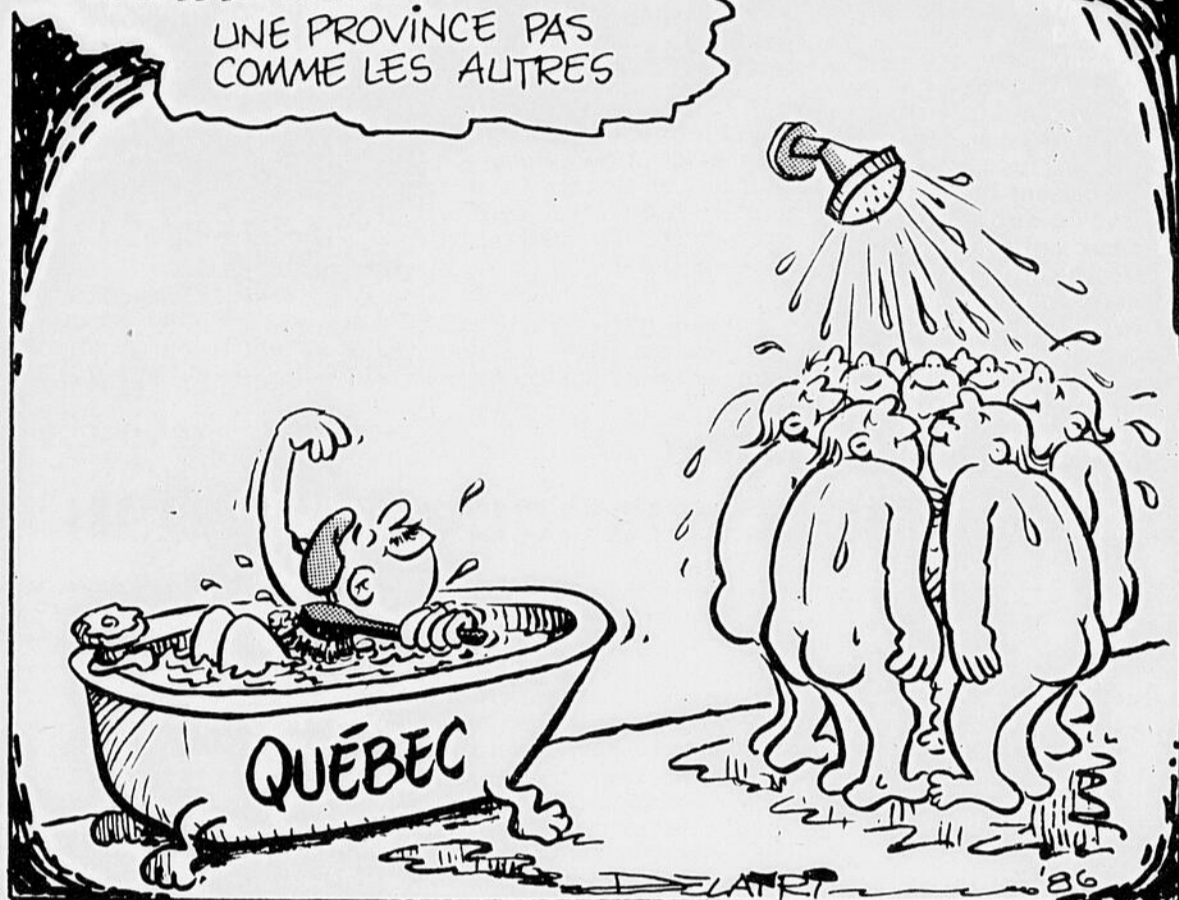
Les vérificateurs du gouvernement dénoncent des scandales beaucoup plus grands chaque année dans la gestion des ressources de l'Etat, dans le gaspillage éhonté des deniers publics, et dans les privilèges dont jouissent les ministres et les députés. Les scandales dénoncés à Ottawa, depuis deux ans, et l'étalage du luxe scandaleux dans lequel vivent la plupart de nos hauts fonctionnaires publics méritent autant d'attention du Conseil du Trésor que l'administration de l'assurance-sociale ou de l'assurance-chômage.

Dans le cas de l'assistance sociale, il y aurait avantage, comme le recommande un des trois rapports déposés au gouvernement récemment, de transférer cette responsabilité aux municipalités qui sont plus près des administrés, qui les connaissent forcément mieux, et qui rendraient la fraude plus difficile.



Charles-J. Gauvin

CONSTITUTION...
UNE PROVINCE PAS
COMME LES AUTRES



-Le Nouvelliste-

Au fil du temps

Trois petits tours et puis s'en vont...

Le mauvais temps n'excuse pas tout. Prenez le tourisme, par exemple.

On raconte ces temps-ci que l'industrie touristique régionale pourrait connaître une saison catastrophique pour cause d'averses de pluie ininterrompues.

Quand on parle tourisme, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il est question, en gros, du Zoo de Saint-Félicien, du camping provincial du Lac Kénogami, de Val-Jalbert et de Parc Saguenay. Quelques festivals viennent se greffer à cette liste, de même qu'une ou deux manifestations sportives, telle la Traversée et les régates motorisées de Chicoutimi.

Pourtant, il existe une importante catégorie de touristes pour qui la région offre d'autres attraits et qui, peu importe le temps, nous demeurent fidèles. Ceux-là, ils se foutent de la température comme de leur première couche; on ne les remarque guère parce qu'ils ne viennent pas par la route... mais par la mer.

Dimanche dernier, un croiseur américain de 150 pieds,

le New Shorewave II, ayant son port d'attache dans le Delaware et transportant une centaine de touristes, a re-



Carol Néron

monté le Saguenay jusqu'au Cap Trinité, où il a débarqué son monde. L'escala a duré un peu plus d'une heure.

Quelques heures plus tôt, le luxueux paquebot polonais Stephan Batory, a remonté le Saguenay jusqu'à la statue de la Vierge. Ce pèlerinage du Batory, d'autres paquebots l'ont aussi effectué depuis la mi-juin, entre autres le Vera Cruz et l'Ocean Princess.

Plus modeste, le Cavalier des Mers, basé à Baie Sainte-Catherine en face de Tadoussac, effectue des minicroisières sur le Saguenay, également jusqu'au Cap Trinité, sur une base régulière.

Tous ces paquebots, grands ou petits, passent sans s'arrê-

ter. L'escala du New Shorewave II, dimanche à Cap Trinité, constitue un fait rare. Exception faite du site grandiose et de la gentillesse de l'accueil des préposées au pavillon d'interprétation de la nature, ces pauvres Américains n'ont rien eu à se mettre sous la dent... au propre comme au figuré!

Pourtant, la plupart des municipalités riveraines du Saguenay pourraient accueillir au moins quelques-uns de ces super-autobus flottants. A titre d'exemples, Anse Saint-Jean possède une marina superbe et l'aspect typique de Sainte-Rose pourrait conquérir bien des coeurs.

Trois petits tours et puis s'en vont... Comment espérer mieux quand La Marjolaine II, faute d'infrastructures locales performantes, effectue obligatoirement le même ballet que les grands paquebots, se contentant d'une brève escale à Sainte-Rose, à l'occasion.

La région possède le seul fjord d'Amérique du Nord et elle ne l'exploite même pas. Impardonnable.

le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot - Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474



Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Gagné
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Andree Rainville
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Felice
Directeur des ventes: Jean Tremblay
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole
Directeur de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Robert Bissonnette
Tél.: MR: 844-5005

Une visite vous fera lever le coeur!

On parle souvent protection de l'environnement...

Une visite aux «haltes» routières de Chicoutimi-Nord-Valin vous fera lever le coeur. Par malheur, il y a des gens non civilisés qui jettent leurs déchets à côté des poubelles». De plus et pire encore ils brisent tout et brûlent tout ce qui est fait de bois, ex.: tables, toits et bancs, c'est horrible, la pelouse n'est pas épargnée... Quels sauvages!

Les citoyens voient faire ça, mais personne ne porte plainte à l'Environnement ministère — Si on est fier un peu pourquoi laisser tout briser? C'est gênant pour une grande ville comme Chicoutimi d'avoir une halte comme ça.

Ce n'est pas la faute de l'homme d'entretien, lui, il fait le tondage, il est à bout de ramasser les saletés laissées par des passants sans souci. Il est temps que l'on agisse, on va s'en mêler. Les malades paieront pour leurs agressions envers l'environnement, croyez-moi...

Il y a des poubelles au halte secteur Nord-Valin.

Un groupe de citoyen de Chicoutimi-Nord

Quel environnement
Le saviez-vous?

Le gouvernement du Québec ramasse en moyenne 1,3 tonnes métriques de déchets par kilomètre d'autoroute. Chaque contenu de verre jeté dans la nature demeure intact.

Temps de dégradation des différents déchets:
Verre: non biodégradable, plastique: non dégradé pour la plupart, aluminium: aucune dégradation après 10 ans, caoutchouc: 10 à 15 ans, fer: 6 à 10 ans, papier: moins de deux ans.

Le coût d'élimination des déchets jetés le long des routes est 20 fois plus élevé que le coût de gestion des déchets domestiques.

Du respect à l'équilibre.
Une promenade, un arrêt se terminent beaucoup mieux pour l'Environnement quand chacun a pris soin de ramasser ses déchets.

Ce respect pour l'environnement favorise une harmonie plus grande entre l'homme et le milieu où il évolue.



Les assistés sociaux sont harcelés

Depuis plus d'un mois le gouvernement Bourassa a entrepris son opération visite à domicile chez les assistés (es) sociales et sociaux. L'opération surnommée «Boubous-Macoutes» nous rappelle la célèbre milice de la Famille Duvalier en Haïti. Les Tontons-Macoutes ont fait leur marque en Haïti par la répression basée sur la peur et la terreur. Boubous-Macoutes ou Tontons-Macoutes, le principe est le même: la peur et l'intimidation au dépend des plus faibles. Ici au Québec, ce gouvernement cherche au moyen du chantage et de la peur à discréditer toute une couche de la population, plus de 700,000 assistés (es) sociales et sociaux, majoritairement composée de femmes.

Le gouvernement cherche à faire croire à la population que les prestataires sont des fraudeurs en grand nombre et que ce sont les payeurs de taxes qui doivent supporter le fardeau de l'aide sociale. Il faudrait toutefois y regarder de plus près avant d'affirmer un tel préjugé. «Il est faux que l'on égorgé les riches pour donner leur argent aux pauvres. D'après les études les plus sérieuses du Conseil canadien de développement social et du Conseil national du bien-être social, seulement 3% du revenu des familles riches est transféré aux familles pauvres. Les riches s'imaginent faire toujours plus pour les pauvres et c'est souvent le contraire qui est vrai.» (R.N.D., juil.-août

'86, pp.11)

Mais alors comment expliquer que le Ministre du travail du Québec, Pierre Paradis, puisse affirmer qu'après six semaines de visite à domicile, on constate qu'un prestataire sur cinq était surpayé?

Pour comprendre cette question il faut voir deux choses. Premièrement les méthodes de contrôle et d'intimidation utilisées par les visiteurs à domicile (Boubous-Macoutes). Deuxièmement il faut examiner le concept même de la fraude. C'est-à-dire à partir de quoi dit-on qu'une personne fraude l'aide sociale?

Premièrement au niveau des méthodes voici un exemple qui explique une situation de fait. Une femme seule, ayant trois enfants à charge ne reçoit pour subsister qu'un maigre 671\$ par mois, ce qui veut dire 41.39\$ par semaine par personne. Lorsque vous êtes dans une telle situation, la peur de perdre ce dérisoire et unique revenu est toujours présente. Les enquêteurs Boubous-Macoutes utilisent cette peur, menacent de couper le chèque d'aide si la femme refuse d'ouvrir la porte, ou encore, refuse de signer toutes sortes de formules. Les femmes principalement sont lésées dans leurs droits à la vie privée. Les Boubous-Macoutes cherchent sans cesse, jusque dans la chambre à coucher, un ami afin de couper dans le chèque. Le seul fait d'être vu en compagnie d'un homme et voi-

là une meute de fonctionnaires sur vos talons. Plus efficace qu'une agence de rencontre, les gens du BES peuvent vous marier en moins de deux minutes, sinon, madame votre chèque peut vous être coupé de manière très arbitraire. Qui accepterait une telle ingérence dans sa vie privée? Et pourtant c'est bien là la réalité quotidienne des femmes assistées sociales. Qui accepterait au Québec qu'un fonctionnaire vienne vous demander comment vous avez payé vos meubles, si vous recevez des cadeaux, si vous achetez des billets de loto, où vous faites votre épicerie, etc... De plus, les Boubous-Macoutes ont mandat d'évaluer à l'oeil vos biens mobiliers! N'oublions pas que les assistés sociaux sont en grande majorité d'anciens travailleurs et travailleuses qui ont droit aux biens qu'ils ont acquis au fil des années. Somme toute, le gouvernement veut soumettre les assistés sociaux à une inquisition en règle que nulle autre couche de la population n'accepterait.

Maintenant regardons ce que nous nommons de la fraude. Il est démontré que les assistés (es) sociales et sociaux vivent avec des revenus de 50% en dessous du seuil de la pauvreté. Cela signifie que les sommes versées sont insuffisantes pour vivre dignement. Dans ce cas qui peut, moralement et sans honte, affirmer qu'il y a fraude si vous cherchez d'autres sources de

revenus afin de faire manger et vivre plus dignement vos enfants? Combien de femmes, chefs de famille, assistées sociales, se doivent de faire des ménages au noir, à des salaires dérisoires, bien en dessous du salaire minimum, afin d'habiller les enfants pour l'école et mettre du manger sur la table en fin de mois? Nous osons appeler cela de la fraude? Comment devons-nous nommer tous ceux qui cachent des revenus à l'impôt pour s'offrir des vacances au soleil l'hiver? Quoi dire des professionnels et autres hauts salariés qui camouflent des revenus sous le couvert de comptes de dépenses ou de frais divers? N'y a-t-il pas là de la fraude? Alors pourquoi ne pas envoyer les Boubous-Macoutes chez ses gens en premier? Pourquoi s'attaquer aux plus démunis en premier? Où est passé notre idéal de société juste pour tous? De

chances égales pour tous?

En fait, l'opération Boubous-Macoutes n'est qu'une tactique vicieuse et irrespectueuse des droits fondamentaux reconnus par la charte québécoise et canadienne des droits et libertés de la personne. Elle ne vise qu'à discréditer les assistés sociaux et à accroître les préjugés à leur sujet. Ce gouvernement veut se donner l'image du bon administrateur en coupant sur le dos des plus pauvres de notre société. Il faut dénoncer avec vigueur l'hypocrisie gouvernementale et réclamer un traitement digne, juste et équitable pour tous. Si la population du Québec laisse passer un tel état de chose sur le dos des assistés sociaux, à qui viendra le tour?

Regroupement populaire des droits sociaux (Roberval) par Jocelyne Ducharme 275-1852

AVIS AUX LECTEURS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Automatisation dans la patate

Les frères Vachon s'imposent

SAINT-AMBROISE (YB)- L'innovation au chapitre de l'automatisation d'équipement a permis aux frères Vachon d'occuper, sur la scène québécoise, le rang de chefs de file incontestés relativement à la fabrication de produits et équipements pour producteurs de pommes de terre.

De fait, la conception et développement d'un système de contrôle automatique par Cyrille Vachon constitue en quelque sorte la réponse à un besoin des producteurs de pommes de terre d'offrir sur le marché un produit qui a subi le moins possible de blessures mécaniques. La série d'opérations précédant la mise en sac des tubercules récoltés a longtemps fait que de 30 à 35 pour cent de l'ensemble des pommes de terre de la production annuelle subissait en surface des blessures mécaniques qui se traduisaient au bout du compte par des pertes de quelque 10 pour cent de la production totale.

Détermination

«L'idée de mettre un terme à ces meurtrissures et blessures coûteuses a germé dans ma tête au cours des années 1977 et 1978, d'expliquer Cyrille Vachon. A ce



Yvon Bernier

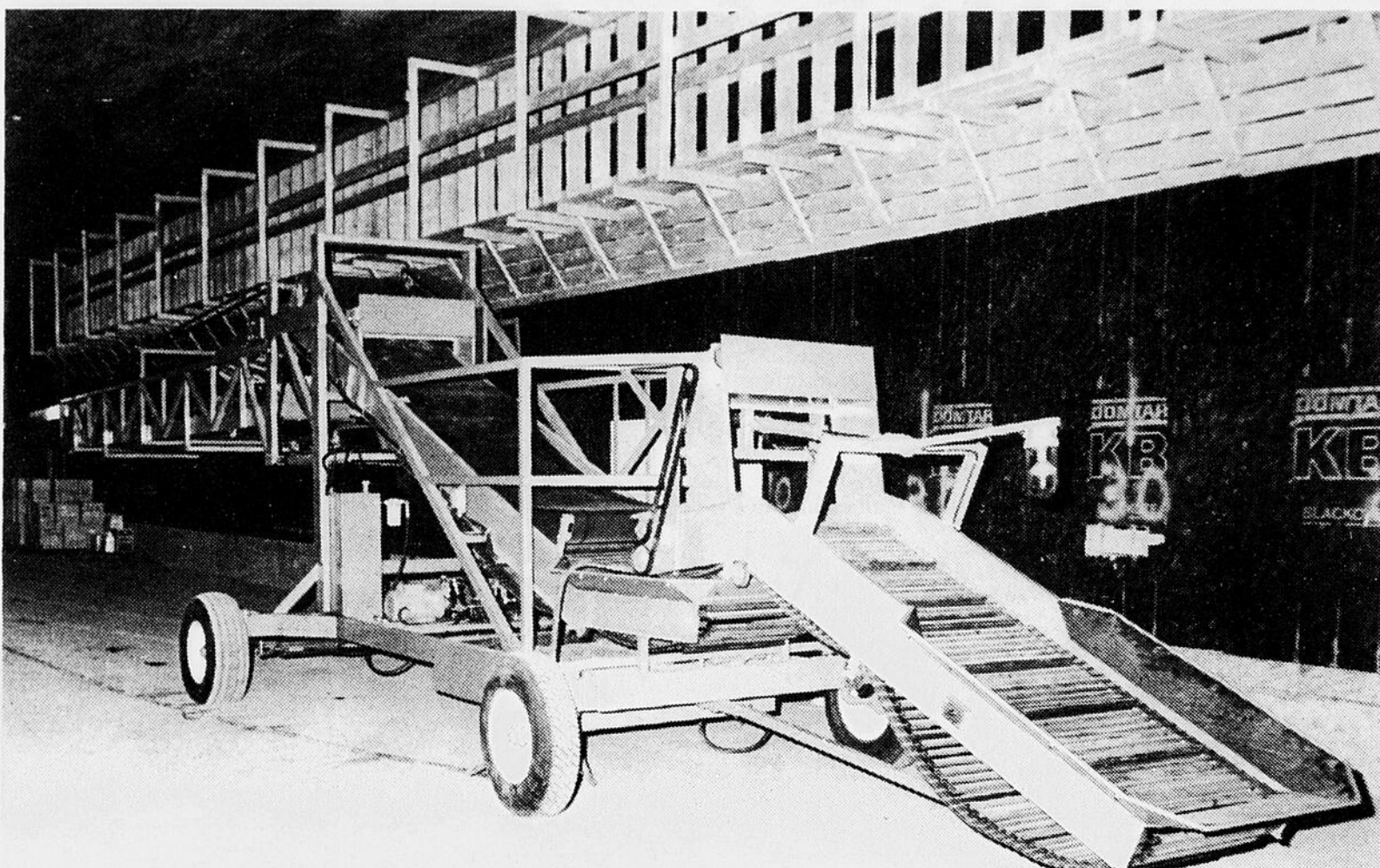
moment-là, mes connaissances en électronique avoisinaient le zéro absolu mais mon désir de trouver une solution au problème rencontré se maintenait lui à 100 pour cent.»

Totalisant quelque 3,000 heures, des séances de remue-méninges suivies de nombreux tests électroniques ont finalement permis de lancer en juillet 1982 le tout premier système de contrôle automatique existant sur convoyeur d'entrepôt.

Tout compte fait, le prototype a occasionné des déboursés de \$175,000 si l'on tient compte de la recherche, du développement et de la main-d'oeuvre que toute l'opération a nécessité. La patience, la détermination, l'appui de personnes-ressources et l'ingéniosité ont fait le reste.

Vision électronique

Adaptable à l'extrémité d'un bras télescopique ou à la dernière section d'un convoyeur, le système consiste en des détecteurs (cellules photoélectriques à infra-rouge) couplés à un circuit de commande électronique permettant d'évaluer et de fixer la hauteur de chute des pommes de terre. «Ainsi lorsqu'un producteur pro-



CONVOYEUR D'ENTREPOT - Ce convoyeur d'entrepôt de bonnes dimensions (bras télescopique de quelque 54 pieds de longueur) est doté à son extrémité d'un système de contrôle

permettant au producteur de pomme de terre de réaliser «en douceur» toute l'opération d'entreposage.

(Photo Steeve Tremblay)

cede au remplissage en vrac de son entrepôt, il met en marche le convoyeur et n'a plus à se préoccuper constamment d'ajuster sur le plan horizontal et vertical l'extrémité du convoyeur au-dessus du tas de pommes de terre», d'expliquer le concepteur du système de contrôle.

En d'autres mots, le système conçu «voit» à éliminer pratiquement toutes meurtrissures ou blessures aux tubercules et s'avère en conséquence rentable pour tous les producteurs qui en font usage.

Ces derniers mois, notre entreprise s'applique à perfectionner le système de contrôle, à le rendre plus rapide quant au temps de réaction et plus compact qu'au tout début et même à faire en sorte qu'il puisse être actionné à distance (télécommande).

Ne tenant pas à mettre «toutes ses pommes de terre dans le même panier», les frères Vachon ont diversifié au cours des dernières années les produits et équipements de leur entreprise. De fait, les efforts investis portent beaucoup plus aujourd'hui sur la vente et fabrication de convoyeurs d'entrepôt, tables de classification, empileurs, et ensacheuses sans pour autant que soit négligé le volet dans lequel leur entreprise a innové.

«L'électronique évolue depuis quelque temps à un rythme qui commande la prudence», d'indiquer le chef d'entreprise.

Commerce extérieur

L'avenir s'annonce très prometteur

SAINT-AMBROISE (YB)- Qu'ils soient des Maritimes, du Québec ou des Etats-Unis, les producteurs de pommes de terre montrent de plus en plus d'intérêt pour le système de contrôle automatique adaptable aux convoyeurs d'entrepôt et récolteuses de même qu'aux autres équipements fournis par l'entreprise des frères Vachon de Saint-Ambroise.

«Paradoxalement, ce sont les producteurs du Nouveau-Brunswick et de l'Isle-du-Prince-Edouard qui se sont montrés les premiers intéressés à acheter de nos produits puis les producteurs du Québec et de l'Ontario ont par la suite emboîté le pas, de faire remarquer Cyrille Vachon.

Se sont par la suite joints à notre clientèle des producteurs de l'Est des Etats-Unis, et il y a quelque temps ceux de Washington et de l'Idaho ont manifesté un intérêt marqué pour nos produits.»

L'ensemble des producteurs de ce seul Etat (l'Idaho) disposent de quelque 330,000 acres de production de pommes de terre, soit 50,000 acres de plus que l'ensemble des producteurs de tout le Canada.

«Le succès de notre entreprise n'est pas strictement lié aux clients américains, mais il importe de ne pas les négliger car le volume de commandes pourrait s'avérer fort important advenant qu'ils se tournent le moins vers nos produits et équipements», de faire valoir Cyrille Vachon.

«Les Européens dont notamment les Hollandais, les Anglais et les Allemands seront ultérieurement les clients que notre entreprise tentera d'atteindre mais il nous faudra auparavant consolider le marché qui a été développé jusqu'à maintenant», de souligner avec réalisme le chef d'entreprise.



Cyrille Vachon

Eglise de Pointe Bleue

La population fait sa part

POINTE-BLEUE (JG) - La population de Pointe-Bleue manifeste clairement sa volonté de se donner une nouvelle église.

Le secrétaire du comité de gestion, Pierre Gill, n'hésite pas à parler de mobilisation.



Jacques Girard

Pour lui, ce mot dépeint bien l'attitude de la population qui multiplie les efforts pour recueillir rapidement la somme de \$500,000, nécessaire au projet de reconstruction.

Selon Pierre Gill, la petite population de Pointe-Bleue a déjà beaucoup donné sous la forme de souscriptions, cueillettes diverses, cam-

pagnes ici et là et par des activités organisées par le

comité de reconstruction. Qui plus est, la population,

de son propre chef, réserve aussi ses activités habi-

tuelles à cette fin, a spécifié Pierre Gill.

Le projet va bon train

POINTE-BLEUE (JG) - Le projet de reconstruction de l'église de Pointe-Bleue est en bonne voie de réalisation. Au 30 juin, la moitié des \$500,000 requis se trouvait en caisse, selon Pierre Gill, secrétaire du comité de gestion et membre du comité des finances.

Le dernier relevé des sommes recueillies s'élevait à \$259,310. Ce montant provient de deux sources. Il y a \$109,310 provenant de dons divers ramassés dans le cadre d'activités de toutes les sortes. La balance, c'est-à-dire \$150,000, constitue la somme accordée par la compagnie d'assurances

conséquent au feu d'origine criminelle qui a détruit de fond en comble le temple de Pointe-Bleue, une page de

l'histoire religieuse de la région.

L'érection de la nouvelle église débutera une fois que

le comité de finance, présidé par Carmen Casavant, aura en banque la somme de \$400,000.

Un bazar est prévu

POINTE-BLEUE (JG) - Dans le cadre des activités organisées au profit de la reconstruction de l'église de Pointe-Bleue, il y aura un grand bazar, les samedi et dimanche prochains, au centre Amishkuish de l'endroit.

C'est du moins ce que l'on peut apprendre d'un communiqué de presse émanant de

l'organisation du comité des finances de ce projet.

"Ce grand bazar, dont la totalité des bénéfices seront versés au projet de reconstruction de l'église de Pointe-Bleue, devient une activité très importante pour le comité des finances qui espère, par l'organisation de ce week-end spécial, atteindre des montants qui

permettront de faire accélérer le processus de mise en oeuvre du projet de construction", rappelle la dépêche de presse sous la plume de Pierre Gill.

Parmi les activités qui se dérouleront durant ces deux jours, il y aura des encans, des jeux de hasard, des jeux de poches et de la pêche. Il y aura aussi de l'animation.

DE GAUCHE À DROITE: LES MEILLEURS PRIX, LE MEILLEUR SERVICE.

BRIDGESTONE

RD-212/ Pneu radial d'été
Haute gamme
RD-207/ Pneu radial
Haute performance

OFFERT À NOTRE PLUS BAS PRIX
DE LA SAISON

À compter de

59,95\$

P165-75R13

Pour les pneus en inventaire seulement.



GÉNÉRAL

31 x 10.50R15 6/C

159\$

33 x 12.50R15 6/C

174\$

- Pneu radial tout-terrain pour camionnettes
- Robustes ceintures d'acier multiples
- Traction tout-terrain avec action auto-nettoyante



ALIGNEMENT

pour la plupart des voitures

14,95\$

Améliore la conduite et la tenue de route tout en préservant l'usure des pneus et des pièces de suspension.



Pneus radiaux **ENDURO**

TOUS LES 13 POUCES: **32\$**

TOUS LES 14 POUCES: **39\$**

TOUS LES 15 POUCES: **45\$**

*Recyclés par CTR.

VIDANGE D'HUILE

Maximum 5 litres

8,95\$

filtre en sus

Aide à protéger les pièces mobiles de votre moteur.



POSE GRATUITE

En vigueur jusqu'au 18 juillet 1986 dans tous les magasins CTR participants.



Nous acceptons les chèques personnels.

ON VA PLUS LOIN

1545, boul. Talbot,
Chicoutimi
549-7022

524, boul. Saguenay
Ouest, Chicoutimi
543-0241

3611, rue Saint-Pierre,
Jonquière
542-6535



SERVICE DE PNEUS

1654, rue Bagot,
Ville-de-la-Baie
544-2818

750, avenue du Pont
Nord, Alma
668-8311

Chibougamau, Normandin,
Roberval, Saint-Félicien,
Dolbeau, Saint-Ambroise



Pierre Bourdon

Le Conseil des médecins

Le docteur Réjean Delisle vient s'accéder au poste de président du conseil d'administration de l'hôtel-Dieu de Roberval. On retrouve à la vice-présidence les docteurs Yvon Boissonneault et Yvon Glaude, tandis que Robert Toutant sera secrétaire et Christine Blanchette trésorière. Le directeur-général Paul-André Garon et le directeur des services professionnels Paul-Émile Pouliot complètent l'exécutif.



Le Kiwanis aide les jeunes

Avec un don de \$1,500., le club Kiwanis de Chicoutimi vient de donner un fier coup de main au Macadam des jeunes de Chicoutimi. On retrouve sur la photo, de gauche à droite: Réal Legendre (animation), Normand Plante (président du Macadam), André Gravel (Kiwanis), Jean-Guy Côté (président Kiwanis), Marcel Munger (président comité des oeuvres).

Une «maigre» subvention

Pas moins de 300 artistes sont impliqués dans la Dinzaine culturelle qui prendra place du 25 juillet au 3 août prochain à Chicoutimi.

Et bien, le ministère des Affaires culturelles du Québec n'a pu faire mieux que de remettre une maigre subvention de \$1,500. Heureusement, la ville de Chicoutimi est plus généreuse avec \$4,000.



De très célèbres cowboys

Ces trois cowboys ne sont pas passés inaperçus, lors de leur passage au Festival West-

tern de Dolbeau. Ce sont, de gauche à droite: M. le ministre de l'Emploi et de l'Immigration du fédéral Benoit Bouchard, le député provincial de Jonquière Francis Dufour et le président du festival western Michel Aubé.

Nomination pour Belley

Le recteur Alphonse Rivérin de l'Université du Québec à Chicoutimi annonce la nomination de Michel Belley (ci-contre) au poste de doyen des études avancées et de la recherche.

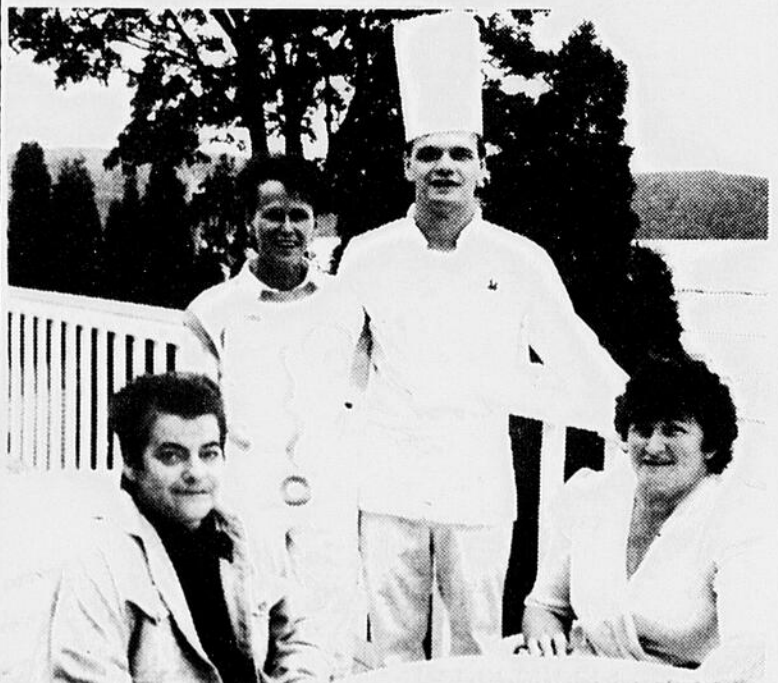
Le doyen Belley est professeur à l'UQAC depuis 1978 et est détenteur d'un doctorat en sciences de la gestion de l'Université de Rennes en France et d'une maîtrise ès sciences.



L'Auberge du Presbytère de Sainte-Rose-du-Nord

Notre consoeur Andrée Rainville qui devrait être de retour dans cette page en novembre prochain, se prélassait actuellement sur sa terre de Sainte-Rose-du-Nord dans l'attente de la venue de la cigogne prévue pour septembre. Récemment elle se rendait à l'inauguration de l'Auberge du Presbytère. Selon Andrée, les propriétaires ont eu la main juste en s'associant au designer Richard Martel des Maitres d'Oeuvres, dont les bureaux sont à Chicoutimi. Parmi les invités on remarquait les Charlotte Hovington (propriétaire du Jean Dequen et directrice de l'association des hôteliers), Madeleine Plourde directrice de l'Association touristique ré-

gionale, Adèle et Rodrigue Langevin des Maraichère du Saguenay qui exploitent le concept «bed and breakfast» tout près de leur commerce du boulevard Tadoussac, Gilles Rinfret des Croisières de la Marjolaine et Françoise Desbiens de l'Auditorium Dufour. Sur la photo de gauche (en haut), notre consoeur Andrée Rainville toute souriante s'entretient avec André Leblanc qui doit sous peu quitter l'hôtel Chicoutimi pour le Rousillon de Jonquière. Sur la photo de gauche, en bas, nous retrouvons les trois propriétaires de l'Auberge du Presbytère Denise Belley, Claudette Laurier et Ghyslaine Belley accompagnées de leur cuisinier Christian Belley. Finalement, sur la photo du haut, un groupe de convives discute avec entrain autour d'une table. Somme toute nous confie Andrée Rainville ce fut une amicale et sympathique inauguration.



Retour de vacances

C'était pas drôle de voir revenir de vacances notre directeur de l'information Carol Néron et notre secrétaire Micheline Belley, hier matin.

Toujours aussi charitables, leurs consoeurs et confrères se sont d'abord amusés à leur demander, avec un large sourire aux lèvres: «Pis, as-tu pris un coup de soleil. T'es ben pas bronzé». Et, insulte suprême: «A-t-il fait beau durant tes vacances?»

Il faut admettre que celles et ceux qui prenaient leurs vacances annuelles au cours des trois dernières semaines n'ont pas été choyés.

Néron n'en a pas moins profité pour faire de la navigation. La seule différence c'est qu'en plus d'être sur l'eau...il était également dans l'eau. Quant à Micheline Belley, elle avoue: «A chaque fois que je sortais dehors avec le bébé pour prendre du soleil, les nuages apparaissaient». Un véritable concours de cache-cache, opposant les nuages au soleil!

Toujours est-il qu'après une première avant-midi de travail au bureau, hier matin, Carol Néron s'apprête à quitter les lieux pour aller prendre son dîner. Mais, quelle ne fut pas sa surprise de constater qu'il pleuvait à boire debout et qu'il n'avait même pas apporté son parapluie. ...heureusement, le moral est bon malgré tout. C'est ce qui importe!

Août et septembre

Selon le Bulletin des agriculteurs, il appert que les mois d'août et septembre apporteront du beau temps.

Ça ne console sûrement pas ceux qui prennent leurs vacances avant août, mais ça encourage drôlement ceux qui attendent en août pour aller en vacances.

La secte des gardiens

Il fallait nous voir, tous debouts, dans la salle de rédaction (nous étions bien une trentaine des services de la rédaction et de la composition), le coude levé, prêtant le serment afin d'entrer dans la secte des «Gardiens du secret de la Labatt Bleue».

La scène se déroulait vendredi dernier, à la Maison de la Presse.

Répétant religieusement, phrase après phrase, les propos de la célèbre Denise (Bissonnette), nous nous sommes tous bien amusés. Les agents secrets Slim et Pas Slim (tout de bleu vêtus) de même que Denise, aujourd'hui célèbres grâce aux messages télévisés de la Labatt Bleue ne sont pas passés inaperçus lors de leur visite à la Maison de la Presse.

Denise m'a confié le secret...mais j'ai promis de ne pas vous le donner. Que voulez-vous, une promesse c'est une promesse!

Marceau et Laforte se chamailent

JONQUIERE (LL) — Le conseiller Rénald Laforte s'est dit tout à fait insatisfait



Lise Lacasse

quant au contenu et à la date de remise des procès-verbaux

de la Société de développement de Jonquière, qualifiant de «serment de scouts» le sceau de confidentialité dont se servent les membres du conseil d'administration pour garder secrets certains dossiers.

Telles sont les principales critiques faites par l'édile municipale lors du conseil de ville de Jonquière, hier soir, au moment de l'adoption des

procès-verbaux des séances du conseil d'administration de la SDJ des 21, 26 et 29 mai derniers, causant ainsi un débat orageux avec le maire Gilles Marceau.

Selon le conseiller Laforte, «il est impensable de ne pouvoir prendre connaissance des activités de la SDJ que deux mois plus tard, d'autant plus qu'ils ne nous font part que des lieux et des heures

des réunions de la SDJ et du «serment de scouts» des membres du conseil d'administration.»

A son avis, les conseillers municipaux seraient en droit de savoir où va l'argent des contribuables à cet effet et qu'ils sont eux-mêmes assez honnêtes et responsables pour être capable de demeurer discrets sur les dossiers qui l'exigent.

Ce à quoi le maire Gilles Marceau, également président de la SDJ, a répondu que tout cela n'était qu'une question de légalité et qu'il tenait tout simplement à ce que la SDJ procède dans l'ordre, comme il se doit.

Le débat s'est quelque peu échauffé alors que Laforte a mentionner le cas de l'animateur Louis Champagne qui, lors d'une récente émission, avait remis en question ses critiques sur la SDJ. Le conseiller Clermont Cormier s'est également dit inquiet du manque d'objectivité de l'animateur radio qui, faisant parti lui-même du conseil d'administration de la SDJ à titre de secrétaire-trésorier, se permet d'utiliser son micro afin de publiciser cet organisme.

Tout porte à croire qu'une telle discussion aura des suites dans les prochains conseils municipaux.

Jeunesse

Appel au secours

MONTREAL (PC) — Traumatisée par l'alcoolisme et les tentatives de suicide de sa mère, D.C., une enfant de 6 ans, a un besoin urgent de thérapie et d'aide individualisée. Elle est en attente de services depuis novembre 1985.

Malgré une ordonnance du tribunal en janvier 1986 requérant un suivi familial, R., une adolescente de 14 ans, est toujours laissée à elle-même. La situation est la même pour J.G., âgé de 5 ans et demi qui est en quelque sorte abandonné à la rue par sa mère ou pour F.C., âgée de 5 ans, victime de violence ainsi que d'abus sexuel de la part de son père.

Ces cas ne sont pas isolés.

En juin dernier, près de 2,500 enfants dont la situation difficile a été signalée aux directeurs de la protection de la jeunesse du Québec par des citoyens ou des professionnels, n'avaient encore reçu aucune aide.

«La situation n'est pas nouvelle, mais elle va en s'empirant, constate Me Jacques A. Dufour, vice-président et directeur général du Comité de la protection de la jeunesse. Ce qui est grave et inquiétant, poursuit-il au cours d'un entretien téléphonique, c'est que la situation de ces en-

fants, n'avaient même pas encore été évaluée ou vérifiée par un membre du personnel du directeur de la protection de la jeunesse DPJ, et cela parfois après plusieurs mois.

DENTUROLOGISTE

Jean Yves Bouchard, d.d.
DENTUROLOGISTE

CHICOUTIMI
403, RACINE EST
TÉL.: 545-1099



DOLBEAU
1640, DES ÉRABLES
TÉL.: 276-5443

SPECIALISTES DES PORTES DE GARAGES



VENTE
REPARATION
INSTALLATION
ENTRETIEN

TECHNICIENS
QUALIFIES:
Jocelyn Bouchard
Jean-Eudes
Laforge

670, rue Balzac
Chicoutimi
Tél.: 549-1323
(service 24 heures)

M. François Claveau
propriétaire



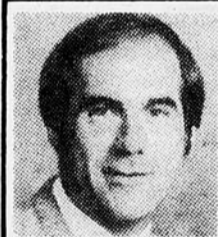
JOSÉ RAPOSO:

PAYSAGISTE
Tél.: 543-1300



José Raposo
21 années d'expérience

- Terrassement
- Rocaille
- Pelouse
- Pavage antique
- Plantation d'arbustes



Régis Landry
administrateur



Mario Boullanne
représentant



Maurice Boudreault
représentant

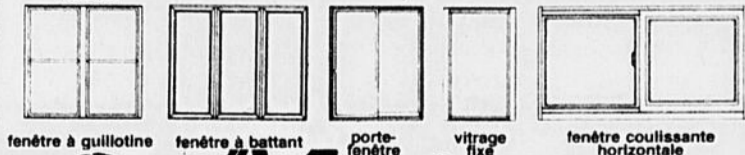


Robert Morissette
représentant

LE VITRAGE DU CONFORT ET DE L'ECONOMIE D'ENERGIE

CaloriVerre

Plus isolant que cinq vitres scellées
Pellicule transparente entre les deux vitres d'une unité scellée (thermo)
Fraicheur en été et chaleur en hiver
Protection contre la décoloration du mobilier
Garantie de 6 ans. Disponible dans la gamme des produits Haute Performance Arcon



fenetre à quillotine fenetre à battant porte-fenetre vitrage fixe fenetre coulissante horizontale

OUVERT DURANT LA PERIODE DES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'INTERURBAIN
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE



ARCON CANADA INC.

1529, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI

545-7240

VENTE FIN DE SAISON

50% à 60%

DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE LA SAISON

Lessard sur la côte
405 est Racine Chicoutimi

Plus de cent lois à modifier

MONTREAL (PC) — Condamnée à la disparition par le rapport Gobeil sur le fonctionnement de l'Etat, la Commission d'accès à l'information a présenté récemment au ministre des Communications Richard French un volumineux mémoire dont l'application intégrale aurait pour conséquence d'accroître ses pouvoirs et son influence sur l'administration gouvernementale.

Après une recherche exhaustive de deux ans qui a porté sur l'ensemble des articles d'exception toujours en vigueur dans certaines lois québécoises, la commission présidée par Marcel Pépin recommande au gouvernement de modifier une centaine de lois pour les rendre conformes à la "Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements privés", qui a prépondérance sur toute autre loi.

"A l'heure actuelle, plus d'une centaine de dispositions législatives et plus d'une cinquantaine de dispositions réglementaires réduisent l'accès aux documents de l'Etat ou menacent le respect de la vie privée", affirme le rapport de 220 pages, dont la Presse Canadienne a obtenu copie.

Le gouvernement n'a pas le choix de ne pas intervenir, estime la Commission, "dans l'intérêt des citoyens et ceux de l'Administration". Il pourrait même procéder par



RAPPORT — La Commission d'accès à l'information, présidée par Marcel Pépin, recommande de modifier une centaine de lois pour rationaliser ce domaine.

une loi omnibus, suggère-t-on, insistant pour que tous les articles de loi se soustrayant "sans motif valable" aux dispositions de la Loi sur l'accès soient abrogés.

Forcé d'agir en catastrophe d'ici octobre, le gouvernement Bourassa a été contraint de faire adopter, dans le tumulte de la fin de la session, une modification à la Loi sur l'accès reconduisant les mesures d'exception jusqu'en 1987. Le gouvernement gagne du temps, ce qui donnera au législateur le loisir d'étudier à fond les recommandations de la commission Pépin.

Le droit du citoyen

Daté du 30 avril, le mémoire résume bien, dans son titre, la problématique de toute cette recherche: "L'Etat: une affaire publique — La vie privée: un secret d'Etat". Il porte sur le droit du citoyen de prendre connaissance de ses dossiers personnels auprès des organismes publics, le droit de faire rectifier les renseignements inexacts et les pouvoirs des responsables des administrations publiques de communiquer des informations, tout en préservant le secret de la vie privée.

Par exemple, un patient aurait un accès garanti à son dossier médical, ce qui pourrait apporter de nouvelles preuves dans les poursuites contre les erreurs professionnelles. Le détenu ne pourra plus se faire refuser la consultation de son dossier par l'administration pénitentiaire. Les questionnaires d'organismes publics comme ceux de la Régie de l'Assurance-maladie devront suivre des règles strictes et se limiter à l'objet de l'enquête. Les enfants adoptés ne pourront cependant pas connaître l'identité de leurs parents naturels. Les données économiques continueront d'être préservées, quoique plus largement diffusées. Et la liste pourrait s'allonger puisque tous les secteurs d'activités font l'objet de recommandations.

De la santé aux affaires municipales en passant par tous les organismes et ministères de l'Etat, sans oublier les finances, le travail, la sécurité publique et... l'apiculture, c'est l'ensemble de la société québécoise et de ses organismes qui devront se mettre au diapason d'une transparence peut-être inégalée à ce jour dans le fonctionnement d'un Etat.

Le droit à l'information, dont le gouvernement du Parti québécois s'est inspiré pour composer la Loi sur l'accès, devient au Québec, grâce à l'influence de la Charte des droits et libertés,

un droit inaliénable et presque universel. Un choix de société clair, sans zones grises, sauf quand des intérêts supérieurs le commandent comme la sécurité publique ou un "préjudice grave" à la santé d'un malade.

Les propositions de normalisation de l'ensemble de la législation québécoise ont été élaborées à partir de deux principes: le droit d'accès des citoyens aux documents d'organismes publics et le caractère confidentiel des renseignements personnels. "Entre le domaine privé et le domaine public, une frontière parfois difficile à tracer doit néanmoins prendre place", affirme le rapport.

La responsabilité de la divulgation des renseignements est confiée à la plus haute autorité d'un organisme, moyennant un tarif qu'on propose d'uniformiser. Plus question de laisser la divulgation de renseignements à la discrétion d'un ministre. La commission s'y oppose "avec vigueur".

En pratique, la mise en vigueur de toutes les recommandations de l'étude renforcera les pouvoirs et l'influence de la Commission d'accès à l'information sur toute l'administration publique, qui deviendra une sorte d'autorité morale et quasi-judiciaire difficilement contestable.

Une première au Québec

Les ministres siègent tout l'été

QUEBEC (PC) — Le conseil des ministres tiendra des réunions hebdomadaires tout l'été, contrairement à la tradition.

Le cénacle se réunira tous les mercredis même durant la semaine de vacances que prendra M. Robert Bourassa début août.

L'ancien gouvernement avait l'habitude de faire une pause d'une ou deux semaines en juillet.

Bien entendu, cela n'exclut pas que les ministres prennent des vacances et que les séances se déroulent malgré un absentéisme assez élevé. Selon la loi, le quorum est fixé à cinq alors que l'administration libérale compte 28 ministres.

Mis à part cette activité hebdomadaire, seul le tournoi de golf du président de l'Assemblée nationale Pierre Lorrain devrait réussir à réunir un grand nombre de ministres et députés cet été. Déjà, plus d'une quarantaine ont confirmé leur présence sur le parcours du mont Orford, le 22 août.

Si tel devait être le cas, M. Lorrain dépasserait la performance du député de Drummondville Jean-Guy Saint-Roch qui a attiré la semaine dernière plus de 30 députés, dont trois de l'opposition, au

Festival international du folklore.

Les dates des traditionnelles réunions annuelles des conseils des députés des deux formations politiques ne sont pas encore arrêtées mais on s'attend tant au Parti libéral que québécois à les tenir à la fin août.

Celle des libéraux vise surtout à régler des questions intestines comme la composition des commissions parlementaires tandis que celui des péquistes portera sur la rentrée parlementaire. Les libéraux devraient tenir un deuxième caucus plus politique en septembre.

Commissions parlementaires

Ce n'est par ailleurs pas avant la mi-août que les commissions parlementaires se remettront en marche.

Ce sera d'abord celle de l'économie et du travail qui se déplacera les 18 et 19 à la baie James afin d'étudier plus à fond le dossier énergétique.

Elle tiendra aussi une consultation particulière à compter du 23 septembre sur l'avant-projet de loi sur la forêt déposé durant le marathon de fin de session par le ministre délégué Albert Côté.

La commission de l'Éducation procédera de son côté à

une importante consultation sur le financement des universités. On s'attend à entendre les mémoires de plusieurs intervenants du milieu.

Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science Claude Ryan a déjà rencontré la semaine dernière la Conférence des recteurs des universités (CRE-PUQ).

La commission tiendra une séance de travail afin de mettre la dernière main à l'organisation des travaux. Les consultations commenceront dès le lendemain.

Bien que la date ne soit pas encore arrêtée, la commis-

sion de l'aménagement et des équipements doit procéder, en août, à des consultations sur le projet de loi 100 sur les référendums et les élections des municipalités, une brique de 863 articles.

Le Bureau de l'Assemblée nationale tient quant à lui une séance régulière de travail les 12 et 13 août.

Les autres commissions parlementaires doivent enfin se réunir pour procéder à l'étude habituelle des crédits des ministères.

Bourassa actif

De son côté, le premier mi-

nistre Robert Bourassa fera peu d'apparitions publiques bien qu'il ne passe que la première semaine d'août en vacances dans les Iles de la Madeleine.

Il sera vendredi à Sherbrooke au tournoi de golf du club de réforme.

Le premier ministre sera aussi à Rigaud le 9 août aux assises annuelles de la commission jeunesse du Parti libéral. De là, il s'envolera pour l'Alberta où doivent se réunir les premiers ministres canadiens. C'est là que le Québec présentera officiellement ses demandes constitutionnelles.

Les Aubaines du

Vente et installation des pneus

Michelin, Goodrich, Général, Gislaved

GRATUIT

- 1 changement d'huile
- 1 filtre à l'huile
- à l'achat de 4 pneus neufs

2308, boul. St-Paul, Chicoutimi - Tél.: 543-8777

NEU

Ghislain Godin
propriétaire

Industrie de la fourrure

La bataille fera des victimes

OTTAWA (PC) — L'objectif que s'est fixé Stephen Best est grand: mettre un terme aux opérations de l'industrie de la fourrure au Canada et ceci, même si beaucoup de gens vont en perdre leur gagne-pain.

Stephen Best est un porte-parole de la Coalition inter-

naionale de la faune, une organisation vouée à la promotion des droits des animaux au même titre que celles qui ont livré la bataille contre la chasse aux phoques.

L'ultime objectif de Best est de forcer le gouvernement à interdire la chasse

aux animaux de fourrure à travers le pays, mais il ne s'attend pas à l'atteindre.

Alors, à la place, il livrera une dure bataille pour sensibiliser l'opinion publique en faveur de l'interdiction de la vente de fourrures aux États-Unis, en Grande-Bretagne et

sur le continent européen.

Dans toute cette histoire, les autochtones et l'industrie de la fourrure ne veulent pas que le gouvernement fédéral joue un rôle prépondérant. On ressent cependant chez eux de plus en plus d'amertume et de frustration à

cause du refus d'Ottawa d'adopter une politique protégeant les intérêts des quelque 100.000 trappeurs canadiens, dont environ 50 p. cent se recrutent chez les Amérindiens et les Inuit vivant dans des communautés isolées ayant peu ou pas d'autres moyens de revenus.

Sinclair Stevens

Enquête télévisée

TORONTO (PC) — L'enquête sur les allégations de conflit d'intérêts dans le cas de l'ex-ministre fédéral Sinclair Stevens sera télévisée.

Ainsi en a décidé, lundi, le juge William Parker, après avoir passé la majeure partie de la première journée d'une enquête qui durera au moins deux mois à entendre les arguments en faveur et contre la présence des caméras.

Appuyé par d'autres parties intéressées à cette cause, l'avocat de M. et Mme Stevens, Me John Sopinka, a manifesté son opposition en soutenant que les caméras nuisaient aux procédures et que la télévision présentait une image déformée des faits en réduisant tout à des "extraits de 45 secondes".

Me Dan Henry, avocat de Radio-Canada, a rétorqué que plusieurs des allégations contre l'ancien ministre avaient été faites par l'intermédiaire des médias électroniques et qu'un débat aux Communes sur le sujet avait été télévisé.

"Tous les Canadiens ont le droit d'être ici", a-t-il dit.

En autorisant les caméras, le juge Parker a cependant précisé qu'il étudierait toute demande de témoin s'opposant à leur présence.

Mais selon le juge Parker, ce sont surtout les avocats, non les témoins, qui sont le plus affectés par la télévision, parce que ce sont eux qui tiennent à faire une bonne impression chez les auditeurs.

Star-Kist Problème

FREDERICTON (PC) — Si on ne s'entend pas dans un avenir prochain pour transformer du maquereau à l'usine de thon Star-Kist, la compagnie perdra alors l'opportunité de réembaucher ses employés mis à pied, averti, lundi, la Coopérative des pêcheurs unis.

"Présentement, la transformation du maquereau est notre projet le plus important, a déclaré le porte-parole de la coopérative, M. Camille Thériault; si nous ne pouvons pas en venir à un arrangement avec Star-Kist, nous devons alors regarder ailleurs. Mais je suis encore très optimiste."

Depuis un mois, la coopérative tente de conclure une entente avec Star-Kist pour la transformation de 50.000 boîtes de maquereau; le produit ainsi transformé serait ensuite acheté.

Documents secrets

Outre la présence des caméras, un autre point de procédure a été abordé à l'enquête. Il a été soulevé par l'avocat de la commission, Me David Scott, qui s'est plaint des difficultés qu'il éprouve à obtenir

certain documents de la part du gouvernement fédéral.

Me Scott a reproché au Conseil privé, entre autres, d'invoquer trop facilement les privilèges du Cabinet pour refuser de mettre des documents à sa disposition.



CORRIVEAU et TAILLON

ARPENTEURS-GEOMETRES

1155, Melançon
Chicoutimi

Bur.: (418) 549-5321

Michel Corriveau A.G. rés.: 549-1001
Gaétan Taillon A.G., rés.: 543-4211

le Fitzgerald
Restaurant

SPECIAL DU DIMANCHE
SPAGHETTI
FRUITS DE MER
ENTREE
MOULES POULETTES

OPTION TERRASSE

au 306, Labrecque, Chicoutimi

RESERVEZ-TOT 545-7680

MARDI CHAUD MARDI CHAUD

CE SOIR A L'EXPRESS



Agence Caréa et Salon Métamorphose

Collaboration:



Bar L'Express
(sous-sol du St-Ex)

MARDI CHAUD MARDI CHAUD

TOUTES LES SEMAINES

- Défilé de maillots de bain
- Attribution d'une planche à voile

la cagnotte D'ARGENT

DU LUNDI AU VENDREDI
5 FOIS PAR JOUR

AIDE-MEMOIRE

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
16h05	\$	_____

Du 23 juin au 29 août 1986 **\$3,000**

ÉCOUTEZ

CJMT 142

une saison Électrisante

MARDI, 15 JUILLET

9h00 à 17h30

Visite guidée à toutes les demi-heures

12h15 Coup de Soleil CJPM-TV

Invité: Le Groupe Chicago
Louise Portal
Patrick Normand

14h00 Théâtre Esso

La Manivelle Enchantée
Klaxon et Crécelle

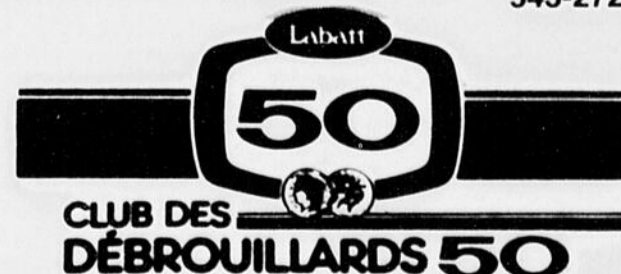
WOW! D.S. Spéciale à la Pulperie jeudi

Les Gars demain
Réservez

A venir, stage de danse
pour inscriptions: 1-345-2787



LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
543-2729



Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière
 CJPM (TVA) Chicoutimi
 CBFT (RC) Montréal
 CBJET (RC) Montréal

WVNY (ABC) Burlington
 WTVS (PBS) Detroit
 WJBK (CBS) Detroit
 RQ Radio-Québec

CFER (TVA) Rimouski
 CFCF (CTV) Montréal
 TVO Tele-Ontario
 TVFQ (Télé française)

SE Super Ecran
 FC First Choice

MARDI

15 JUILLET

5h00

WTVS — FOCUS ON SOCIETY
 FC — BLACK TORMENT
 SE — UNE NUIT DE REFLEXION

5h30

WPTZ — GREAT SPACE COASTER
 WTVS — FOREST RANGERS
 WVNY — JIM AND TAMMY (1h.)

5h45

CFCF — PK'S VIDEO GOLD

6h00

CFCF — ROMPER ROOM
 WJBK — CBS EARLY MORNING NEWS (1h.)
 WPTZ — MORNING STRETCH
 WTVS — BUSINESS OF MANAGEMENT

6h30

CFCF — CANADA A.M. (2h.30)
 WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE
 WTVS — NEW LITERACY: AN INTRODUCTION TO COMPUTERS
 WVNY — JIMMY SWAGGART
 FC — IN MOTION

7h00

WJBK — CBS MORNING NEWS (2h.)
 WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)
 WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
 WVNY — bgood morning america (1h.)
 FC — INSPECTOR GADGET
 SE — MINI-FEE *
 TSN — SPORTSDESK

7h15

WTVS — A.M. WEATHER

7h30

WTVS — PROFILES OF NATURE
 FC — MR. ROSSI
 SE — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS
 TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

8h00

WTVS — NIGHTLY BUSINESS REPORT
 FC — THE BOY WHO NEVER WAS
 SE — SHE-RA
 TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (R) Les faits saillants des compétitions qui se sont déroulées lundi. (1h.)

8h30

WTVS — READING RAINBOW
 SE — CONAN LE DESTRUCTEUR

9h00

CFCF — GOOD MORNING WORKOUT
 WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)
 WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)
 WTVS — TODAY'S SPECIAL
 WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)
 FC — PHILIP MARLOWE: RED VIND
 TSN — IMSA GT AUTO RACING (R) le New York. (2h.)

9h30

CFCF — JACK POT
 TVFQ — C'EST ENCORE MIEUX L'APRES-MIDI Inv.: Alice Donna, Jeanne Moreau, Valérie Lagrange, Bonnie Tyler et Eva Robinson. (1h.30)
 WTVS — POLKA DOT DOOR

9h41

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

10h00

CBJET — FRED PENNER'S PLACE
 CFCF — THE NEW YOU
 WJBK — THE NEW \$25,000 PYRAMID
 WPTZ — FAMILY TIES
 WTVS — SESAME STREET (1h.)
 WVNY — BEWITCHED
 FC — 2010

10h15

CBJET — CURIOUS GEORGE
 SE — PERFECT

10h30

CBJET — MR. DRESSUP
 CFCF — DEFINITION
 WJBK — PERFECT MATCH
 WPTZ — SALE OF THE CENTURY
 WVNY — I DREAM OF JEANNIE
 CFCF — LE RÉVEIL

10h50

CFER — LA CITÉ DU PÈRE

10h55

CBFT — HORAIRE

11h00

CKRS — CBFT — TAPE-TAMBOUR
 CBJET — SESAME STREET (1h.)
 CFCF — BRIAN GAZZARD
 CFER — LES CHAMPIGNOLES
 TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES

WJBK — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
 WPTZ — WHEEL OF FORTUNE
 WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD
 WVNY — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS
 TSN — JIMMY WILLIAMS AND THE BLUE JAYS (R)

11h10

CJPM — HORAIRE CJPM

11h15

CKRS — CBFT — GRISU, LE PETIT DRAGON

11h20

CJPM — LA CITÉ DU PÈRE
 TVFQ — ATOUT PIC

11h30

CKRS — CBFT — LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
 CFCF — 20 MINUTE WORKOUT
 CJPM — BABILLARD
 CFER — LES SATELLIPOPETTES
 TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE PATRICK BAUCHY. (1h.) L'émission LA MAISON DE TF1 est retirée exceptionnellement.
 WPTZ — SCRABBLE
 WTVS — 3-2-1 CONTACT
 WVNY — LOVE AMERICAN STYLE
 TSN — SPORTSDESK

11h45

CJPM — AEROFORME

12h00

CKRS — CBFT — PREMIÈRE ÉDITION
 CBJET — MIDDAY (1h.)
 CFCF — WEBSTER
 CJPM — LE SIX VOUS INFORME
 TVO — PEOPLE PATTERNS
 CFER — LE MONDE
 WJBK — THE NEWS
 WPTZ — SUPER PASSWORD
 WTVS — READING RAINBOW
 WVNY — RYAN'S HOPE
 FC — JUST THE WAY YOU ARE
 TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, voile, volleyball, basketball, boxe et gymnastique. (3h.)

12h05

CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

12h10

WJBK — ACROSS THE FENCE

12h15

CJPM — CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.)
 Reprise de lundi, 18h30

12h30

CKRS — CBFT — AVIS DE RECHERCHE
 CFCF — PULSE 12.30
 TVO — THE HALF-A-HANDY HOUR
 TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES
 WJBK — THE YOUNG AND THE RESTLESS (1h.)
 WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW
 WTVS — VICTORY GARDEN
 WVNY — LOVING
 SE — ÉMILIE, L'ENFANT DES TÉNÉBRES

13h00

CKRS — CBFT — REFLETS D'UN PAYS De Matane. Visite du parc Forillon — Observation des baleines à Mingan avec le scientifique américain Richard Sears. (1h.)
 CBJET — WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)
 CFCF — LIFETIME Un regard sur le problème des femmes battues. Peter Feniak nous parle du disque compact qui révolutionne le marché. (1h.)
 TVO — TALKING FILM
 TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS
 WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)
 WTVS — WE'RE COOKING NOW

13h15

CJPM — CFER — MATINÉE D'ÉTÉ Chroniques: vacances-voyages avec Normand Cazalais, cuisine d'été avec Lucie Gauthier, les plantes avec Pierre Lahaye et les bijoux avec Lucie Larose. (1h.)

13h30

TVO — MEDIA AND METHODS OF THE ARTISTS
 TVFQ — MARDI CINEMA LES JEUX Inv.: Jane Birkin et François Cluzet. (1h.20)

WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)

WTVS — TODAY'S SPECIAL

14h00

CKRS — CBFT — CINEMA L'ÉTERNEL RETOUR. (2h.)

CBJET — TRAPPER JOHN M.D. (1h.)

CFCF — WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)

TVO — WITNESS TO YESTERDAY

WTVS — SESAME STREET (1h.)

WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)

FC — AMERICAN DREAMER

14h15

CJPM — CFER — CINE-QUIZ BRUNO, L'ENFANT DU DIMANCHE. (1Xh.45)

SE — SUEURS FROIDES

14h30

TVO — PERSPECTIVES
 WJBK — CAPITOL

14h50

TVFQ — LA FÊTE EN FRANCE RHAPSODIE EN VERT. Inv.: Jean-Jacques Goldman, Francis Cabrel, Phil Carmen, Henriette Coulovrat, Patrick Bruel, Yvec Simon, Romain Didier, Jean Gamet et Bernard Pivot.

15h00

CBJET — CORONATION STREET
 CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)
 TVO — REALITIES
 WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)
 WPTZ — TOM & JERRY (1h.)
 WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD
 WVNY — HE-MAN
 TSN — BODIES IN MOTION (R)

15h30

CBJET — CANADIAN REFLECTIONS
 TVO — THE MOVIEMAKERS
 WTVS — FACES OF CULTURE
 WVNY — SCOOBY DOO
 TSN — IMSA GT AUTO RACING (R) De New York. (2h.)

15h45

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

16h00

CKRS — CBFT — FRAGGLE ROCK
 CBJET — THE FACTS OF LIFE
 CFCF — MUSIC VISION
 CJPM — LES CHAMPIGNOLES
 TVO — VILLAGES ET VISAGES
 CFER — AEROFORME
 WJBK — DYNASTY (1h.)
 WPTZ — PINK PANTHER
 WTVS — ART OF BEING HUMAN
 WVNY — TRANSFORMERS
 FC — IRRECONCILABLE DIFFÉRENCES

16h15

CFER — DESSINS ANIMÉS

16h30

CKRS — CBFT — LA CLÉ DES BOIS Avec Léon Arsenault, Marie-Claude Bourdon et Paul L'Espérance. — Exploration de la nature et initiation aux techniques de plein air.
 CBJET — ZIG ZAGS
 CFCF — TAKE A BREAK WITH MATTHEW COPE
 CJPM — LES SATELLIPOPETTES
 TVO — KIDSWORLD
 CFER — REVUE VIDEO
 TVFQ — C'EST ENCORE MIEUX L'APRES-MIDI (1h.30)
 WPTZ — LOVE CONNECTION
 WTVS — MONEY PUZZLE
 WVNY — G.I. JOE
 SE — INSPECTEUR GADGET

16h37

CFCF — WHEEL OF FORTUNE

17h00

CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES TONNERRE ROUGE. (1h.) Suite à 18h18
 CBJET — VIDEO HITS
 CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
 CJPM — COUP DE SOLEIL (1h.)
 TVO — SESAME STREET (1h.)
 CFER — DAN AUGUST L'ÉPIPAGE avec Burt Reynolds, Norman Fell et Richard Anderson. — Un don Juan et un homme réservé courtisent la même femme. Mais l'issue sera fatale pour l'un deux. (1h.) REPRISE
 CBFT — LE GRAND RAID / LE CAPTERRE DE FEU (1h.) REPRISE
 WJBK — BENSON
 WPTZ — JEOPARDY
 WTVS — RIVER JOURNEYS (1h.)
 WVNY — DIFF'RENT STROKES
 SE — PERFECT

17h30

CBJET — THREE'S COMPANY
 R.-Q. - CIVV — L'ÉVOLUTION DE

L'HOMME LA MUSIQUE DES SPHERES. (1h.)

WJBK — PEOPLE'S COURT

WPTZ — THE NEW NEWLYWED GAME

WVNY — NEWS CENTER 22

TSN — 1985 BRITISH OPEN GOLF HIGHLIGHTS (R) (1h.)

18h00

CKRS — CBFT — CE SOIR

CBJET — NEWSWATCH (1h.)

CFCF — PULSE (1h.)

CJPM — LE SIX VOUS INFORME

TVO — POLKA DOT DOOR

CFER — LE MONDE

TVFQ — LE JOURNAL

WJBK — THE NEWS (1h.)

WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5

WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)

WVNY — DIFF'RENT STROKES

FC — PHILIP MARLOWE: RED WIND

18h05

CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

18h18

CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES TONNERRE ROUGE. Suite

18h23

CBFT — NOUVELLES DU SPORT

18h26

CBFT — LA MÉTÉO

18h30

CJPM — CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.)
 En reprise mercredi à 12h15

TVO — JEREMY

CBFT — RENCONTRES Inv.: Jacques Lebreton. Avec Marcel Brisebois. REPRISE

R.-Q. - CIVV — L'IMAGINATION AU POUVOIR Une émission fantaisiste qui nous fait découvrir les inventeurs de mots, de sons et d'objets. Avec la participation de Julos Beaucarne, Raoul Duguay, Kim Yaroshevskaya, Pauline Harvey et bien d'autres. (1h.)

TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES

WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS

WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT

TSN — BUCK RODGERS AND THE EXPOS (Pd)

18h45

TVO — HARRIET'S MAGIC HATS

18h50

TVFQ — ATOUT PIC Émission-rencontre.

19h00

CKRS — CBFT — CINÉMA INDOMPTABLE ANGELIQUE. (2h.)

CBJET — GZOWSKI & CO DOCTOR REINHOLD KALETSCH. Entrevue avec Charles Dutoit et Madame Marie Joséé Drouin.

CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Entrevue avec John Ritter sur le film A Prison of Children.

TVO — THE MIDDLE EAST EGYPT AND ALGERIA (10e de 14). Anim.: Richard Bulliet. Le docteur Jacqueline Lakah nous décrit les événements en Égypte, avant et après l'indépendance de la Grande-Bretagne. Le docteur Maria Lazreg nous parle des Algériens qui partent pour la liberté.

TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE LES COMMUNES ET LA JUSTICE. Des nouveaux instruments ont été créés pour affronter le développement de la délinquance: les Conseils communaux de prévention. Comment fonctionne cette nouvelle institution? Quels sont ses objectifs? (1h.) L'émission LA MAISON DE TF1 est retirée exceptionnellement.

WJBK — CBS NEWS WITH DAN RATHER

WPTZ — WHEEL OF FORTUNE

WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT

WVNY — WKRP IN CINCINNATI

FC — REVENGE OF THE NERDS

TSN — SPORTSDESK

19h30

CBJET — THE TED KNIGHT SHOW ACROPOLIS NOW.

CFCF — LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS HUNTERS OF CHUBUT. Lorne Greene visite les rudes côtes de l'Argentine. Il nous parle des otaries.

CJPM — CFER — LE QUÉBEC À LA CARTE

TVO — MAGIC SHADOWS DEADLINE U.S.A. (2e de 4). Voir lundi, 19h30.

R.-Q. - CIVV — ÇA VAUT LE VOYAGE Une visite des différentes régions du Québec en compagnie de Robert Toupin et d'Amulette Garneau qui personifient un agent de voyage et sa

cliente.

WJBK — THE PRICE IS RIGHT

WPTZ — M*A*S*H

WTVS — PROFILES OF NATURE

WVNY — BARNEY MILLER

SE — PROGRAMME DOUBLE HERCULE A NEW YORK ET CONAN LE DESTRUCTEUR

TSN — WANG CANADIAN PRO TRIATHLON (Pd) De Markham, en Ontario.

19h57

R.-Q. - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

20h00

CBJET — THE WORLD CHALLENGE THE MIRROR CRACKED. Anim.: Patrick Watson et Peter Ustinov. — Aperçu du développement au Brésil, au Nigeria et en Chine. Ces trois régions étant les plus peuplées de leur continent. (1h.)

CFCF — WVNY — ALL STAR BASEBALL De l'Astrodome de Houston. (3h.30 appr.)

CJPM — LES MOINEAU ET LES PINSON Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine et Gisèle Dufour. — Enfin! Les Moineau et les Pinson font connaissance. Nous assistons à une rencontre amusante et pleine d'imprévu. REPRISE

TVO — THE LONG SEARCH THERE IS NO GOD BUT GOD (11e de 13). Anim.: Ronald Eyre. Un musulman du Caire nous parle de l'Islam et de la vie dans un petit village. (1h.)

CFER — L'HEURE JUSTE

R.-Q. - CIVV — STATION SOLEIL (1h.) En reprise à 23h00.

TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES

WJBK — SIMON & SIMON Avec Jameson Parker et Gerald McRaney. — Une jeune femme demande aux frères Simon de retrouver son père qu'elle n'a pas vu depuis 15 ans. (1h.) REPRISE

WPTZ — THE A-TEAM WAITING FOR INSAME WAYNE avec George Peppard, Dirk Benedict, Dwight Schultz et Mr. T. — Un propriétaire foncier embauche l'équipe pour forcer un pionnier à quitter sa terre. (1h.) REPRISE

WTVS — NOVA SKYDIVE TO THE RAIN FOREST. Rendons-nous dans une région éloignée du Venezuela observer la flore et la faune. (1h.) En reprise à 01h00

TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, patinage artistique, gymnastique et boxe. (3h.)

20h30

CJPM — CFER — HISTOIRES SINGULIÈRES LES POSSEDÉS avec Carol Lynne, Christopher Cazenove et David Healey. — Un couple croit être victime de visions quand apparaissent et disparaissent constamment des personnes et des objets. (1h.30)

TVFQ — LE GRAND ÉCHIQUIER JULIEN CLERC. Sur scène, Julien Clerc laisse libre cours à son inspiration, à son délire musical, à son talent et s'enivre des applaudissements. Mais dans la vie de tous les jours, c'est un homme très déterminé, et un gars ben ordinaire comme il le dit si bien lui-même. Inv.: Brigitte Engener, Frédéric Lodéon, Michel Boujenah, Renaud, Marc Lavoine, Alpha Blondy, Jacques Weber, Nicole Garcia, Téléphone et Indochine, Yves Laurent et Robert Charlebois. (3h.10)

FC — AMERICAN NINJA

21h00

CKRS — CBFT — DALLAS LA RECHERCHE. L'hélicoptère dans lequel Jock voyageait est disparu. Les trois fils Ewing (Larry Hagman, Patrick Duffy et Dak Rambo) partent à sa recherche. (1h.)

CBJET — REMINGTON STEELE SUBURBAN STEELE avec Pierce Brosnan et Stephanie Zimbalist. — Francis est convaincu qu'il y a un cadavre dans sa cuisine. Lorsque les détectives inspectent sa maison, ils retrouvent le corps dehors, dans une poubelle. (1h.) REPRISE

TVO — STRUMPET CITY (6e de 7). Mulhall quitte l'hôpital et Fitz laisse son nouveau travail pour supporter les autres travailleurs. (1h.)

R.-Q. - CIVV — CINÉMANIA DOUX MOMENTS DU PASSÉ. (2h.)

WJBK — MAGNUM, P.I. (1h.)

WPTZ — NBC SPECIAL PRESENTATION CELEBRITY (dernière) (2h.) REPRISE

WTVS — BOTH SIDES NOW (1h.) En reprise à 02h00

22h00

CKRS — CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

CBJET — THE NATIONAL

Turner réclame des sanctions

QUEBEC (PC) — Le Canada doit reprendre le leadership qu'il détenait, depuis des années, en matière de lutte contre l'apartheid. Il doit prendre des sanctions économiques, et le plus tôt possible, contre l'Afrique du Sud.

Du temps de Pierre Elliott Trudeau, "le Canada était clair" et n'hésitait pas à s'affirmer sur le plan international, surtout sur de telles questions morales. "Nos sanctions sont une question

morale. Notre leadership doit être clair", a affirmé hier le chef du Parti libéral du Canada, M. John Turner, lors de son passage à Québec.

M. Turner est venu inaugurer les locaux de son parti, qui flairent bon la peinture encore. Fait cocasse, ces bureaux se situent dans le même édifice mais deux étages plus haut que ceux du chef Pierre Marc Johnson, l'été dernier, pendant la course au leadership du Par-

ti québécois.

Le chef du Parti libéral est loin de minimiser le rôle du Canada dans la lutte mondiale contre l'apartheid. "Ce qui se passe en Afrique du Sud est immoral. Ça ne peut durer. Ça menace de déchirer le pays en deux."

M. Turner croit sans le dire nommément que le premier ministre Mulroney a été un peu maladroit en tentant de convaincre son homologue britannique Margaret Thatcher. "Disons qu'il a saisi

une chance et n'a pas réussi", resumait-il en souriant.

Lors de son passage à Expo 86, à Vancouver, M. Mulroney a tenté d'obtenir l'appui de la première ministre britannique pour que tout le Commonwealth, dans un bloc monolithique, impose des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud.

"Mme Thatcher n'est pas prête à recevoir M. Mulroney comme intermédiaire", croit M. Turner. Mais ce fait ne doit pas empêcher le Canada d'agir, de prendre le leadership des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, croit-il.

Aux yeux de M. Turner, il ne s'agit pas de choisir entre nos liens avec le Commonwealth et l'obligation morale de condamner l'apartheid. "Je ne crois pas que l'on peut comparer. Mais le Canada peut faire quelque chose."

Sur la question des Jeux du Commonwealth, M. Turner s'est montré plus catégorique. Il refuse de mêler politique et sport et s'oppose donc au boycott des jeux par le Canada. "Je n'aime pas

que la politique s'ingère dans le sport."

A l'occasion de son passage à Québec, M. Turner a aussi déjeuné privément avec le ministre québécois des Affaires intergouvernementales canadiennes, M. Gil Rémillard.

Le chef libéral s'est montré fort discret sur la tenue de leur entretien. Il a admis qu'ils ont discuté "de constitution et d'autres choses".

Sur ce plan, M. Turner a répété que les revendications du Parti libéral du Québec étaient très proches des propositions du Parti libéral du Canada. "Il appartient à M. Mulroney de remplir ses promesses de ramener le Québec dans la constitution de 1982. La responsabilité retombe sur ses épaules. Il a promis de le faire dans l'honneur et la dignité. Qu'il remplisse ses promesses au Canada et à la population."

M. Turner souhaite simplement que la constitution ne devienne pas un enjeu à la prochaine élection.

00h40
WJVK — THE CBS LATE NIGHT MOVIE THE ULTIMATE WARRIOR. (1h.20)

01h00
WTVS — NOVA (1h.) Reprise de 20h00
FC — LA BALANCE

01h30
TSN — BRITISH INTERNATIONAL DARTS CHAMPIONSHIPS (R) De Cardiff. Ecosse vs pays de Galles.

02h00
WTVS — BOTH SIDES NOW (1h.) Reprise de 21h00

SE — LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES
TSN — SPORTSDESK

02h30
TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (Pd) Les faits saillants des compétitions qui eurent lieu mardi. (1h.)

02h45
CFCF — SECOND FEATURE A DEATH OF INNOCENCE. (1h.15)

03h00
WTVS — COMRADES: A SPECIAL FRONTLINE SERIES WITH JUDY WOODRUFF (1h.) Reprise de 22h00

FC — TITLE SHOT
03h30
TSN — BUCK RODGERS AND THE EXPOS (R)

04h00
CFCF — THE MAN FROM U.N.C.L.E. (1h.)
TSN — GOODWILL GAMES (R) De Moscou, patinage artistique, gymnastique et boxe. (3h.)

04h25
SE — HERCULE A NEW YORK

04h30
FC — THE BIG DEAL

CINE-TELE

MARDI
15 JUILLET
14h00

CKRS - CBFT — L'ETERNEL RE-TOUR (3) Fr. 1943. Drame de J. Dellanoy avec Jean Marais, Madeleine Sologne et Jean Murat. — Tout s'acharne contre un jeune couple qu'un philtre d'amour a lié à jamais. — Adaptation de la légende de Tristan et Iseult par Jean Cocteau. Mise en scène un peu froide mais d'une grande beauté formelle. Interprètes de valeur. (2h.)

14h15

CJPM - CFEF — BRUNO, L'ENFANT DU DIMANCHE (4) Fr. 1968. Drame psychologique de L. Grosperre avec Roger Hanin, Christian Mesnier et Mary Marquet. — Un peintre divorcé est amené à réfléchir sur sa situation matrimoniale au cours d'un voyage avec son jeune fils. — Sujet traité avec fraîcheur et sobriété. Contraste de deux générations rendu avec finesse. Interprétation adéquate. (1h.45)

17h00

CKRS — TONNERRE ROUGE (5) (Alien Thunder). Can. 1973. Western de C. Fournier avec Donald Sutherland, Gordon Tootoosis et Jean Duceppe. — A la fin du XIXe siècle, un agent de la Gendarmierie royale traque un Indien qui a tué un policier. — Sujet intéressant. Traitement décevant. Mise en scène incertaine. Beaux extérieurs. Interprétation inégale. — A. (1h.) Suite à 18h18

19h00

CKRS - CBFT — INDOMPTABLE AN- GÉLIQUE (5) Fr. 1967. Mélodrame de B. Borderie avec Michèle Mercier, Robert Hossein et Roger Pigaut. — A la recherche de son mari disparu, une comtesse est enlevée par des pirates et vendue comme esclave. — Dernier épisode de la série Angélique. Intrigue feuilletonnesque. Mise en scène de métier. Un certain rythme. Jeu artificiel de M. Mercier. Film tourné pour la télévision. (2h.)

21h00

R.-Q. - CIVV — DOUX MOMENTS DU PASSÉ (4) Esp. 1981. Drame psychologique de C. Saura avec Inaki Aierra, Assumpta Serna et Alvaro de Luna. — Un jeune homme est obsédé par le souvenir de sa mère qui s'est suicidée quand il avait douze ans. — Scénario complexe. Mise en scène adroite. Interprétation inégale. (2h.)

22h50

CKRS - CBFT — JULIETTE DES ES- PRITS (Dern. de 2). (2) It. 1965. Drame psychologique de F. Fellini avec Giulietta Masina, Sandra Milo et Mario Pisu. — Se sentant négligée par son mari, une femme se laisse aller à



MICHELE MERCIER... dans «Indomptable Angélique», 19h00 à CKRS.

des visions fantastiques. — Style flamboyant. Opulence visuelle remarquable ou abondent les images baroques. — Réalisation d'une grande souplesse. Rôle plutôt effacé de la protagoniste. (1h.25)

00h00

CBJET — DARK VICTORY (5) E.-U. 1939. Drame psychologique de E. Goulding avec Bette Davis, George Brent et Humphrey Bogart. — Une femme qui mène la grande vie découvre qu'elle souffre d'une maladie mortelle. — Scénario inégal, souvent confus. Réalisation honnête. Bonne interprétation de B. Davis. (1h.58 appr.)

CJPM — BREVES AMOURS (6) It. 1959. Comédie de C. Mastrolinque avec Michèle Morgan, Vittorio de Sica et Eleonora Rossi-Drago. — De nombreuses idylles se nouent dans une station de sports d'hiver. — Scénario décousu. Réalisation banale. Interprétation moyenne. (2h.10)

00h30

CFCF — JOE HILL (3) Suéd. 1971. Drame social de B. Widerberg avec Thommy Berggren, Anja Schmidt et Kelvin Malave. — En 1915, un immi-

grant suédois, syndicaliste militant, est accusé de meurtre à Salt Lake City. — Rappel de faits vécus. Mise en scène soignée. Evocation prenante de l'époque. Jeu sobre et convaincu de T. Berggren. — A. (2h.15)

00h40

WJVK — THE ULTIMATE WARRIOR (5) E.-U. 1975. Science-fiction de R. Clouse avec Yul Brynner, Max Von Sydow et Joanna Miles. — En l'an 2012, après des épidémies consécutives à une crise d'énergie, quelques survivants se disputent les ressources matérielles dans les rues de New York. — Vision pessimiste de l'avenir. Accent mis sur les affrontements violents. Réalisation nerveuse. Interprétation inégale. (1h.20)

02h45

CFCF — A DEATH OF INNOCENCE (5) E.-U. 1971. Drame psychologique de P. Wendkos avec Shelley Winters, Arthur Kennedy et Tisha Sterling. — Une femme de l'Idaho se rend à New York où sa fille est inculpée de meurtre. — Tendances mélodramatiques. Mise en scène de métier. Bonne interprétation de S. Winters. Film

Transport

Lavalin achète

TORONTO (PC) — Mettant fin à près de six mois de négociations, le gouvernement de l'Ontario vient d'accepter de vendre pour une somme de \$30 millions la Corporation du développement du transport urbain (UTDC) à la firme montréalaise Lavalin Inc.

Toutefois, le gouvernement ne recevra en argent qu'un montant de \$10 millions, le reste prenant la forme d'une obligation d'investissement garanti payable dans 10 ans. L'entente permettra à l'Ontario de recevoir, durant cette période, 25 p. cent des profits avant impôt de la future corporation appelée à porter le nom de Nouvelle Corporation du développement du transport urbain. De plus, le gouvernement ontarien continuera à posséder 15 p. cent des actions ordinaires de la compagnie.

Le ministre des Transports Ed Fulton, qui a signé, lundi, les documents de la transaction en compagnie de M. Ar-

mand Couture, vice-président de Lavalin, a dévoilé que la province complètera les travaux de sept contrats déjà en marche et impliquant des déboursés de \$400 millions. Ces contrats concernent des projets de transport à Detroit, Toronto, Vancouver et Boston. Cela signifie aussi que le gouvernement ontarien demeure les mains liées pour à peu près \$80 millions de plaintes de clients, à cause de problèmes que comportent certains de ces projets.

La corporation avait été créée en 1973 par l'ancien premier ministre William Davis, qui voulait placer l'Ontario à l'avant-garde de la technologie du transport rapide.

Parmi ses autres réalisations, la compagnie a conçu et construit, dans le cadre d'un contrat de \$1 milliard, les véhicules et l'équipement de tout le système à voies élevées qui relie, grâce à un réseau de 22 kilomètres, le centre-ville de Vancouver et les différents sites d'Expo 86.

Prostituée

Arrestation

OTTAWA (PC) — Un mandat d'arrestation a été émis, lundi, contre Donna Jean Newman, une prostituée de 20 ans qui devait se présenter en Cour provinciale, mais qui ne l'a pas fait.

Appréhendée en mai dernier pour sollicitation, Donna Jean avait affirmé avoir été exposée au virus du SIDA.

Elle avait été libérée sous cautionnement.

Elle avait été arrêtée une seconde fois, quelques semaines plus tard, pour avoir enfreint les conditions de son cautionnement. Elle avait obtenu encore un autre cautionnement.

Son procès devait avoir lieu lundi.

Un concert mémorable au Camp musical

Quartango séduit le public

METABETCHOUAN (CL) - Quartango sera désormais synonyme d'émotion et d'envoûtement. Le groupe présentait un concert, dimanche au Camp musical du Lac-Saint-Jean devant une salle plus que pleine qui aurait bien aimé prolonger cette ren-



Christiane Laforge

contre exceptionnelle.

La communication entre public et musiciens fut si intense que ceux-ci ont déclaré à quel point les réactions et l'attention de l'auditoire les a incités à donner tout ce qu'il avait. Lors de certaines pièces l'émotion était très grande.

Il faut dire qu'au-delà de la qualité du jeu musical, il y avait la magie de cette musique des sens qu'est le tango. Comme l'a expliqué, d'un geste de la main, Adolpho Bornstein, violoniste, le tango ne s'écoute pas avec les oreilles, mais avec le ventre. C'est une musique qui parle, qui touche la sensibilité physique, que je trouve très proche du corps, des sensations, de l'émotion.

Le Tango, tel que joué par Quartango, m'a été révélée comme une musique qui permet à chaque instrument de se distinguer les uns des autres. Ils ne se fondent pas ensembles, mais échangent véritablement, comme une conversation passionnée où chacun demeure très personnel. Dans certaines pièces, plus que dans d'autres, j'avais



QUARTANGO - Richard Hunt, pianiste, René Gosselin, contrebassiste, Romulo Larrea, bandonéoniste, Adolpho Bornstein, vilo-

niste, ont donné un excellent concert dimanche dernier au Camp musical du Lac-Saint-Jean.

(Photo: Karl Tremblay)

l'impression que les instruments s'interpellaient, se répondaient. Et les regards échangés entre musiciens démontaient la recherche d'une complicité essentielle à cette musique.

Présentant les pièces avec beaucoup d'humour, Adolpho Bornstein a su donner un ton très intime au concert. Intimité à laquelle la salle de concert se prête très bien par la proximité de la scène.

Beaucoup d'émotion

Parmi les moments les plus remarquables, j'ai noté l'interprétation de la Combarcita, pièce particulièrement envoûtante et l'admirable Malena pendant laquelle on a pu savourer la sonorité particulière du bandonéon.

Il me reste le souvenir d'une composition où le violoniste a terminé en jouant avec une telle délicatesse que le son était presque inaudible et pourtant très clair, comme si on parvenait à entendre un silence. «Pendant les 5 prochaines minutes je ne pourrai pas vous parler, avait-il dit, je serai occupé». Il le fut bellement!

Cette rencontre s'est terminée par trois pièces d'Astor Piazzolla. Une première donnant toute la place à la contrebasse. René Gosselin, le seul québécois du groupe, n'a pas séduit que le public. Le degré d'émotion fut tel que les musiciens réagissaient eux-mêmes à leur compagnon et que Bornstein n'a pu éviter de le serrer contre lui après sa performance.

La seconde pièce ne manquait pas de caractère et sa conclusion m'a fait penser à un soupir heureux après une longue attente enfin satisfaite. Enfin, la troisième était toute en sensibilité. Un aveu avec le geste de partir et de vouloir rester. Une contradiction intense et sans tristesse, quelquefois marquée d'un accent de douleur.

En se levant spontanément pour une longue ovation, le public paraissait bien déterminé à ne pas renoncer à un rappel. Il y en aurait eu d'autres si le directeur du Quartet n'avait gentiment dit: «Une dernière pièce et puis nous allons vous laisser aller vous reposer.»

Quartango

Quartango existe depuis

six. Une rencontre fortuite entre les musiciens dans un restaurant latin du boulevard Saint-Laurent à Montréal est à l'origine de cette formation.

Depuis Quartango s'est produit à la Place des Arts de Montréal, au Saint-Lawrence Center à Toronto, à Miami, à Vancouver, au Gala du 100e anniversaire du Metropolitan Opera de New-York.

Ils ont enregistré plusieurs émissions pour la télévision et seront à l'Expo 86 de Vancouver du 11 août au 7 septembre. Ils ont enregistré leur premier microsillon en 1985, lancé le 11 décembre pour commémorer leur 5e anniversaire.

Le violoniste, Adolpho Bornstein, né à Montevideo en Uruguay, est membre de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Romulo Larrea, bandonéoniste, né à Montevideo également, a joué avec plusieurs orchestres de Montevideo et Buenos Aires. Richard Hunt, pianiste, né en Angleterre a enseigné à l'Université McGill à Montréal. Il a joué avec la Société de Musique Contemporaine du Québec et avec l'Orchestre Symphonique de Montréal. Plusieurs de ses compositions ont été enregistrées sur disque.

René Gosselin, né à Val d'Or, au Québec, a une maîtrise en contrebasse de l'Université de Montréal et Premier Prix de musique de chambre du Conservatoire de Musique de Montréal. Enseignant au Cégep de Drummondville, il fait partie de l'Orchestre Métropolitain du Grand-Montréal.

Un long métrage

Fiori a plusieurs projets en tête

MONTREAL (PC) — Pour un retour en force dans l'actualité culturelle, le chanteur et musicien Serge Fiori a d'abord écrit et enregistré un nouveau disque, afin d'en tirer un long métrage par la suite.

Préoccupé ces jours-ci par la promotion de ce 33-tours, concocté avec son collègue Paul Boudreau entre autres, le leader de l'ancien groupe Harmonium suivra aussi sa veine créatrice en écrivant les paroles d'une chanson pour la Société canadienne du cancer.

«Elle devrait être prête pour septembre, explique Fiori. Je connais des infirmiers qui travaillent avec les

malades en phase terminale et qui font de la musique aussi.» Intitulée «Je choisis», ce sera la chanson thème de la campagne de souscription annuelle de la Société nationale du cancer, cet automne.

Et avec ça, Serge Fiori prépare quelque chose pour le gala d'ouverture du service français de la chaîne payante Much Music, à la fin de l'été. Si la technique le permet, il y aura une chorale.

La vie, la mort et surtout l'amour ont été ses sources d'inspiration à l'écriture du disque, souligne l'auteur-compositeur. La chanson 'Maladroit' — «J'ai le cœur en guerre, toujours un qui

gagne et l'autre qui perd» — lui ressemble le plus.

Il y en a sur la vie à deux, comme les compositions 'Chasseur' et 'Veille'. «Ca exprime la solitude des rapports de couple... Mais c'est aussi une vie qui vaut sûrement ce qu'on y met pour la maintenir.»

Folle de nuit, c'est la chanson où Fiori regarde un peu derrière lui, vers une vie aussi intense qu'aujourd'hui évanouie, jalonnée de belles exaltations et de quelques exagérations.

Sans renier ce passé — alors qu'on aimait penser à lui comme le guide d'une génération —

Les Québécois sont friands de festivals

QUEBEC (PC) — L'été, les Québécois aiment bien s'amuser et profiter d'une saison estivale malheureusement trop courte.

Aussi, les «festivals» de toutes sortes existent à travers tout le Québec, principalement tenus au cours de l'été.

Certains ont atteint une réputation internationale, comme le Festival d'été de Québec, le Festival mondial de folklore de Drummondville, le Festival de jazz de Montréal, la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean ou la Classique internationale de canots de la Mauricie.

Mais dans plusieurs autres cas, le festival a un caractère local et ne fait que regrouper parents et amis d'un petit village autour d'un événement saisonnier ou régional.

Par exemple, pensons au

festival du Bûcheron de Normetal qui commence le 23 mai ou à celui du Caplan, dans le village du même nom, en Gaspésie.

Ailleurs, l'originalité du produit fêté est de mise: le Festival de la Boule à Estcourt, dans le Témiscouata, ou encore le Festival de la Grande Cochonnerie à East-Broughton en juin, ou bien le Festival du poêle à bois de Sainte-Julienne, en octobre.

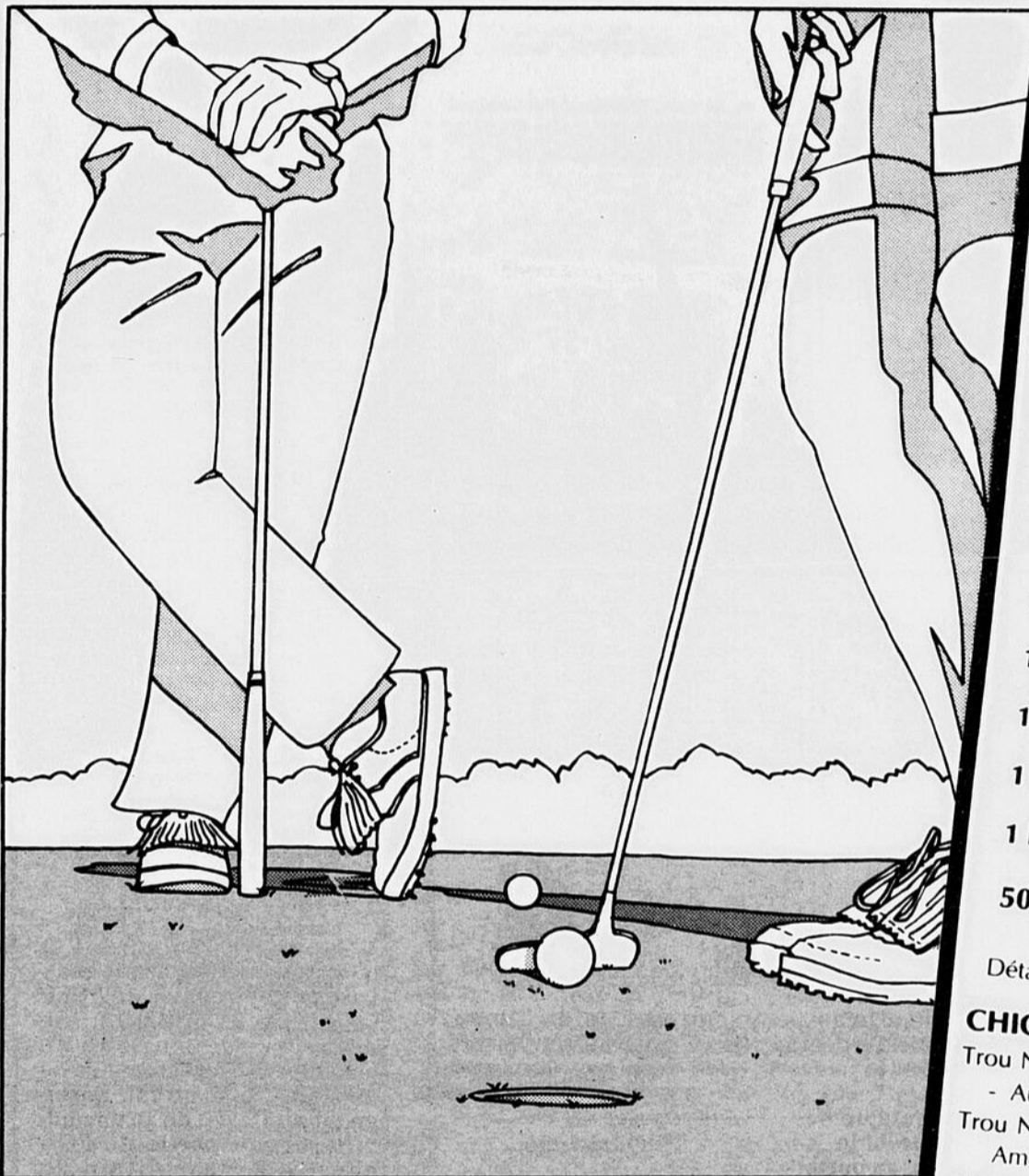
Le style western fait fureur en plusieurs endroits au Québec, malgré l'éloignement géographique du Far-West.

Les plus connus sont le Festival Western de Saint-Tite ou les Dix jours western de Dolbeau. Mais le western et le Country sont aussi célébrés à Gracefield (juin), à Saint-Urbain-de-Châteauguay (juillet), à Saint-Victor (juillet) et à Saint-Calixte (août).

OMNIUM DE GOLF

MAISON DE LA PRESSE

SAMEDI, 19 JUILLET '86



- #### Nos prix de participation
- 2 paires de billets «Voyages Soleil» hébergement compris Québecair
 - 1 paire de billets destination Paris Québecair
 - 1 cadeau par «Foursome» Brasserie Labatt
 - 1 bourse de 500\$ trou No 5 * Arvida Fédération des Caisses populaires du grand Jonquière
 - 1 bourse de 500\$ trou No 12 * Chicoutimi Fédération des Caisses populaires du grand Chicoutimi * le plus près de la coupe
 - 2 bourses de 200\$ chacune Fédération des Caisses populaires du Saguenay-Lac-St-Jean
 - Remise d'une casquette à chaque participant(e) Fédération des Caisses populaires du Saguenay-Lac-St-Jean
 - 1 piscine creusée Piscine Soleil
 - 1 bague émeraude/diamant Création Pierre Laroche - Bijouterie Cyrille Savard
 - 1 poêle B.B.Q. au propane Propane MM Inc.
 - 1 bon d'achat de 500\$ Maîtres-Tailleurs Laflamme
 - 2 bicyclettes de montagne Sears Canada Inc.
 - 3 abonnements d'un an au câble Télésag Inc.
 - 1 équipement pour la pêche Sports-Experts
 - 1 équipement de golf Club de golf Le Ricochet
 - 1 planche à voile Boutique La Brise
 - 1 four micro-ondes «Hotpoint» Trans-Meubles
 - 1 ensemble d'outils «Black & Decker» Potvin & Bouchard
 - 1 boa en chat Fourrures Tremblay & Pineault
 - 50 prix de présence Liqueurs Saguenay
- Détail des prix offerts sur la réalisation d'un «trou d'un coup».
- #### CHICOUTIMI
- Trou No 7 - Automobile Nissan «Multi 1986» - Saguenay Nissan
 - Trou No 16 - 1 paire de billets destination Fort Lauderdale - American Express
- #### ARVIDA
- Trou No 2 - Automobile Hyundai «Excel 1986» - Automobiles Sud-Coréennes
 - Trou No 17 - 1 paire de billets destination Fort Lauderdale - American Express

Cyrille Savard
Place du Royaume

Les Caisses populaires
Desjardins du Saguenay-
Lac-St-Jean

LE CLIENT AVANT TOUT	
SAGUENAY NISSAN	
Les Automobiles	HYUNDAI
Sud-Coréennes Saguenay inc.	Sud-Coréennes Saguenay inc.
SEARS	télésag Inc.
Club de Golf <i>Le Ricochet</i>	<i>La Brise</i>
sports experts	Potvin & Bouchard

PISCINES SOLEIL INC.	SR	Laflamme Cio Cio
		les maître artisans TREMBLAY & PINEAULT

QUEBECAIR		COMMANDITAIRE OFFICIEL
	"Labatt Bleue"	COMMANDITAIRE OFFICIEL

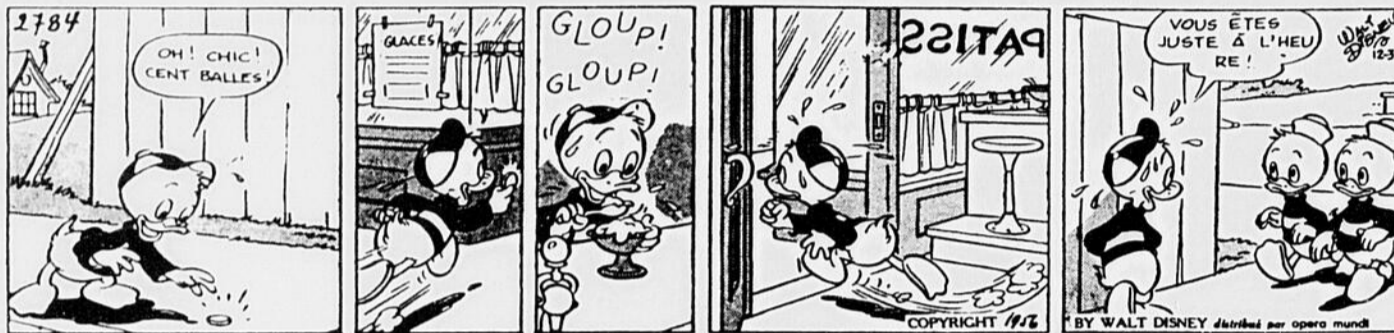
Bienvenue à tous les participants!

le **QUOTIDIEN**
progrès-dimanche

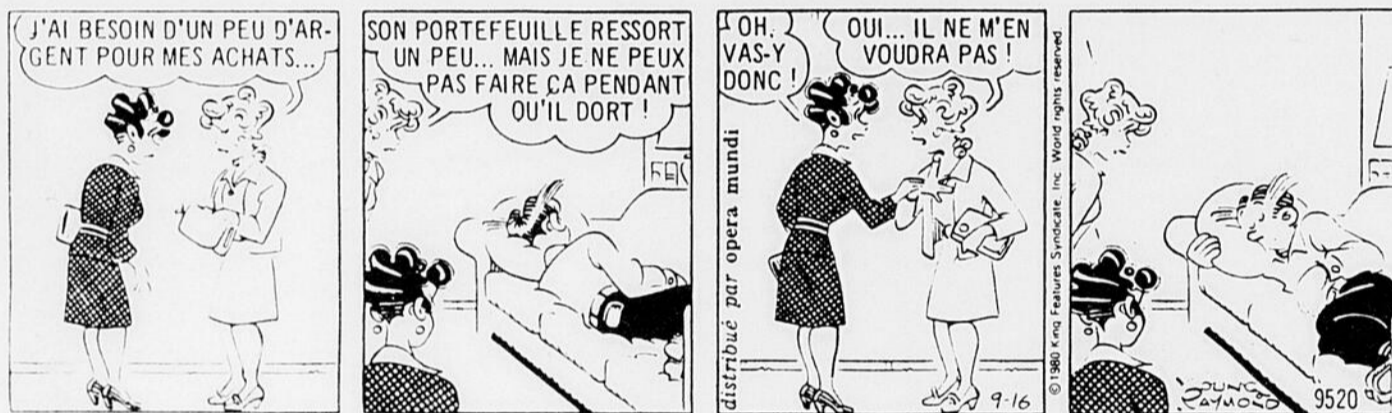
L'AGENT CORRIGAN



DONALD



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



Horoscope

HOROSCOPE du mardi
15 juillet 1986

Le trigone Vénus-Neptune vous mettra d'humeur joyeuse mais ne vous poussera pas à faire preuve d'application dans votre travail. Vous manquerez de réalisme et vous aurez trop tendance à négliger les informations objectives pour agir en suivant votre intuition. Chance avec 5 et 32.

ANNIVERSAIRES : Il vous faudra repenser votre organisation afin de tenter de pallier à de fâcheux imprévus. Défiiez-vous par ailleurs de vos emportements.

NAISSANCES : Les enfants nés ce jour seront originaux, sensibles et révoltés. Ils auront des problèmes d'adaptation et ne voudront pas se conformer à la norme.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession : Vous réussirez particulièrement bien dans les activités qui demandent de la vivacité d'esprit et le sens des responsabilités. **Affection :** Faites un effort pour être plus sociable. **Santé :** Bon tonus.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession : Evitez de mêler votre travail à des considérations d'ordre personnel qui ne feraient que compliquer une situation déjà confuse. **Affection :** Vous serez tenté de juger durement l'être cher. **Santé :** Dormez davantage.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession : Ne vous laissez pas influencer par des personnes dont les intérêts sont tout à fait contraires aux vôtres. **Affection :** Ne pêchez pas par excès de confiance en vous. **Santé :** Evitez les courants d'air.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession : Des influences contradictoires feront osciller vos chances, il sera prudent de toujours tenir compte d'un risque possible. **Affection :** Des déceptions pourraient assombrir votre humeur. **Santé :** Prenez de l'exercice.

LION (23 juil. - 22 août) Profession : Les circonstances vous serviront et les appuis ne vous manqueront pas aussi, n'hésitez pas à passer à l'action. **Affection :** Ne troublez pas une heureuse harmonie familiale. **Santé :** Bonne vitalité.

VIERGE (23 août - 22 sept.) Profession : Organisez-vous de façon à toujours pouvoir faire face aux imprévus qui ne manqueront pas dans la soirée. **Affection :** Apportez tous vos soins à une meilleure compréhension familiale. **Santé :** Evitez les repas trop lourds.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession : Vous avez le sentiment que vous allez pouvoir prendre votre revanche sur un adversaire particulièrement redoutable. **Affection :** Ne cédez pas à la jalousie. **Santé :** Evitez les boissons fortes.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession : Certaines expériences vous sembleront des échecs, mais elles vous auront permis une réflexion qui vous fera progresser. **Affection :** Vous vous sentirez d'humeur capricieuse. **Santé :** Vous vous sentez fatigué.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession : Il est possible que certains malentendus dans votre groupe ne puissent être résolus qu'en employant des méthodes autoritaires. **Affection :** Une concession ramènera la bonne humeur. **Santé :** Bonne.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession : Contentez-vous de faire face au quotidien sans prendre de risques car le moment ne vous est pas très favorable. **Affection :** Vous ne serez pas totalement satisfait. **Santé :** Mangez plus de fruits.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession : Vous avez pris des initiatives alors que votre entourage se débattait et l'on risque maintenant de vous critiquer. **Affection :** Faites confiance à votre charme naturel. **Santé :** Ménagez votre vésicule.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession : Méfiez-vous de vos émotions comme d'un certain climat affectif qui risque de vous inciter à de fâcheuses décisions. **Affection :** Vous hésitez à aliéner votre liberté. **Santé :** Soyez plus décontracté.

La bourse

Toronto

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, le kilo: 39-92, \$4.909; 40-93, \$4.929; prix du gros au détailant: \$5.142.

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc: \$5.009; 1ère cat., coloré: \$5.016.

Produits concentrés (sac de 20 kg) — lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$2.928 le kg; pour bétail: \$1.119 le kg; poudre de babeurre, pulv.: \$2.210 le kg; poudre de lactosérum, pulv.: \$0.495 le kg; pour bétail: \$—.

Oeufs: prix de gros au détailant, en carton de 12 — A-extra-gros: \$1.26 4-10; A-gros: \$1.26 1-10; A-moyens: \$1.17 1-10; A-petits: \$0.83 2-10.

Prix de gros aux producteurs, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec — A-extra-gros: \$1.00; A-gros: \$1.00; A-moyens: \$0.91; A-petits: \$0.57.

Prix de gros des pommes de terre — Québec: \$2.75 à \$3.00 les 50 lb; \$1.25 à \$1.40 les 20 lb; \$0.70 à \$0.75 les 10 lb. I.P.E.: \$3.75 à \$4.25 les 50 lb; \$1.90 à \$2.00 les 20 lb; \$1.00 à \$1.05 les 10 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des fruits et légumes fournis aux détaillants de la région de Montréal par le ministère de l'Agriculture du Québec:

FRUITS

Fraises: \$1.00 à \$1.20 la caisse de 12 chopines.

Framboises: \$13.90 à \$19.55 pour 12 c. de 250 ml.

LEGUMES

Ail tresse: \$4.90 à \$6.10.

Betterave: \$3.60 la botte de 6 pqt.

Brocoli: \$11.75 à \$13.90 la caisse de 14 unités.

Carotte: \$9.20 à \$11.00 la caisse de 30 paquets.

Carotte mini: \$9.00 à \$10.00 la caisse de 20 x 12 unités.

Céleri-rave: \$2.00 les 20 lb.

Chicorée: \$5.75 à \$9.90 les 12-16 unités.

Chou-fleur: \$14.50 à \$16.75 la caisse de 12 unités.

Chou vert: \$9.25 à \$9.90 la caisse de 45 lb ou 16 unités.

Ciboulette: \$5.40 à \$6.50 les 12 pqt.

Concombre de champ: \$20.70 à \$27.50 la caisse de 6 doz.

TORONTO (PC) — Les cours ont flechi et l'activité était calme lundi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a dégringolé de 24.68 points, à 2999.38 en clôture.

Environ 12 millions et demi d'actions ont changé de main.

Dans les industrielles, International Business Machines U.S. a perdu 3-4 à \$140; Cablesare 1-2 à \$41; Rogers Communications A 1-3-8 à \$23; Ahd Corp. 1-1-4 à \$9 1-4 et SHL Systemhouse 1-1-8 à \$23 1-2. Bank of Nova Scotia a gagné 1-8 à \$15 7-8.

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch. Net.

A à B	C
AGF M 11300 133% 12% 12% 3/4	CAE 33750 112% 12% 12% 3/4
AHA Auto 1500 133% 12% 12% 3/4	CB Pak 1400 127% 27% 27% 3/4
AMCA Int 17068 161% 16 16 3/4	CCL B f 3460 119 19 19
AMCA p 2900 126% 26% 26% 3/4	CDC Life 7771 117% 17% 17% 3/4
AMCA 3 p 800 125 24 25 1/4	CFCE f 1740 120 19% 19% 3/4
Abatera 10000 12 12 12 1/4	CME Res 5800 70 70 70
Aberford 3000 475 475 475	CSA A f 2300 45% 5% 5% 3/4
Abt 1000 114 114 114	Cablesar 4000 114% 14% 14% 3/4
Abt 2833 223% 22% 22% 3/4	Cad Frv 14676 235 230 230
Abt 1603 450 425 450	Cad Frv 5644 110% 10 10
Aces ATM 200 290 290 290	Cad Frv 2300 117% 17% 17% 3/4
Aceug A 2000 370 350 350	Calgary 1 p 650 126% 26% 26% 3/4
Aceug B f 1500 110 110 110	Clfrna 2100 360 350 350
Agassiz 2819 325 325 325	Cambridg 900 123% 23% 23% 3/4
Agnico E 2640 122% 22 22 3/4	Camb 1 2000 130 29% 29% 3/4
Agra Ind A 1965 115% 15% 15% 3/4	Cambridg 6200 127% 27% 27% 3/4
Agra Ind B f 2500 115% 15% 15% 3/4	Camox Int 7700 127% 27% 27% 3/4
Ahd C 12800 110% 8% 9% 3/4	Camox 2 2500 105 102 105
Alt Energy 57545 110% 9% 9% 3/4	Camp RL 10380 120% 20 20 3/4
Alt Enr A 200 127% 27% 27% 3/4	Camp Res 1665 120 115 115
Alt Enr 775 1900 122% 22% 22% 3/4	Camp R 260 9 9 9
Alta Nat 6900 112% 12% 12% 3/4	Camp Soup 400 133% 33 33% 3/4
Alcan 8 14250 140% 14% 14% 3/4	Campeau f 1100 126% 26% 26% 3/4
Alcan w 32850 140% 14% 14% 3/4	Cmp B 1400 124% 24 24% 3/4
Alcan X 1000 126% 26% 26% 3/4	Campeau C 3900 124% 24% 24% 3/4
Algo Cent 2030 121% 21% 21% 3/4	Cmp 1000 475 475 475
Algo St B 1220 114% 14% 14% 3/4	Canarco 2 2500 110 55 55
Algo St 650 117% 17% 17% 3/4	CCem ex p 2000 113% 13% 13% 3/4
Alum A 800 126% 26% 26% 3/4	CDC f 6239 17% 7 7% 3/4
Alum B 800 126% 26% 26% 3/4	CDC I R see below
Alum C 1400 125 25 25 3/4	CDC pr B 220 129% 99% 99% 3/4
Alum D pr see below	CDC 1980 6350 115% 15% 15% 3/4
ACCI f 3600 115% 15% 15% 3/4	CDC 1983 4500 126 25% 26
A Barick 15540 114% 14% 14% 3/4	C Nor West 74062 114% 14% 14% 3/4
A Barik w 900 133 125 125	C Nor Wst B 1769 124% 24 24% 3/4
Am Eagle 12600 110 110 110	C Nor Wst w 214 120 120
Am Leduc 18600 25 24 24	C Packers 9505 117% 17 17 3/4
Amr WA f 100 122% 22% 22% 3/4	CS Pte f 3120 127% 27% 27% 3/4
A M Mn 1000 66 66 66	Can Trust 250 149% 49% 49% 3/4
Antech 16200 81 80 80	C Trco C 2030 121% 21% 21% 3/4
Argyll A f 500 65 65 65	Canadex 5000 39 38 38
Asamera 3800 88 77% 7% 7% 3/4	C Arrow 2362 38 38 38
Asamera B 1120 122% 22% 22% 3/4	CDolar A f 1000 112% 12% 12% 3/4
Asamera 7 632 110% 10 10 3/4	C Energy 1000 360 360 360
Asamera w 132 110 110 110	C Energy w 1000 80 80 80
Atco I f 17400 119% 9 9% 9% 3/4	CFarms A f 400 370 370 370
Atco w 6700 90 80 80	C Formst B 220 365 365 365
Atlas Yk 0 25863 19 18 19	CG Invest 160 556 56 56
Augmito 500 85 85 85	CI BK Com 7012 117% 17% 17% 3/4
Aur Res 0 20950 310 300 300	CIBC 250 p 1100 125% 25% 25% 3/4
BCED 52198 385 375 375	CIBC 35625 2800 127% 27 27
BCED 9% 2400 119% 9% 9% 3/4	CIBC w 26400 275 260 270
BCED 20 20750 140 135 135	CIBC w A 6800 16% 6 6 1/4
BC Rail p 140 127% 27% 27% 3/4	Cib w B 11300 275 270 270
BC Sugar A 1900 120% 20% 20% 3/4	Cdn Jorex 100 140 140 140
B Corp p 3500 130% 30% 30% 3/4	C Lncort 2500 17 17 17
B Corp r see below	C Manoir 2700 17 67% 6%
BGR A 500 127% 7% 7% 3/4	C Nth Star 2500 113% 13% 13% 3/4
BGR w 24800 7 7 7	C Octidental 11250 16% 16% 16% 3/4
BMB Comp 3500 160 160 160	CP Ltd 36542 116% 16 16 3/4
BP Canada 6500 127% 27% 27% 3/4	Cdn Rony 6432 5 5 5
BRISA 0 f 1700 16% 6 6	Cancom 0 1100 113% 13 13 3/4
Bachelor 400 150 150	C Spooner 1264 32 32 32
Bancshr p 4350 121% 21% 21% 3/4	Cdn Tire 100 124% 24% 24% 3/4
Bancshr r see below	CTire A f 64967 115% 15 15 3/4
Banister C 2000 148% 8% 8% 3/4	CUTL A f 8100 119% 19 19 3/4
BK Alberta 684 16% 6% 6% 3/4	CUTL B f 2500 119 19 19
BK Bank 14213 325 320 320	CUTL 4 p p 2500 113% 13% 13% 3/4
BK B22 500 120% 20% 20% 3/4	CUTL 2nd F 2100 126% 26% 26% 3/4
BK B22 100 122% 22% 22% 3/4	CUTL 2nd G 1400 127 26% 26% 3/4
BK Mtl 43400 132% 32 32 3/4	CUTL 2nd H 200 122% 22% 22% 3/4
BK Mtl 285 1500 136% 36% 36% 3/4	CUTL 2nd I 800 126% 26% 26% 3/4
BK Mtl 250 960 127% 27% 27% 3/4	CUTL 2nd L 1300 126% 26% 26% 3/4
BK Mtl 3p 800 126% 26% 26% 3/4	CUTL A w 2866 395 385 390
BK Mtl w 147700 465 450 450	CUTL B w 1240 400 385 385 15
BK NS 231542 116% 15% 15% 3/4	CWN G 4 pr 460 119% 9% 9% 3/4
BK N S 41800 125% 25% 25% 3/4	C Wrld 965 215 215 215 3/4
Barons Oil 7600 335 325 325	C World A p 2500 113% 13% 13% 3/4
Baton 2000 124% 24% 24% 3/4	C World I p 1000 17% 7% 7% 3/4
Battle MA f 500 116% 16% 16% 3/4	Cnamax 0 7471 45% 45 45 3/4
Bay Mills 1567 110 9% 10 3/4	Canam A f 6000 114% 14% 14% 3/4
Beau CA 0 3000 35 35 35	Canbra 2100 118% 8% 8% 3/4
Belkin Inc 19790 118% 18% 18% 3/4	Canfr Cp 1p 900 125% 25 25 3/4
BCE 270 p 2400 133% 33% 33% 3/4	Canfr 119400 114 14 14
Belmor 0 9500 225 210 210	Canfr pr 1000 119% 19% 19% 3/4
Belm w 5500 90 85 90	Canhorn 0 9457 195 190 190
Bentall p 296 126% 26% 26% 3/4	Canron A 4300 118% 18% 18% 3/4
Bilrite Ngt 200 110% 10% 10% 3/4	Canron A w 3500 111% 11% 11% 3/4
Bilkm 7300 16% 6% 6% 3/4	Canterra 950 16% 6% 6% 3/4
Blackwood 200 16% 6% 6% 3/4	Cara 3500 111 10% 10% 3/4
Bluekey 2900 225 225 225	Cara A f 2960 110 9% 9% 3/4
Bombdr B f 2700 121% 21% 21% 3/4	Carena 6000 143% 43% 43% 3/4
Bombdr 1 p 700 124 24 24	Carl OK 8350 113% 13% 13% 3/4
Bk Mtl w 800 126% 26% 26% 3/4	Carl B p 250 130% 30% 30% 3/4
Bonanza R 3587 142 140 142	Carma A 37291 21 19 20
Bonar 100 126% 26% 26% 3/4	Carolan 0 14800 15% 5 5% 3/4
Bonar w 200 115% 15% 15% 3/4	Carolan w 9600 395 385 385
Boy Vally 22725 119% 9% 9% 3/4	Carter 0 1060 6 6 6 1/4
Boy Vally 4 916 109% 9% 9% 3/4	Cascades 2900 116% 16% 16% 3/4
B V 2025 200 124% 24% 24% 3/4	Cassiar 1072 130 130 130
Boy Vly 205 2300 119% 19 19 3/4	Cassidy L 200 113% 13% 13% 3/4
Boy Vly 205see below	Celanece 61600 118 17% 17% 3/4
Boy Vly w 458 45 45 45	Centrl Cap 20725 115% 15% 15% 3/4
Boy Vly R 1351 125 125 125	CFund A f 3500 15% 5% 5% 3/4
Boy Vly p 574 435 430 435	Centrl Tr 1586 118% 18% 18% 3/4
Breknl dr f 1383 35 35 35	Centrl Tr p 600 113% 13% 13% 3/4
Bratone 200 130 130 130	Chncrl 600 31 31 31 3/4
Bralor 8 75 950 15% 5 5% 3/4	Charan 400 113% 13% 13% 3/4
Bralorn w 2400 2 2 2	Chateau A f 100 111% 11% 11% 3/4
Bramalea 704 122% 22% 22% 3/4	Chivo C 3004 305 300 300
Brmly P 100 127% 27% 27% 3/4	Chivocan C 100 134% 34% 34% 3/4
Brscade p 899 440 394 40	Chrysler 200 148% 48% 48% 3/4
Brscan A 73710 125% 24% 24% 3/4	CHUM 200 161% 61% 61% 3/4
Brscn 1981 400 125% 25% 25% 3/4	CHUM B f 525 158% 58% 58% 3/4
Brewater 0 8450 15 5 5	Cinplx 133850 119% 19% 19% 3/4
Bright A 100 124% 24% 24% 3/4	Cinram 6700 120% 20% 20% 3/4
BCFP 32531 113% 13% 13% 3/4	Cinram w 550 113% 13% 13% 3/4
BC Res 56420 124 118 118	Circor 1000 110% 10% 10% 3/4
BC Res p 500 121% 21 21% 3/4	Co Steel f 5150 114% 14% 14% 3/4
BC Phone 25937 126% 26% 27 3/4	Cobi Fnd 11700 220 220
BCPh 5% p 120 169 69 69	Cobo A 1000 100 100 100
BCPh 6 80 400 121% 21% 21% 3/4	Coin Lake 0 5000 147 145 145
BCP 7 04 p 1400 123 22% 22% 3/4	Coloco see below
BCP 11 24 p 200 130% 30% 30% 3/4	Coloco 0 8000 122 122 122
BrTel ads 400 142 42 42 3/4	Comply 500 155 155 155
Broulan 833 168 165 168	Comico 39533 113 12% 13 3/4
Brunco 3643 117% 17% 17% 3/4	Comico A 400 123% 23% 23% 3/4
Brunsk 750 112% 12% 12% 3/4	Comico D 100 127% 27% 27% 3/4
Budd Can 300 135 35 35 3/4	Cmrcrl Fin 4600 480 470 480

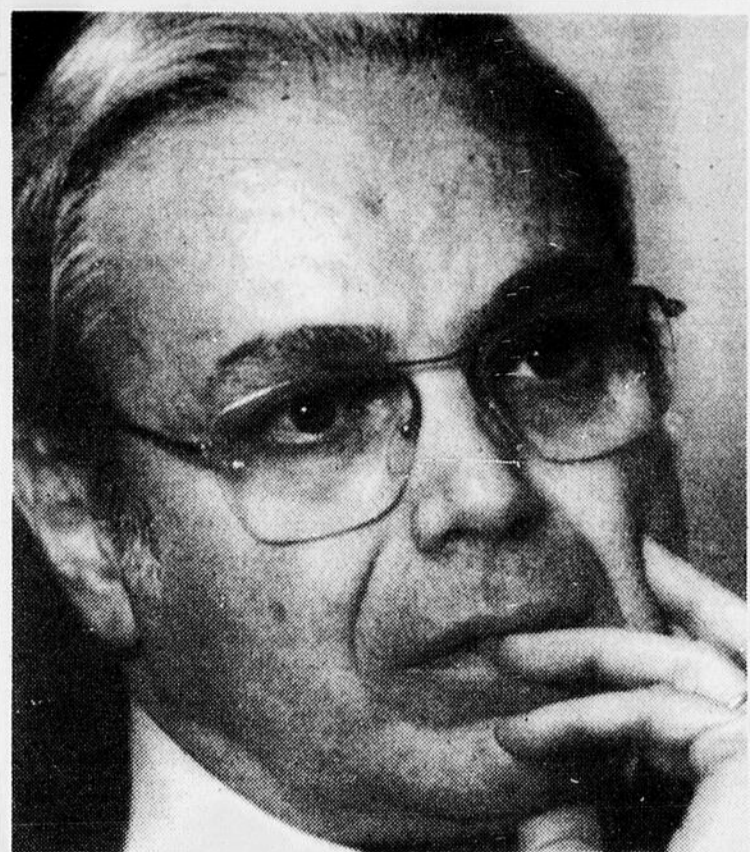
Orcatech 14 cents à 75 cents; N.B. Cook quatre cents à 23 cents et Inventronics 11 cents à 85 cents.

Dans les mines, Roman Corp. a cédé 1-8 à \$9; LAC Minerals 1-2 à \$20 1-2 et St. Andrew 3-8 à \$53-8. Dumagami Mines monte de 3-4 à \$6 3-4 et Dickenson B de 3-8 à \$7 3-8.

Dans les pétroles, Canada Northwest Energy abandonne 7-8 à \$13 1-2; Total Petroleum North America 5-8 à \$25 3-8 et Poco Petroleum 1-2 à \$8. Metalore Resources gagne 1-2 à \$193-4 et Phoenix Canada Oil 3-8 à \$14 3-8.

Cml Fin w	100	165	165	165	4
Comp H 0	19200	395	380	395	5
Comp H w	24000	125	120	125	10
Cmpig	2261	55	47	5	5
Cmp Inv 0	5100	325	325	325	10
Comtech	166	375	375	375	5
Comterm	1800	135	135	135	5
Crtn w	2000	55	55	55	5
Cascol	5925	17	15	17	5
Con Bath A	1300	124% 24% 24% 3/4			
Con Bath 6	262	118% 18% 18% 3/4			
CBCh	300	125 25 25			
C Brinco A	1630	200 200 200			
Cons Pipe	250	114% 14% 14% 3/4			
Con Prof 0	1100	115 115 115			
Convest A	225	52 52 52			
Consoltx	250	117% 17% 17% 3/4			
C Distb A	6500	17% 6% 6% 3/4			
C Distb B f	18000	17 6% 7 3/4			
Cons Gas	737	125% 25% 25% 3/4			
Con Gas B	235	169 69 69			
Con Gas 9% 10	100	127% 27% 27% 3/4			
Con Pkg	2300	124% 24% 24% 3/4			
CTL Bank	2980	110% 10 10% 3/4			
Constr A f	5000	119% 19% 19% 3/4			
Convest A	231	18% 8% 8% 3/4			
Constr B f	196	18% 8% 8% 3/4			
Convest 12	989	128 28 28			
Con enero A	1100	265 265 265			
Corby	500	120% 20% 20% 3/4			
Corby B f	100	118 18 18			
Cor Mark f	42000	16% 5% 6 3/4			
Core Mkr w	4000	215 215 215			
C Falcon C	1501	118% 18% 18% 3/4			
Coseka R	6500	87 80 80			

Gaz C p	400	125% 25% 25% 3/4
Geac Comp	450	15% 5% 5% 3/4
Gendis A	5600	119% 19% 19% 3/4
GMC	145	1102 102 102 3/4
GMC	see below	
Genstr E p	3700	126% 26% 26% 3/4
Geoco Ind	1000	110% 10% 10% 3/4
Giant Bay 0	2000	230 230 230
Giant Yk	22	116% 16% 16% 3/4
Gibraltar	500	109% 9% 9% 3/4
Glamis	300	109% 9% 9% 3/4
Glen Adm 0	500	47 47 47
Glen w	12500	9 8 8
Glenayre	3000	17% 7% 7% 3/4
Goldale A f	62400	16% 6% 6% 3/4
Goldale I w	800	450 450 450
Gold II w	1000	430 430 430
Goldcorp f	11750	16% 6% 6% 3/4
Gld Km	6000	126% 26% 26% 3/4
G Rang	2000	35 35 35 3/4
Gldn Rud 0	47	195 190 190
G Scepter 0	1000	17% 7% 7% 3/4
Gldn Ter 0	250	36 36 36
Goldbel 0	1900	225 215 215
Goldex 0	12950	185 182 185
Goldex w	5000	57 57 57
Goldst 0	700	82 82 82
Goliath G 0	3300	18% 8% 8% 3/4
Grafton A f	1500	121 21 21
Granduc	2850	110 100 100
Granges	7600	16% 6% 6% 3/4
GL Forest	35200	125% 25% 25% 3/4
GL Nickel 0	1100	40 40 40
GW 770	10710	126% 26% 26% 3/4
GW L F		



Javier Perez de Cuellar

Finances de l'ONU

L'appel est sans réponse

NATIONS-UNIES, New York (AFP) — Les pays membres des Nations unies sont jusqu'ici restés indifférents aux appels à la générosité lancés depuis six mois par le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, pour atténuer la crise financière qui frappe l'organisation internationale.

Jusqu'ici deux pays seulement, l'URSS et le Togo, ont répondu à cet appel aux contributions volontaires en versant dans le premier cas, \$10 millions US et dans le second un peu plus de \$14,000

US à un fonds spécial, indique un rapport officiel publié lundi à l'ONU.

Dans ce rapport, M. Perez de Cuellar estime que la situation financière de l'ONU reste critique et ne permet aucun relâchement des mesures d'austérité mises en oeuvre depuis le début de l'année.

Malgré ces mesures, les Nations unies risquent d'avoir de sérieuses difficultés pour boucler leur budget cette année. Quarante pays membres n'ont pas encore payé leur contribution obligatoire pour 1986.

Pepsico Inc.

Un achat effectué

NEW YORK (AP) — Pepsico Inc., filiale de Pepsi, numéro deux mondial des boissons gazeuses sucrées, a annoncé hier avoir racheté à la firme Philip Morris la société Seven-Up International pour 246 millions de dollars US.

Seven-Up International dont le siège se trouve à Lausanne, est le numéro trois mondial — hors des Etats-Unis — des boissons gazeuses sucrées. Le numéro un est Coca-Cola. Seven-Up International est présent dans 85 pays.

Pepsico comptait racheter la firme Seven-Up en totalité (Etats-Unis plus filiales à l'étranger) pour 380 millions de dollars US. Mais la commission fédérale du commerce a refusé et Philip Morris a accepté de céder les filiales à l'étranger de Seven-Up.

Philip Morris espère d'ailleurs vendre les activités américaines de Seven-Up. Pepsico a annoncé la construction de deux nouvelles usines d'embouteillage, à Toronto et Ottawa.

Toutefois, malgré cet achat, Coca-Cola supplante encore Pepsico à l'étranger.

Daily Press et Times-Herald

Vente confirmée

NEWPORT NEWS, Va. (AP) — La Tribune Co. de Chicago s'est portée acquéreur de la Daily Press Inc. qui édite le "Daily Press" et le "Times-Herald" de Newport News, pour \$200 millions US, ont fait savoir les deux compagnies hier.

Ces deux quotidiens étaient depuis des dizaines d'années la propriété des familles Van Buren et Bottom, qui partagent un intérêt dominant dans la compagnie mère.

La transaction, qui devrait arriver à sa conclusion d'ici à la fin de l'année, inclut le rachat de Newport News Cablevision et Piedmont Cablevision de Danville, détenus également par Daily Press Inc. La Tribune Co. a cependant indiqué qu'elle reven-

drait les deux réseaux de télédistribution.

La Tribune Co. édite sept journaux, y compris le "Chicago Tribune" et le "New York Daily News". Avec un chiffre d'affaires de \$2 milliards, elle occupe le neuvième rang des entreprises de presse aux Etats-Unis.

En 1985, le chiffre d'affaires consolidé de Daily Press Inc. était de \$52 millions dont \$36 millions provenaient des journaux.

Le "Daily Press" fondé en 1896 et le "Times-Herald" en 1900, ont fusionné en 1901. La famille Van Buren était associée avec les journaux depuis 1910 et les Bottom depuis 1930.

D'autre part, deux journaux de Louisville (Kentucky) gagnants du Prix Pu-

litzer, édités depuis près de 70 ans par trois générations de la famille Bingham, sont passés hier aux mains de Gannett Co. Inc.

Gannett, éditeur de "USA Today", a également acquis "The Detroit News" et "The Des Moines Register" l'année dernière.

Le "Courier-Journal" et le "Louisville Times" ont changé de main officiellement à 9 h 20, avec le transfert officiel de fonds considérables", a déclaré le président du conseil de Gannett, Allen Neuharth, à la foule réunie dans la salle des nouvelles.

Les Bingham avaient annoncé la vente des journaux — qui entre eux ont remporté huit Prix Pulitzer — à Gannett pour environ \$306 millions US le 19 mai.

Politique monétaire

Le Japon hésite

TOKYO (AFP) — La Banque du Japon (BOJ) est déterminée à ne pas modifier pour le moment sa politique monétaire, en dépit de la pression de plus en plus forte exercée par les milieux économiques et certains cercles gouvernementaux japonais en faveur d'une nouvelle

baisse du taux d'escompte, qui serait la quatrième cette année.

Nous allons continuer à attendre que les résultats des mesures de détente (de la politique monétaire) viennent à la surface, a indiqué lundi M. Satoshi Sumita, gouver-

neur de la BOJ, qui prenait la parole devant la 40ème convention annuelle de la Fédération des associations de banquiers du Japon.

Ecartant implicitement une nouvelle baisse du taux d'escompte, ramené à 3.5 pour cent le 19 avril dernier.



AUTOGRAPHE — Le chef du parti libéral fédéral, John Turner, a profité de son passage à Québec pour mettre sa griffe sur le plâtre de

son candidat dans la circonscription de Saint-Maurice, Gilles Grondin.

(Laserphoto PC)

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR
SAGUENAY**

545-4474

**ALMA
ET LES
ENVIRONS**

668-4506

**ST-FELICIE
ET LES
ENVIRONS**

679-3832

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.75	\$1.75

ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$1.08	\$1.29
	lig. modulaire	lig. modulaire

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00

	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
AVIS	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Déces	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.	Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 le vendredi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMÉRO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

- Enseignement - Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

DIVERS

- A donner (60)
- A vendre ou à échanger (61)
- Ameublement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coin du bébé (66)
- Demandé (67)
- Divers (68)
- Équipement de bureau (69)
- Équipement commerce et rest (70)
- Musiques et accessoires (71)
- Ordinateurs et jeux (72)
- Perdu et retrouvé (73)
- Photos et vidéo (74)
- Poêles à bois (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, le couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:
\$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
Dans les dépôts:
\$0.45 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00
6 mois \$ 80.00
1 an \$175.00

Autres régions du Canada:
6 mois \$ 87.50
1 an \$175.00

Pays étrangers:
6 mois \$100.00
1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A partager (01)

CHICOUTIMI: 4 1/2 à partager, rue Bégin. Personne sérieuse. Tél.:543-2085.

Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 545-4298.

Chalets à vendre (05)

CAMP de chasse et pêche, truites mouchetées, original, à 1/2 milles au nord de Chicoutimi, accès seulement par avion. Tél.:542-6454, 547-5156, 672-2194.

CHALET chasse et pêche, secteur Huit-Chutes, avec équipement complet au propane, et chalupe. Tél.:543-8737.

LAC-CLAIR, Falardeau: résidence habitable à l'année, conviendrait pour professionnel. Tél.:549-0178, après 17h00.

LAC LONG (Falardeau): Habitable à l'année, à 20 minutes du Vallonnet. Tél.:673-4164.

LAC MUNGER, ST-DAVID: meublé, 24x24, eau chaude avec douche, remise, pédalo, prix à discuter. Tél.:549-1352.

LATERRIERE: 2 chalets d'été, boul. St-Paul, beau terrain. Inf.: Nicole Potvin, 545-7125, Remax Saguenay Inc.

ZEC MARTIN-VALIN: lac Doumic, chalet 30x32, prix: \$16,500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.:jour, 549-1639, soir, 673-7240.

Chalets à louer (06)

CHALET A LOUER: confortables, chauffés, literie fournie, plage privée. Aussi: terrains pour roulottes et tentes, au CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

METABETCHOUAN: à louer à la semaine, petit chalet, idéal pour 3 ou 4 personnes, très belle plage, tél.: sur semaine de 8h00 à 17h00, Pierre, 543-3811.

POINTE-BLEUE: électricité, eau chaude, bord lac St-Jean, tél.:275-2811.

RANG DES ILES ST-GEDEON: chalet 2 chambres, libre deux dernières de juillet, 300.00, tél.:345-8162.

ST-GEDEON LAC ST-JEAN: Relais des Bernaches, 2 chalets tout équipés, très propre, beau site, magnifique plage, au mois, à la semaine, libre le 20 juillet. Tél.:345-8863.

ST-LEON: chalets à louer, tél.:481-2612 ou s'adresser au chalet 529.

3 milles de Ville de La Baie, chalet, 3 chambres, salon, cuisine, eau chaude, tél.:544-3854.

Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: rue Alma, près université, chambre à louer, tél.:549-8564.

CHICOUTIMI: près McDonald, \$41.00-semaine, stationnement, piscine, inf.:545-7125.

CHICOUTIMI: près cégep et université, cuisine communautaire, entrée indépendante, utilisation laveuse sècheuse, libres immédiatement, 2 chambres à \$140.00 par mois et une à \$145.00, tél.:696-0754.

CHICOUTIMI: près du cégep, cuisine commune, salle de lavage, très propre. Tél.:696-3650, 545-6370.

CHICOUTIMI: près cégep, université, libre immédiatement. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: chambre avec salle de bains, \$45.00, tél.:549-2051.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, entrée indépendante, cuisine, prix réduit pour l'été. Inf.:549-3372.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.:545-4684.

CHICOUTIMI: chambre super-moderne, avec frigidaire personnel, près centres d'achats, état neuf. Tél.:545-0959.

CHICOUTIMI: face au cégep et hôpital, cuisinette commune, \$195.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: chambre, arrière Hôpital, avec cuisine communautaire. Tél.:696-3134.

JONQUIERE: chambre et pension, près du cégep. Tél.:542-6262.

Commerces à vendre (08)

CHARCUTERIE, fromage, fines importations, café, bière et vins, situé dans centre d'achats. Vente cause santé. INF.: Rodolphe Girard, Sagami-R. Girard Enr., courtier, bur.: 696-2710, rés.:543-2904.

CHICOUTIMI: franchise de restaurant, très bien établi, bien situé, très bon chiffre d'affaires, informations confidentielles au bureau seulement. Inf.: Trust Général Inc., Jeanne Corneau, 543-5511, 549-1476.

CHICOUTIMI-NORD: commerce à vendre, agent s'abstenir, tél.:545-9386 après 16h00.

PROPRIETE-RESTAURANT-SALON BAR, cause maladie, au 3092, St-Dominique, Jonquière. Tél.:542-9724.

Condo. à louer (11)

CHICOUTIMI: magnifique condominium, 4 1/2 converti en 3 1/2, avec foyer, très bien situé, \$600.00 par mois. Personne intéressée seulement. Tél.:548-7502.

Garages à vendre (13)

CHICOUTIMI: boul. Talbot, garage en tôle galvanisée, tout équipé pour mécanique, inf.: Trust Général Inc. Jeanne Corneau, 543-5511, 549-1476.

Garage 30x40, 3 portes 11x11, avec maison 26x28, 2 logements, centre-ville Chicoutimi, revenu annuel: \$15,000.00, prix: \$75,000.00, courtiers s'abstenir, tél.:549-8454.

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRÉS

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Conviendrait à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

A/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1
Tél.: 545-4474

AVIS IMPORTANT

Nous avons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

LA DIRECTION

Garages à louer (14)

CHICOUTIMI-NORD: garage 40x40, hauteur 14', avec portes 12x14. Tél.:543-8958.

Locaux à louer (15)

CHICOUTIMI: (3 mois gratuits) 650 pl.car. centre-ville, chauffé, éclairé, gicleurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

CHICOUTIMI-NORD: locaux situés rue du Pont, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:545-6370.

CHICOUTIMI: 130, Racine Est, commercial de 2160 pl.car., associations, professionnel ou autres, tél.:549-4575.

CHICOUTIMI: espaces pour bureaux ou entrepôt, tél.:549-7676 après 17h00.

CHICOUTIMI: local commercial, au mois ou à l'année, centre-ville, 307, Labrecque. Tél.:543-3942, 543-5291.

JONQUIERE: local à bureaux, rue St-Dominique, superficie 500 pieds carrés, 2ième étage, refait à neuf, climatisé, chauffé, éclairé, tél.:695-0766 jour.

LA-BAIE: locaux situés 621, Victoria, rénovés à neuf, gicleurs, chauffés, éclairés, grand stationnement, libres immédiatement. Tél.:544-6233, 545-6370.

RIVIERE-DU-MOULIN: local chauffé, éclairé, avec sprinklers, pour entrepôt ou petite entreprise, tél.:549-3065.

Logements à louer (16)

ALMA: 4 1/2, près du Carrefour non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$350.00, bail annuel: un mois gratuit. Tél.:662-5290.

ARVIDA: coquet 2 1/2, neuf, coin tranquille, grand stationnement, entrée indépendante, tél.:548-7732.

ARVIDA: grand 4 1/2, peinture neuve, rue Geoffrion, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:547-4367, 547-1773.

ARVIDA: Place Neilson, centre-ville, Joli 4 1/2, chauffé, balcon avec porte-patio, tél.:548-5586, 548-8369.

ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4 1/2, libre immédiatement, tél.:548-2175, 548-9023.

ARVIDA: près centre-ville, 4 1/2, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:548-3060.

Logements à louer (16)

ARVIDA: rue Dubose, 5 1/2 non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre 1er septembre, \$340.00, tél.: 549-5649.

ARVIDA: UN MOIS GRATUIT, Dubose, grand 4 1/2, libre immédiatement, tél.: 549-6418, 549-9638.

ARVIDA: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 548-7111 heures d'affaires.

ARVIDA: 4 1/2, libre 1er juillet. S'adresser 2720, Marquette, tél.: 548-6766, 542-8019.

ARVIDA: 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, chauffées, éclairées, libres immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-5286.

CHIC.: (AGORA): 4 1/2, 3 1/2, neufs, balcon, patio, grands rangements, près centre d'achats, 600, Des Crêcerelles, tél.: 678-9762, 549-9695.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement, près Place-Saguenay et université, possibilité meublés. Tél.: 549-8477, 543-9950.

CHICOUTIMI: 2 1/2 et 3 1/2, meublés, situés 412, rue Lévis, libre immédiatement, tél.: 696-3296, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 706, Alma, et 640, des Hospitalières, libres immédiatement, près université, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.: 549-5149, 696-1037, 696-2689.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Crêcerelles, libre immédiatement, \$340.00. Tél.: 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI SUPERBES 4 1/2 NEUFS 1 MOIS GRATUIT

Près des centres d'achats. Service d'autobus. Service de conciergerie. Entrées laveuse et sècheuse. Insonorisation supérieure. Remise intérieure. Stationnement avec prises. Patio au choix, beaucoup d'autes extras. Prêt en septembre

549-3880
549-2952

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, 533, Racine est, app. 8, tél.: 549-7562, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app. 40, libre 1er mai, \$335.00, arrière Place Saguenay. Aussi: 4 1/2, non meublé, \$350.00. Tél.: 549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI: 295, Bégin, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 696-0757.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 100 mètres du cégep, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00. Tél.: 548-7565, 696-0144.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, non chauffés, non éclairés, un \$350.00 rénové à neuf, un \$250.00, situés au 1726-1730 boul. Saguenay ouest, PREMIER MOIS GRATUIT, libres immédiatement, tél.: 547-4505.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4 1/2, 5 1/2, PLANCHERS EN BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGERIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE, TEL.: 543-5141, 549-7434.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRLLES, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, PRES CENTRES D'ACHATS, GRAND SALON, PORTE-PATIO, SALLE A MANGER, TAPIS, ENTREE CONTROLÉE, CONCIERGERIE, TEL.: 543-0222, 543-2983.

CHICOUTIMI: 4 1/2, NEUFS, DISPONIBLES IMMEDIATEMENT, STYLE CONDO, BLOC DE 4 LOGEMENTS, ENTREE INDEPENDANTE, SUPER INSONORISATION, LOGEMENTS TRES VASTES, SUPER ISOLATION THERMIQUE, PERSONNE CHERCHANT TRANQUILLITE. SITUÉ ARRIERE PLACE DU ROYAUME, PRES SURETE DU QUEBEC, RUE ADELARD-PLORUDE. TEL.: 547-2976, 696-1939.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Place Royaume. Tél.: 543-5330, 662-5340 (frs virés).

CHICOUTIMI-NORD: grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel. Tél.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rue Jacques-Cartier, très propre, \$465.00 chauffé, tél.: 547-2633, heures de bureau.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES: 3 1/2, 701, RUE-ST-PAUL; 3 1/2, 4 1/2, RUE RACINE; 3 1/2, 1405, RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN; 4 1/2, RUE LAURIER, CHICOUTIMI. PRIX: \$235.00 À \$275.00. TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-2994, 543-9147.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: 4 1/2, MEUBLE, bloc appartement insonorisé, près centres d'achats et université, \$450.00. Tél.: 545-0908, 545-9405.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, meublés, semi-meublés, porte-patio, balcon, laveuse, sècheuse, arrière polyclinique, rue Thérèse-Casgrain. Tél.: Duchesne & Tremblay meublés, 543-1435, 696-4127, 545-7620, 696-4672.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Georges-Vanier, concierge sur place, \$360.00 à \$400.00 par mois, libres immédiatement. Tél.: 543-1721.

CHICOUTIMI-NORD: deux 4 1/2 neufs, \$400.00 et \$375.00, grand terrain, possibilité de jardin. Tél. centre 11h00 et midi, 543-0030.

CHICOUTIMI: GRAND 4 1/2, NEUF ET MODERNE, INSONORISATION SUPERIEURE, PRES CENTRES D'ACHATS, ENTRES LAVUEUSE, SECHEUSE, ESPACE DE RANGEMENT, TAPIS, ENDROIT PAISIBLE ET ESPACE VERT, SERVICE DE CONCIERGERIE, STATIONNEMENT AVEC PRISE, PATIO AU CHOIX. \$430.00 À \$470.00, NON CHAUFFES, NON ECLAIRES, PRETS 1ER AOUT. TEL.: après 18h00, 549-3880 ou jour: 549-2952.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 3 1/2, poêle, frigidaire fournis, libre immédiatement ou 1er août, \$315.00, tél.: 549-2628.

CHICOUTIMI: 914, Bégin, 5 1/2, chauffé, libre 1er août, \$480.00, peinture et rénovation: couvre-planchers, tapis, armoires, avant entrée du locataire. Tél.: 549-2628.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, libre immédiatement, porte-patio, très luxueux, entrée indépendante. Tél.: 549-9628.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, neuf, avec remise extérieure, situé 2001, boulevard Tadoussac, tél.: 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: 2721, Roussel, Chicoutimi-Nord, 4 1/2, meublé ou non, spécial: \$285.00 par mois, et 291, Jacques-Cartier, libres immédiatement, \$310.00, non chauffé, 126, Arthur-Bulles, près cégep, université. Tél.: 543-8462, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4 1/2 PIÈCES, UN MOIS GRATUIT, LES TERRASSES DU ROYAUME, LOGEMENT MAGNIFIQUE, INSONORISATION, CONFORT ET SECURITE, PRES UNIVERSITE ET CENTRES D'ACHATS. TEL.: 545-0908, 549-9405.

CHICOUTIMI: 22, William ouest, grand 5 1/2 pièces, \$350.00 mensuel, libre immédiatement. Tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI-NORD: 223 Ste-Marie, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep, \$260.00. Tél.: 696-3650, 545-6370.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, situés près cégep et université tél.: 549-4567, bur: 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: (Ste-Claire) 4 1/2, frais peint, près de tous les services. Tél.: 545-0512.

CHICOUTIMI: 190, Champs-Elysées, 737 Alma, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, \$325.00, \$360.00, avec ou sans ball, spécial pour mois de juillet, tél.: 543-4706.

CHICOUTIMI: 3 1/2, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, EAU CHAUDE FOURNIE, LAVEUSE, SECHEUSE, REMISE, TRANQUILLE, TRES PROPRE, LIBRE 1ER AOUT, \$310.00. Tél.: 545-0186, 549-2367.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, dans maison neuve, libre 1er septembre. Tél.: midi et soir, 545-8657.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, fini moderne, porte-patio, stationnement 2 voitures, remise extérieure, tél.: 543-0538.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, arrière Place du Royaume, \$440.00 par mois, repeint à neuf, porte-patio, mois de juillet gratuit. Tél.: 549-4813.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, \$295.00. 500 Joliet. Tél.: 696-3493, 1-276-5469.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, très propre, rue Roussel, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement, juillet gratuit. Tél.: 543-3578, 545-1815, midi ou soir.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, face au Saguenay, centre-ville, très propre. Tél.: 544-6453, 544-4138.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, rénové, premier étage, \$310.00. Aussi 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 547-4205.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rang St-Pierre, libre immédiatement. Tél.: 696-3160.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2 pièces. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, duplex, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$250.00 par mois. Tél.: 696-0178.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$395.00, 558 Malherbe, libre juillet, tél.: jour: 677-2106, soir: 545-6983.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement, \$270.00. Tél.: 543-1122.

CHICOUTIMI: beau 2 1/2 neuf, stationnement, remise, tél.: 549-0800, 543-0024.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, entrée indépendante, porte-patio, belle vue sur la ville, tél.: 543-9484, 549-5391.

CHICOUTIMI: 653, Lapointe, grand 3 1/2, libre immédiatement, tél.: 549-8458, après 18h00.

LOGEMENTS A LOUER

LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, près des écoles, de l'Alcan et service d'autobus, très propres, eau chaude fournie, remise extérieure et intérieure au 1911, 1941, 1971, rue John-Kane. Un mois gratuit. Informations: 544-5317, 544-8914.

CHICOUTIMI: deux logements 3 1/2, 4 1/2, \$340.00 et \$375.00, juillet gratuit, peinture fournie au besoin, entrée individuelle, près université et centre-ville. Tél.: 678-9715, 542-0394.

CHICOUTIMI: SPACIEUX 4 1/2, 2,000 PIEDS DU CINE-PARC, GRAND STATIONNEMENT, REMISE ANNEXE, Foyer sur mur de brique, \$400.00, POSSIBILITE DE LOUER GARAGE, LIBRE EN SEPTEMBRE, TEL.: 696-2824, 543-7503.

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, tapis, libre immédiatement, stationnement 2 voitures, centre-ville, \$375.00. Tél.: 543-3760, 549-1632, demandez Yvon.

CHICOUTIMI: Appartements Le Gîte, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à environ 1,000' en arrière Place du Royaume. Tél.: 549-3232, 549-4803.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, \$415.00. Tél.: 545-6360, 543-0407.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, \$335.00; 4 1/2 non meublé, \$375.00; 4 1/2 semi-meublé, \$375.00, 4 1/2 non meublé, \$340.00; tous libres immédiatement, 62 Lorne Est, près des centres commerciaux, tous non chauffés, non éclairés, avec remise, tél.: 549-3446, 543-7044.

CHICOUTIMI: 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, \$275.00 non chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 696-4432.

CHICOUTIMI: 2 1/2, près cégep, université, hôpital, chauffé, éclairé, libre 1er août, semi-meublé, \$270.00, tél.: 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 619, Père-Lacasse, grand 5 1/2, \$525.00, chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 549-0828.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, porte-patio, maison neuve, (3 ans), secteur St-Luc, coin tranquille, disponible 1er août, \$375.00, c'est à voir, tél.: 543-2484, 545-6346.

CHICOUTIMI: quatre 4 1/2, non chauffés, non éclairés, rue Lévesque, libre immédiatement. Aussi: quatre 4 1/2 neufs, rue Brassard, non chauffés, non éclairés, juillet gratuit. Tél.: 549-7768, 545-0997.

CHICOUTIMI-NORD (St-Luc): 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 2ème étage, tapis, toiles verticales incluses, \$325.00. Tél.: 543-6860.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, très propre, près centres commerciaux, libre 1er août, \$390.00. Tél.: 549-3769.

CHICOUTIMI: 612, centre-ville, \$415.00 par mois. Tél.: jour: 545-6319, soir: 696-2924.

CHICOUTIMI: 4 1/2 à sous-louer, près école Laure-Conanet université. Tél.: 543-9180.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 4 1/2, \$325.00 et \$375.00, chauffés, éclairés, arrière église St-Paul. Tél.: 543-0439.

CHICOUTIMI: construction 1984, duplex 4 1/2, peinture, un mois gratuit, près boulevard Barrette, 473, Marcel Portal, \$425.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 547-5807, 547-8242.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, JUILLET GRATUIT, demi-sous-sol, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, près Parc de la Colline, \$460.00, tél.: 549-5455, 544-5537.

LOGEMENT A LOUER

CHICOUTIMI: 325, Malraux, 12 logements neufs, grands 4 1/2 pièces, qualité supérieure, super isolés et insonorisés, plancher de béton, prêts pour occupation immédiate, mois de juillet gratuit, pour visiter:

545-8705

CHICOUTIMI: 5 1/2 situé 22B Williams est, libre immédiatement, repeint à neuf, \$425.00 chauffé, éclairé, juillet gratuit. Tél.: 549-6594, 545-4245, 543-1167.

CHICOUTIMI-NORD: quatre logements neufs, 4 1/2, rue des Espérelles, face école de la Carrière, pour réserver: 696-1043, 543-4818, le jour: 543-9284.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, remise, \$320.00, rue Hôtel-Dieu. Tél.: 549-0736.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, \$355.00, chauffé, éclairé, 372, Chemin St-Marc, libre immédiatement. Tél.: 543-2301.

CHICOUTIMI-NORD: 1897, boul. Ste-Geneviève, 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, \$270.00, libre 1er août. Tél.: 543-9842.

CHICOUTIMI: 4 1/2 moderne, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.: 543-8261.

CHICOUTIMI: 84, rue Laval, grand 4 1/2, \$350.00 et 3 1/2 \$250.00, 406, rue Dréan, 3 1/2 \$250.00, tous non chauffés, non éclairés. Tél.: 678-9361, 549-0999.

CHICOUTIMI-NORD: JUILLET GRATUIT, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 549-6271, 543-7895.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 261, St-Ephrem, \$300.00. Tél.: 543-0048.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, remise intérieure, porte-patio, rue des Espérelles, face à l'école. Tél.: 549-4732, 543-9070.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 et 5 1/2 pièces, tél.: 674-9142 ou 545-3533.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, près cégep, hôpital, université, \$310.00. Tél.: 543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: grands 5 1/2, arrière Place-du-Royaume, 1er août, au prix d'un 4 1/2, remise, porte-patio. Tél.: 549-0467, 544-4277.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, jumelé neuf, style moderne, entrée indépendante, remise, tél.: 543-7864.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, situés près cégep, tél.: 549-7676.

CHICOUTIMI: JUILLET GRATUIT, 1/2 MAISON JUMEELE, PLACE DU ROYAUME, 4 1/2, AVEC COUR, REMISE, \$425.00. TEL.: 549-7365 APRES 17H00.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, moderne, entrée et stationnement indépendants, non chauffé, non éclairé, prêt 1er août, 943, Dequen, (Côte Réserve). Tél.: 545-3714 après 17h00.

CHICOUTIMI: rue Fafard, 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 549-6054.

CHICOUTIMI-NORD: libre mi-juillet, sous-sol, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$275.00. Tél.: 543-9244.

CHICOUTIMI: 895 Bégin, 3 1/2, 471 rue Massenet, 1 1/2, meublés, chauffés, éclairés, tél.: 549-8697.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 851, ave McLaren. \$365.00. Tél.: 696-1595, 545-7528, 545-7118.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, 1er étage, vue sur Chicoutimi, \$375.00, 123, Arthur-Bulles. Tél.: 543-5630.

CHICOUTIMI: 4 1/2, eau chaude, peinture, stationnement, fournis, bien situé, allocation de démenagement, 1er août, tél.: 549-8308.

CHICOUTIMI: 3 1/2, fini moderne, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 543-5662.

CHICOUTIMI: 4 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 1043, Thérèse-Casgrain, \$410.00 par mois. Tél.: 549-6076.

CHICOUTIMI: 1828, Chemin de la Réserve, deux 4 1/2, libres immédiatement et 1er août, non chauffés, non éclairés, remise, grand stationnement, propres, tél.: 549-6663, 673-7378.

CHICOUTIMI: 2 1/2, laveuse, sècheuse, meublé, au 725, Joliet, app. 6. Tél.: 545-9549.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bains complète, près Parc Industriel, \$250.00. Libre immédiatement. Tél.: 549-5950.

CHICOUTIMI: 4 1/2 neuf et moderne, entrée et stationnement indépendants, libre immédiatement, \$335.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-0534.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 6 1/2, grands, neufs, non chauffés, non éclairés, pour 1er août, tél.: 549-5997.

CHICOUTIMI: 3 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, tél.: 696-2159.

CHICOUTIMI-NORD: QUARTIER STE-CLAIRE, RUE STE-MARIE, GRAND 4 1/2, PRES DES ECOLES, IMMEUBLE DE QUALITE SUPERIEURE, ISOLATION, INSONORISATION SUPERIEURES, TAPIS, ENTREE LAVE-VAISSELLE, PORTE-PATIO, STATIONNEMENT, \$425.00 PAR MOIS. TEL.: 543-0963.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, centre-ville, construction neuve, près cégep et hôpital, entrées laveuse sècheuse, porte-patio. Tél.: 543-7245.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 205, des Champs-Elysées, app. 5. Tél.: 545-2782.

CHICOUTIMI: Coopérative Trianon, 101, des Ecorceurs, 3 1/2, pour couple 50 ans et plus, chauffage électrique, stationnement, libre immédiatement. Tél.: après 17h00 du lundi au jeudi, 696-0902, 545-0947.

CHICOUTIMI-NORD: rue Richmond, 4 1/2, chauffé, libre immédiatement, tél.: 543-9444.

CHICOUTIMI: 3 1/2, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, 1ER ETAGE, \$325.00, LIBRE IMMEDIATEMENT, TEL.: 545-7587.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, sous-sol, \$300.00. Tél.: 543-9371.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rangement, remise extérieure, près épicerie, autobus, semi-meublé ou non, rénové entièrement, rez-de-chaussée, près N.G. Tél.: 549-6705, 545-5404.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 5 1/2, moderne, tapis, demi-sous-sol, \$400.00 non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, foyer, libre 1er août, tél.: 696-2414.

CHICOUTIMI: 2

Logements à louer (16)

JONQUIERE: 4 1/2, bas de maison, \$300.00, au 2192 St-Hubert, libre 1er août ou 1er septembre, tél.:542-0245.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé, situé 3621, Racine, libre immédiatement, spécial: \$250.00, tél.:542-5569, 549-5149, 543-8462.

KENOGAMI: rue Ste-Famille, 4 1/2, moderne, chauffage électrique, libre 1er août, tél.:542-9343.

LA-BAIE: deux 2 1/2, \$250.00; deux 3 1/2, \$315.00; meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, tél.:544-6233, 545-6370.

LA-BAIE: grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, tél.:544-8976, 547-7289.

LA-BAIE: grand 4 1/2, moderne, couvre-plancher inclus, non chauffé, non éclairé, \$275.00, libre 1er septembre, tél.:544-1990, 544-1158.

LA-BAIE: grand 3 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, très propre, libre immédiatement, secteur Port-Alfred, \$300.00 par mois, tél.:544-1627.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3 1/2 semi-meublé, tél.:544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 1151, avenue Lavole, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, câble, tapis, eau chaude, stationnement, libre immédiatement, tél.:544-2309.

LA-BAIE: 2 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé, tél.:544-1998.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, services laveuse, sècheuse, tapis, frais peint, libre immédiatement, situé à proximité de la base, tél.:544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: 5 1/2, eau chaude fournie, secteur Bagotville, libre 1er août, tél.:544-3878.

LATERRIERE: 4 1/2, au 4164, chemin de l'Eglise, 2 kilomètres de route 170, libre 18 août, \$290.00, non chauffé, non éclairé, tél.:678-9677 après 18h00.

LATERRIERE: grand 4 1/2 libre immédiatement, \$275.00, grand 5 1/2 libre immédiatement, \$310.00, non chauffés, non éclairés, entrées laveuse sècheuse, entre rond-point et Base de Bagotville, tél.:696-4840.

LATERRIERE: Portage nord, 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.:678-9378.

LATERRIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, repeint dernièrement, tél.:678-2202.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes, tél.:549-2640.

LOGEMENTS A LOUER

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, près des écoles, de l'Alcan et service d'autobus, très propres, eau chaude fournie, remises extérieure et intérieure au 1911, 1941, 1971, rue John-Kane. Un mois gratuit. Informations: 544-9149.

PORT-ALFRED: 2 1/2 meublé, neuf, chauffage électrique, stationnement, \$260.00, tél.:544-3744, entre 17h00 et 19h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, rue du Perche, meublé, éclairé, chauffé, libres immédiatement, tél.:543-9147, 547-1165, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: boul. Saguenay, deux grands 3 1/2, meublés, modernes, chauffés, éclairés, \$350.00, libres immédiatement, juillet gratuit, tél.:549-4869, 545-9957.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$355.00, au 1452, boul. Renaud, tél.:543-2289, 545-9209.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, \$235.00, libre 1er août, tél.:avant 18h00 549-3458.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, libre immédiatement, chauffé, tél.:543-9797.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, fraîchement repeint, libre 1er août, tél.:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 135-A, d'Anjou, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$350.00, salle lavage, toilette en plus, tél.:549-4136.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$285.00 par mois, situé quartier Hamel-Fradet, libre 1er septembre, tél.:549-0041.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 logements, un 4 1/2, un 3 1/2, non chauffés, stationnement, très propres, tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, avec rampe intérieure, libre immédiatement, \$275.00, tél.:549-1561.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er août, \$280.00, tél.:549-0825.

SHIPSHAW: 3 1/2, chauffé, éclairé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, tél.:542-3170, 547-5325.

ST-FULGENCE: 4 1/2, stationnement, patio, \$250.00 par mois, tél.:674-2552.

ST-FULGENCE: 4 1/2, chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement, tél.:674-2534, 674-9360.

ST-HONORE: rue Fortin, 4 1/2, neuf, porte-patio, remise, non chauffé, non éclairé, \$350.00, libre 15 août, tél.:543-8615, 543-7077.


Maisons à vendre (17)

ST-HONORE: 2911, Hôtel-de-Ville, 1 1/2 étage, superbe résidence canadienne, beau grand terrain, décor magnifique, prix réduit. Faites une offre!

CHICOUTIMI: 1513, Bois de Boulogne, 2 étages, moderne, 1,912 pieds habitables, superbe prix réduit. Faut voir!

INF.: rés.: 696-1817, bur.: 543-5511, Gilles Maltais, Trust Général.

COURTIER FIDUCIE PRET & REVENU



Jean-Paul O'Connor
Agent immobilier
CONSCIEUX - EFFICACE
PROFESSIONNEL

Français (couramment) English (Fluently)

BUR.: 543-1144 Res.: 549-6428

CHICOUTIMI: rang St-Joseph, très belle propriété neuve, 2 ans, 26x40, terrain 100x170, décoration superbe, prix raisonnable, inf.: Trust Général Inc. Jeanne Corneau, 543-5511, 549-1476.

CHICOUTIMI-NORD: jamais vu! Soyez propriétaire pour \$343.00 par mois, taux d'intérêt 8%, maison comme neuve. Inf.: Nicole Potvin, 545-7125, Remax Saguenay Inc.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 3 ans, rue Riviera, pas voisin arrière, tél.:696-1982.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1 1/2 étage, 3 chambres, terrain 12,000 pl.car., remise 10x12, garage stucco 12x20, secteur résidentiel, près centre-ville, 848, Rodolphe, tél.:696-1816, 674-2472. Prix: \$53,000.00 négociable.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, 25x36, entrée asphaltée, intérieur impeccable, \$49,500.00. Agents s'abstenir. Tél.:543-0508.

DU PROPRIETAIRE: RIVIERE-DU-MOULIN: 100, Arthur-Hamel, bungalow 26x40, briques, 3 chambres, sous-sol divisé et isolé, rénovation récente, garage, terrain 65x100, face école primaire, tél.:696-0808.

JONQUIERE: jumelé 28x30, 2 chambres, sous-sol fini, garage, patio, \$52,000.00, tél.:542-0460.

JONQUIERE: style canadien, tout briques, piscine creusée, à voir, tél.:542-7226, 547-6476.

JONQUIERE: unifamiliale, 26x40, terrain 67x90, clôturé, bonne construction (2 ans), tél.:547-5864.

LATERRIERE: maison ouverte, à visiter après 18h00, 2 787 Portage des Roches sud, tél.:678-9139.

LATERRIERE: maison 28x34, 3 chambres, terrain 100x175, garage 24x30, située Portage sud, prix réduit: \$30,000.00, tél.:672-6104.

NORMANDIN: 1265, ave Morin, maison 26x40, plancher de bois franc, 3 chambres, sous-sol semi-fini, garage 12x22. Pour rendez-vous, tél.:274-3740.

PERIBONKA: 28x52, 4 chambres, sous-sol semi-fini, grand terrain, tél.:374-2237.

PLACE DU ROYAUME: split, super moderne, avec revenus: \$1,066.00 par mois. INF.: Nicole Potvin, 545-7125, Remax Saguenay Inc.

VENTE RAPIDE: Chicoutimi-Nord: prix très réduit, pour petit budget, 152, rue Anna, faites une offre. André Laliberté, 548-3568, Trust Général Inc., 543-5511.

Maisons mobiles à vendre (19)

ST-AMBROISE: maison mobile 14x72, terrain 60x100 loué, remise 22x14, \$25,000.00, tél.:672-4051 après 17h00.

Terrains à vendre (21)

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN: 3 TERRAINS AVEC SERVICES, PRETS A BATIR. UN RUE D'ANJOU ET 2 RUE DES PERDRIX (QUARTIER DES OISEAUX). COMPTANT: 10%. TEL.:549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

JONQUIERE: chemin St-Eloi, en bordure du Saguenay, 160x270, conviendrait pour chalet, tél.:547-9089.

MAGNIFIQUE terrain boisé, rue Boulogne, Chicoutimi secteur Nord, servitudes rendus, tél.:543-1949.

ST-HONORE, 3248, rue Hôtel-de-Ville, «POUR VENTE RAPIDE» - CAUSE DE VENTE: TRANSFERT - PRIX: \$54,950.00

CANTON TREMBLAY, 160, Chemin de la Carrière, terrain boisé de 55,620 pieds carrés. PRIX: \$49,900.00

CHICOUTIMI (s. nord), 108, rue Louis XIV, maison 02 logements. PRIX ETAIT: \$69,200.00 MAINTENANT POUR VENTE RAPIDE: \$63,000.00 Inf.: Samuel Desbiens et/ou Marie-Claude S.-Desbiens. Tél. bur.: 543-0795 Résidence: 549-8482

ATTENTION A VOIR: HONDA CIVIC 1978, super propre, 34,000 kilomètres, moteur A-1, prix: \$1,300.00, téléphonez à: 696-2510 ou 549-6958.

BUICK LE SABRE sport coupé 1979, moteur V-6, 3.8 litres, turbo, 84,000 kilomètres seulement, voiture entretenue minutieusement et très propre. Tél.:547-5577 après 17h00.

BUICK SUMERSET 1985, garantie prolongée transférable, cause: départ. Tél.:548-8540 après 17h00.

CAUSE: DEPART, très bonnes voitures, VOLVO 242-GT, 1979, grise, 150,000 kilomètres, très bonne condition mécanique, \$3,000.00; aussi: MINI-AUSTIN jaune 1979, 79,000 kilomètres, \$1,000.00, tél.:696-2414.

ACHAT ET VENTE: voitures usagées, transfert de particulier à particulier. 100 voitures en inventaire: Panel, camions, autos (4, 6 ou 8 cylindres), plusieurs 4x4. Nous récupérons les autos pour les pièces. GIRARD AUTO, 543-1718, 543-3083.

ATTENTION A VOIR: HONDA CIVIC 1978, super propre, 34,000 kilomètres, moteur A-1, prix: \$1,300.00, téléphonez à: 696-2510 ou 549-6958.

BUICK LE SABRE sport coupé 1979, moteur V-6, 3.8 litres, turbo, 84,000 kilomètres seulement, voiture entretenue minutieusement et très propre. Tél.:547-5577 après 17h00.

BUICK SUMERSET 1985, garantie prolongée transférable, cause: départ. Tél.:548-8540 après 17h00.

CAUSE: DEPART, très bonnes voitures, VOLVO 242-GT, 1979, grise, 150,000 kilomètres, très bonne condition mécanique, \$3,000.00; aussi: MINI-AUSTIN jaune 1979, 79,000 kilomètres, \$1,000.00, tél.:696-2414.

CHICOUTIMI (s. nord), 108, rue Louis XIV, maison 02 logements. PRIX ETAIT: \$69,200.00 MAINTENANT POUR VENTE RAPIDE: \$63,000.00 Inf.: Samuel Desbiens et/ou Marie-Claude S.-Desbiens. Tél. bur.: 543-0795 Résidence: 549-8482

IMMEUBLES BELLEY INC. COURTIER EN IMMEUBLES 54, Racine est - suite 203 Chicoutimi, G7H 1P6

ARVIDA: 1 1/2 étage, briques, garage, très propre, quartier St-Philippe, 2883, Ste-Emilie, tél.: après 17h00 548-1772, demandez Alain. Agents s'abstenir.

ARVIDA: 2764, McLeod, semi-détachée, 3 chambres, chauffage électrique, prix réduit, libre immédiatement. INF.: Sylvain Bouchard, 545-7033, ou 548-9191, Remax Saguenay.

AUBAINE: prix réduit, bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, intérieur impeccable. Libre immédiatement. A voir. Informations: 543-2250.

CHICOUTIMI-NORD: 190 Madeleine, 25x36, tout briques, intérieur très propre, sous-sol fini, prix: moins de \$55,000.00, tél.:696-0073.

CHICOUTIMI: maison avec revenus, tél.:549-6772.

CHICOUTIMI-NORD: 425 Pasteur, jumelée 3 chambres, 2 salles de bains, sur 2 planchers, chauffage électrique, 1979. FAUT VOIR. Tél.:678-9661.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux. Tél.:696-0415.

CHICOUTIMI: MAGNIFIQUE RESIDENCE Plateau Saguenéen, près centres d'achats, écoles, foyer extérieur, piscine, remise, 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers en chêne, sous-sol fini avec 2 chambres. Tél.:549-1981.

ARVIDA: St-Philippe, maison, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.:696-4455, 696-4085.

ARVIDA: 2733 Lasalle, jumelée 4 1/2, non chauffée, non éclairée, taxe vidanges et d'eau fournie. Libre immédiatement, tél.:548-7521.

CHICOUTIMI: 636, des Saguenéens, à sous-louer, maison seule 5 1/2 pièces, \$575.00, chauffée, éclairée, libre 1er août. Tél.:549-5877, 545-3412.

CHICOUTIMI: 1115, Joliet, jumelée 6 pièces, libre immédiatement, \$540.00, tél.:678-9500.

CHICOUTIMI: jumelée, neuf, près ciné-parc, 3 chambres, 2 salles de bains et sous-sol, \$500.00, tél.:549-7560, 696-0311.

CHICOUTIMI: maison neuve, libre 1er septembre, arrière Place Royaume, 2 chambres, 2 salles de bains, salon, cuisine, libre 1er septembre, tél.:543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: 5 1/2, libre 1er août, arrière Place-du-Royaume, patio et remise, \$440.00. Tél.:549-0467, 544-4277.

CHICOUTIMI: maison jumelée, 4 1/2, grand terrain, remise extérieure, construction récente, très propre, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.:542-3072.

CHICOUTIMI: Maison seule, quartier de la Polyclinique, \$600.00 non chauffée, non éclairée, libre immédiatement, tél.:549-1813.

JONQUIERE: 5 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, tél.:542-2796.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec bail annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kénogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.:542-2146.

PLACE DU ROYAUME: libre immédiatement, grand 4 1/2, commodités complètes. Tél.:549-2640.

CAVALIER 1985, sport, manuelle, assez bien équipée, avec magis et pneus letterés, \$8,800.00, tél.:549-0316, soir.

CHEVETTE 1980, automatique, 143,000 kilomètres, bonne condition, \$1,700.00 ferme. Tél.:542-8971.

CHEVROLET IMPALA STATION custom de luxe, 1979, propre, bonne mécanique, \$1,895.00, tél.:543-9301.

CHEVROLET IMPALA 1976 Custom, 60,000 milles, bonne condition mécanique, pneus d'hiver et été sur jantes. Tél.:545-1158.

CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1979, 2 portes, bonne condition, \$2,300.00, tél.:696-2007.

CHRYSLER CARAVELLE 1979, prix de débarras, \$450.00, tél.:549-4355, 544-5141.

CHRYSLER CORDOBA 2 portes, 1980, 48,000 milles, très bon ordre, air conditionné, vitres électriques, \$3,500.00, 480 des Crécerelles, Chicoutimi, 549-9395.

CHRYSLER NEWPORT, 1977, moteur 400, 50,000 milles, pneus d'hiver et été, très bon état, tél.:544-8436.

CHRYSLER SPORT 300, décapotable, 1966, rouge et blanc intérieur, équipement plus que complet, prix à discuter, aussi pièces de Chrysler de 1969 à 1971, état neuf, tél.:544-1476.

DODGE MIRADA 1980, vraie aubaine, \$2,800.00, parfaite condition. Tél.:548-5103.

DODGE MONACO 1977, 360, 4 roues complètes d'été et d'hiver, très bon, prix à discuter. Tél.:547-3562, midi.

FORD GRANADA 1977, pour pièces ou au complet, 6 cylindres 250, toit ouvrant, système de son, 4 pneus neufs d'été, 4 pneus d'hiver radiaux. Tél.:549-5802.

FORD LTD 1985, V-6, automatique, 24,000 kilomètres, garantie transférable, prix à discuter, tél.:542-2586.

FORD MERCURY LYNX 24,000 kilomètres, état neuf, tél.:548-4055.

HEMI DUSTER 1972, automatique, moteur stock, \$7,000.00, tél.:548-8471.

HONDA ACCORD 1983, très propre, 2 ans de garantie complète, cause: retour à l'école, tél.:696-4934.

HONDA CIVIC grise, 1981, 5 vitesses, excellente condition, 60,000 milles, \$3,500.00 à discuter, tél.:le soir:672-2858, le jour:672-4783.

HONDA CIVIC 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 1983, mécanique A-1, avec pneus d'hiver, \$5,000.00 discutables. Tél.:542-0249.

LASER 1985, garantie prolongée transférable, équipée, cause: voiture fournie, demandez Jean, rés.:548-5119, bur.:542-0251.

MAZDA GLC sport, 1982, 72,500

Pièces et accessoires (37)

BOITE de fibre de verre pour camion 60X76; \$450.00 négociable. Tél.: 673-4200.

PIECES de moto HONDA 1974. Tél.: 678-2540.

PIECES ET ACCESSOIRES d'autos usagées, pneus de toutes grandeurs, tél.: 543-1718, 543-3083, Girard Autos.

TOIT de toile pour jeep CJ-7, bleu. Tél.: 696-2690, 344-1109.

2 PNEUS G70-14, radial; 2 pneus G60-14 Dayton, radial, 2 mois d'usage; le tout: \$300.00. Tél.: 549-3458, 696-0452.

Remorques (38)

REMORQUE double roue (tandem), construction très robuste, très propre, 12'x6', \$1,500.00. Idéale pour transporter bois de chauffage. Convient pour contratier. Tél.: 542-3537.

REMORQUE pour 3 ou 4 roues, prix: \$175.00, tél.: 542-4846.

TRAILER 7'x19', pour transporter pépère ou petit bull, \$1,200.00. Tél.: 677-2165.

Roulottes à vendre (39)

ROULOTTE Bonair 1979, 18 1/2', état neuf, toute équipée, auvent. Tél.: 543-0698.

TERRAINS pour roulottes et tentes, Camping DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.: 481-2442.

Tracteurs à vendre (42)

TRACTEUR sur chenilles D-6 Caterpillar. Tél.: 272-2638.

TRACTEUR Sears 12 forces, avec soufflerie et grappe, très propre, \$1,300.00. Tél.: 544-6779.

Occasions d'affaires (51)

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

Offres de services (52)

ATTENTION! ATTENTION! Camionneurs, je suis disponible pour faire votre comptabilité générale et complète à mon domicile, rendez-vous après 18h00, tél.: 548-8440.

A \$14.95 DE L'APPEL (du call). Réparation d'appareils électroménagers et télévisions de toutes marques; SPECIAL sur compresseur. Tél.: 696-1718 (répondeur rapide).

CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.: 543-1574.

GARDERAIS enfants (2à5 ans) Rivière du Moulin, tél.: 543-4908.

POSE DE PAVE UNI OU INTER-BLOC

pour patio, entrées, etc...

ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPETITIFS

TELS.:
545-6410 - 543-2493

HOMMES sérieux offrent leurs services pour tous genres de petits travaux (peinture, menuiserie, armoire, pose de céramique ou tapis), intérieur ou extérieur. Tél.: 543-8331, demandez Louis.

JEUNE FILLE possédant 2 1/2 ans d'expérience comme secrétaire-comptable offre ses services pour travailler dans un commerce ou une entreprise. Les intéressés doivent communiquer avec Nathalie, 662-7013, 668-5144.

J'OFFRE mes services pour tout genre de menuiserie. Tél.: 547-3329.

LES ARMOIRES G.L. ENR.: fabrication d'armoires en mélamine et bois, armoires en démonstration au 2499, Fréchette, Jonquière. Tél.: 548-1231.

PLANS, DEVIS, ESTIMATION en construction ou rénovation. Résidentiel, commercial, industriel. Gabriel Dallaire, 543-0897, 696-3461.

POSE de tapis, prélat, tuile. Gilles Ménard, tél.: 547-1343.

REPARATIONS de réservoir à essence ou tous genres de réservoirs, recouvert entièrement en fibre de verre, garantie un an, tél.: 542-9080.

Personnel demandés (53)

AURAI BESOIN d'un(e) étudiant(e) pour distribuer des circulaires dans le grand Jonquière. Tél.: 547-5727.

BOOM D'ETE, NOUVEAU BUREAU, \$300.00 A \$500.00. Nous recherchons personnel: — Personnel-administration, — marketing-vente, — service à clientèle, — distribution. Expérience non nécessaire, auto requise. Appelez immédiatement, tél.: 695-0929.

COMPAGNIE RENOMMEE extensionne son champ d'action dans le grand Jonquière. Nous ferons la sélection de 5 personnes, (homme ou femme) dynamiques, ayant une bonne personnalité, possédant automobile, désirant travailler dans le domaine de la vente, salaire de base et ou commission, possibilité de gains de \$400.00 à \$500.00 par semaine (stage de perfectionnement). Pour plus amples renseignements, M. Perron, gérant, 547-7002.

DEBROUILLARDS: Personne ambitieuse, énergique, fiable, libre immédiatement, avons quelques postes pour une importante société, possibilité de gagner \$350.00/semaine plus prime d'encouragement, voiture un atout, pour entrevue 549-6007.

ETES-VOUS SANS TRAVAIL? Possédez-vous une auto? Si oui, appelez-moi, 547-5727. Possibilité entre \$50.00 et \$100.00 par jour. Salaire de base durant la période d'entraînement.

ETES-VOUS sans travail? Possédez-vous une auto? Si oui, appelez-moi à 696-0675. Possibilité entre \$50.00 et \$100.00 par jour.

JE RECHERCHE des personnes ambitieuses, de 18 ans et plus, pour travailler selon leur disponibilité dans le domaine des cosmétiques et du concept La Joie de la Couleur. Entraînement complet et gratuit. Pour rendez-vous: 544-6506.

A vendre ou à échanger (61)

Aspirateurs usagés Rainbow, Filter Queen, Electrolux, état neuf, très bas prix, tél.: 549-6897, 543-8416.

PICK-UP FORD 1977 contre voiture, tél.: 547-9421 après 16h00.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, propane, Roulex, 1972, 6 places, pour objet de même valeur (\$750.00), à voir au 140 Principale, St-Léon, tél.: 481-2698.

**VENITIENNES
HORIZONTALES ET
VERTICALES**

INSTALLATION ET ESTIMATION
GRATUITES

Livraison rapide

Vénitiennes 83 Enr.

810, Chemin de la Réserve Chicoutimi
Tél.: 543-0524

FLORENT TREMBLAY
MANUFACTURIER

Ameublement (62)

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, tél.: 542-3196.

CUISINIÈRE jaune, très bonne condition, \$225.00, tél.: 544-1028.

DIVAN-LIT, causeuse et chaise berçante, \$150.00 l'ensemble. Mobilier de cuisine, style canadien, en orme, 4 chaises, 3 ans, excellent pour chalet ou sous-sol, \$300.00. Chaise sur billes avec banc berçant, \$95.00. 4 bancs en chrome, \$38.00. Tél.: 542-3810.

Laveuse \$200.00, sècheuse \$100.00, poêle 220 volts \$35.00, frigidaire \$225.00, télévision couleur 20 pouces \$150.00, tél.: 547-2313.

MATELAS et sommiers-caisses (neufs), toutes grandeurs, très bon prix. Tél.: 543-2906.

MOBILIER DE SALON, style provincial français authentique, 7 morceaux, 2 chaises, un sofa, 3 tables, un tabouret, prix d'au moins, acheteur sérieux, tél.: 545-3605.

POELE, jaune, four auto-nettoyant; mobilier de cuisine Villes, avec buffet, noir. Tél.: 543-5367.

Poêle électrique 30 pouces, très propre, mobilier de cuisine style colonial, très propre, le tout \$350.00, tél.: 548-6110.

SET SALLE A MANGER comprenant 6 chaises, un vaisselier, fini bois Pékin, prix à discuter, tél.: 549-9842, 543-1963.

Animaux à vendre (63)

JEUNE chien de chasse braque-allemand, pure race, un mois, \$250.00. Tél.: 549-6594.

JUMENT quater-horse, 8 ans, avec équipement, très bien domptée. Tél.: 275-1949.

QUATER-HORSE 6 ans, peut être monté à l'anglaise et western, entraîné pour l'obstacle, excellent pour la promenade, expérience de la compétition, très bon potentiel de dressage. Tél.: 542-5006.

Bois de chauffage (64)

BOULEAU en 8', \$240.00 du camion, en 16 rond \$28.00 la corde, en 16 fendu \$33.00, livré. Tél.: 672-2373, 672-4461, 549-2051. Entreprises forestières MuncInc.

BOULEAU, semi-sec, \$33.00, fendu et livré. Eric Gagnon, 549-1616.

Camping (65)

A LOUER campeurs motorisés, 6 places, longueurs 19 et 24 pieds, tél.: 679-0746.

A LOUER: tente-roulotte Bonair, 8 places, très propre. Disponible mois d'août. Tél.: 543-5913.

A LOUER: tente-roulotte 6 places, très propre. Tél.: 696-1524.

CAMPEUR Américain pour pick-up 1/2 tonne, 4 places, eau, propane, frigo, toilette, isolé été-hiver, entièrement rigide, lève et baisse hydraulique, pour stabilité et économie de carburant, état neuf. Tél.: 668-2839.

CAMPEUR motorisé, idéal pour la chasse, moteur neuf, prix à discuter. Tél.: 547-0564.

DODGE CAMPWAGON 1976, propre, moteur V-8, 318 cc, 78,000 milles, équipé propane et électricité, 4 places, peinture 2 ans, excellente condition, \$4,600.00. Tél.: 547-4205.

TENTE-ROULOTTE à louer, Lionel, 6 places, très propre. Tél.: 547-8425.

TENTE-ROULOTTE Lionel 8 places, très propre, \$3,500.00 ferme. Tél.: 545-7620.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, LIONEL 1976, avec auvent, équipée, tél.: 545-0202 après 16h00, \$2,100.00.

TENTE-ROULOTTE A LOUER à très bas prix, tél.: 549-0675.

TERRAINS pour roulottes et tentes, CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.: 481-2442.

Tente-roulotte BON AIR BA-1000, 1981, 6 places, avec grand auvent, très propre, tél.: 543-0129.

Coin du bébé (66)

MOBILIER et accessoires complets pour chambre de bébé, état presque neuf. Tél.: 548-2594.

Demandés (67)

ACHETERAIS autos et camions usagés (rebuts), aussi: toutes sortes de métaux, etc...3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

Divers (68)

FILS Teck 110-220 volts pour passer sous terre, treuil 550, une tonne, avec tralloy; remise 16x30, état neuf; tôle galvanisée et émaillée; matelas 60x80. Tél.: 548-6146.

A VENDRE: Gravier — sable — concassé — terre jaune — terre noire. Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, prix compétitif, estimation gratuite, tél.: 543-9641.

BICYCLETTE tout-terrain pour dame, planche à voile Bic, vitres simples et doubles 20x32 pouces, tél.: 673-4388.

BOIS de construction, toutes grandeurs; portes extérieures, portes moustiquaires, châssis, lavabo, escalier intérieur; bain antique. Tél.: 549-5512.

©ARTOMACIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245. Terre spécialement préparée pour vos jardins, fleurs, arbres, serre. Chargement sur place des remorques (trailer) et camion. Sac 20 kilos disponible au Centre. Aussi: plants de framboises. Livraison transport en plus.

DEUX SETS de portes pleines 1 3/4 avec cadres. Tél.: 544-3878.

CARTES DE REMERCIEMENTS (Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.
Prix très compétitifs.
S'ADRESSER A:

LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474

F-000000-48-3

FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés.
Prix très compétitifs.
Aussi cartes de remerciements et d'invitations variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474

F-000000-48-3

A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration
1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tout genre
POUR ESTIMATIONS,
Fernand Tremblay,
543-0432 ou 549-5732

DEUX MOTEURS électriques, un G.E. et l'autre WESTINGHOUSE. 40 forces chacun. 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241
F-00000-48-2

MAGNIFIQUE buffet antique avec pattes de lion, \$400.00, aussi vidéo Beta, 4 mois d'utilisation, \$320.00, tél.: 543-9426.

MIROIR grandeur 44x59 1/2, prix: \$35.00. Tél.: 545-0265.

MOTEUR hors-bord 9.9, SK, maximum 10 heures de marche, \$750.00, aussi camion FORD 1979, super cab, carrosserie, peinture refaits à neuf, mécanique premier ordre, \$1,500.00. Tél.: 549-8297, 549-4961.

MOTEUR MERCURY 9.9, en très bonne condition; fusil calibre 12, 2 pouces trois-quarts magnum, presque neuf. Tél.: 542-3383.

PELOUSE A VENDRE, VENTE ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE. TEL.: 678-2505, VINCENT LAPOINTE.

PELOUSE à vendre: \$0.55 la verge, pris sur place. Poêle à bois. Tél.: 543-5773.

PIANO Willis, très bonne condition, tondeuse Lawn Boy, souffleur à neige 10 forces Canadiana, équipement plongée-sous-marine, tél.: 542-7226.

PIERRE CONCASSEE, terre jaune, sable, gravier, aussi remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, estimation gratuite aussi 20 tuyaux de ciment de 36 diamètre, tél.: 545-3064.

POMPE à eau avec moteur au gaz, 8 forces et réservoir 500 gallons, aussi remorque double roue, freins électriques, fabrication artisanale, parfaite condition, tél.: 547-7884.

ROULOTTE 18' Unik de luxe, aussi mobilier de salon et salle à dîner. Tél.: 548-6766.

SUPER MARCHÉ AUX PUCES, ouvert tous les jours, aussi à vendre, tél.: 542-8019.

TENTE 9x12; bicyclette 10 vitesses, pour homme; patins à roulettes 10 points; ensemble de tapis, un rond, 2 ovales; moteur Bridge-Straton, 8 forces, \$150.00; tél.: 542-2427.

TUILES DE PARTERRE, BORDURES D'ENTRÉE, MARCHES et autres en vente à prix spécial au 1365 Roussel est, Chicoutimi-Nord. LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR. Ouvert aussi le soir et le samedi. Tél.: 543-4208.

TUILES de parterre 24x24, 24x30, 18x18, bordure d'entrée et autres. EN SPECIAL: tuiles 24x24 (\$3.90) et bordure d'entrée (\$5.75). A. Simard, tél.: 678-2761, 547-8862.

VENTE DE GARAGE: au 3668, Notre-Dame, Jonquière, dimanche, 20 juillet, à 10h00. BEAU BONI PAS CHER! En cas de pluie, la vente sera remise au lundi.

VOILIER COD 40, état neuf; climatiseur 8,000 b.t.u., presque neuf, prix à discuter. Tél.: après 17h00 548-7028.

Equipement commerces et rest. (70)

CAISSE enregistreuse TEC MA-132; évaporateur Keeprite, 2 fms; fluorescent, 8 pieds. Le tout état neuf. Aussi inventaire complet pour dépanneur. Tél.: 544-2673.

Musiques et accessoires (71)

GUITARE électrique Vantage Flying-V, avec case, dryslut O'Neill. Bon prix. Tél.: 548-8640.

SET DE DRUM Pearl série PM-7, 7 morceaux en ébène, état neuf. Tél.: 345-2453, demandez Daniel, heures des repas.

Ordinateurs et jeux (72)

CENTRE DE REPARATIONS d'ordinateurs, IBM, APPLE, etc. Service autorisé COMMODORE; fabrication de câbles, disquettes. NOUVEAU: location de logiciels. ORDINA-CHIC Inc., 162, Bossé-O, Chicoutimi, tél.: 696-4280.

Perdu ou retrouvés (73)

PERDU Canot à portaf sur la route d'Onatchway, dimanche 13 juillet. Récompense promise. Tél.: 668-3781.

RECHERCHE désespérément Cindy la poule, petite chienne terrier du Yorkshire. Tél.: 542-7338.

Photos et vidéo (74)

Vous désirez un VIDEO pour immortaliser votre mariage, le baptême de votre nouveau-né ou l'anniversaire d'un être cher. Contactez LES PRODUCTIONS MILA. Tél.: 696-1294.

Sports, chasse et pêche (76)

CHALET chasse et pêche, à vendre, meublé, lac Jules, Zec la Boiteuse. Tél.: 547-8933.

SOUMISSION: Association Sportive Mars-Moulin, procède à la vente d'un camp de chasse et pêche situé sur le territoire de la ZEC, à l'entrée de Réserve des Laurentides (Chemin des Sciences Saguenay).

CONDITIONS:
— prix minimum \$6,000.00 comptant;
— 10% de dépôt certifié par soumission;
— non remboursable en cas de délaitement;
— accordé au plus offrant;
— conditionnel à l'approbation des ministères concernés;
— vendu sur place sans équipement;
— clôture des soumissions 01-08-86 avant 15h00;
SOUMISSIONS adressées: Association sportive Mars Moulin Inc., B.P. 1143, Ville de la Baie, G7B 3P3.
POUR INFORMATIONS: Poste d'accueil: 544-7658.

Vacances, voyages (77)

CHUTES NIAGARA: 11, 12, 13, 14, 15, 16 août, \$399.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

EXCURSION une journée 17 juillet, cueillette de fraises, \$26.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

THEATRES D'ETE nord de Montréal, 1, 2, 3, 4, 5 et 6 août, \$299.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

Vêtements (78)

VENTE de 10% à 50% sur toute la marchandise, Boutique 6 sur 6, vêtements de cuir et sport unisex, réparation du cuir, 170, Bossé, Chicoutimi. Tél.: 696-1145.

Robes, jupes, hauts et pantalons de maternité, grandeur 7 à 9 ans, très propre. Tél.: entre 18h00 et 21h00 545-4493.

ON RECHERCHE UN CONTREMAITRE-MECANICIEN MACHINERIE LOURDE

Au moins 5 ans d'expérience comme contremaître et un mécanicien avec

expérience
SALAIRE SELON
QUALIFICATION

EXCAVATION DE CHICOUTIMI INC.
549-8343

MAISON A VENDRE

CHICOUTIMI: 1714, Georges-Sand, 24 x 44 pieds, split 3 paliers, 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 salle de séjour, 1 salle à manger, 1 cuisine, 1 salle de lavage, 1 salle de bain, 1 remise, plancher de béton, 13' x 13', clôturée au complet, patio 10' x 24' avec auvent, paysagé. Quartier recherché. Pour informations: Serg Tremblay

Trans-Action M.S. — 696-0507 bur.
548-1525 rés.
696-8211 radio



Le Commonwealth prend des risques

OTTAWA (PC) - Le Commonwealth perdra son influence et risque même de se désagréger s'il renonce à ses principes démocratiques et refuse de prendre des sanctions contre le régime raciste de l'apartheid estime Monseigneur Edward W. Scott.

Hier, devant le comité des Communes sur les Droits de la personne, le prélat n'a pas caché que l'union des pays anglophones risquait l'éclatement si la réunion de sept pays membres, début août à Londres, dégénérait en foire d'empoigne entre la Grande-Bretagne et ses partenaires.

"S'il est important de maintenir le Commonwealth, il est aussi important qu'il maintienne ses principes, et la démocratie en est un" a lancé Mgr Scott, l'archevêque anglican qui représentait le Canada au "comité des sages" du Commonwealth chargé d'étudier les façon de faire reculer l'apartheid. "Est-ce une dé-

mocratie quand 14 pour cent de la population détient tout le pouvoir politique?" d'ajouter le révérend Scott. Une dispute au sommet de Londres, où les leaders devront décider s'ils acceptent ou non la recommandation des "sages" d'y aller de "mesures économiques" contre Prétoria, réduirait à coup sûr l'influence internationale du Commonwealth à l'avenir, a prévenu le révérend Scott.

Saluant la position prise en fin de semaine par le premier ministre Brian Mulroney, à l'issue d'une brève rencontre avec le leader britannique Margaret Thatcher, le prélat a soutenu que le Canada, "devra prendre une position beaucoup plus ferme" envers Prétoria, et y aller de sanctions économiques, même s'il devait être seul.

Le religieux contredit la première ministre britannique Mme Thatcher qui estime que les "sages" ont recom-

mandé dans leur rapport "des mesures économiques" et non des sanctions. "Selon moi, des mesures comprennent des sanctions" a dit Mgr Scott, insistant toutefois sur la nécessité que ce geste vise "l'apartheid et non l'Afrique du Sud".

Pour Mgr Scott, si le Canada décidait de sanctions économiques, il devrait toutefois accepter de prêter financièrement assistance aux pays limitrophes, "de première ligne" qui sont susceptibles d'être affectés.

Devant les députés, Mgr Scott a, avec force détails, décrit la poudreière que constitue actuellement l'Afrique du Sud, près de 40 ans après l'instauration de l'apartheid.

"Tant la minorité blanche que la population noire ont en leur possession les moyens de détruire l'Afrique du Sud et son infrastructure économique, et c'est ce qui arrivera si le problème (de l'apartheid) n'est pas réglé" a dit Mgr Scott.

Le comité parlementaire se réunit cette semaine pour étudier la motion du député libé-

ral d'Hamilton, Sheila Copps, qui réclame des sanctions commerciales immédiates contre l'Afrique du Sud. Au cours des prochains jours, Amnistie Internationale, Stephen Lewis, ambassadeur canadien à l'ONU et l'ambassadeur sud-africain à Ottawa, M. Babb seront appelés à comparaître.

Hier, Mme Copps a ajouté qu'il faudrait forcer à comparaître, par sub-poena s'il le faut, une compagnie comme Massey-Ferguson, qui traite mal ses employés sud-africains bien qu'elle ait reçu d'importante subventions fédérales.

La norme; l'injustice

Pour le religieux ce qui caractérise le régime d'apartheid c'est qu'il constitue la reconnaissance institutionnalisée du racisme.

Dès leur naissance, les Sud-Africains sont catégorisés en noirs, métis ou blancs; leurs droits, des zones de résidences et des institutions scolaires différentes leurs sont dévolus selon leur statut.

S'il ne faut pas espérer que le régime raciste de Pieter Botha modifie du jour au lendemain les 400 lois qui sont rédigées selon des principes ségrégationnistes, Prétoria pourrait bouger rapidement au moins sur la question des enregistrements de naissances racistes.

VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?



vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

Aide-cuisinier

No offre: 565 (6121-134)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: 4.00\$ de l'heure
Conditions: Permanent
Exigences: Posséder 1 an d'expérience
Fonctions: Faire préparation de fast-food selon la norme de la compagnie
Demandez: Paulin Vézina, 549-2912.

Pâtissier(ère)

No offre: 607 (8213-114)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: A discuter
Conditions: Permanent plein temps (5 jours - 40 heures/sem.)
Exigences: Expérience dans la pâtisserie hôtellerie
Fonctions: Faire pâtisserie
Demandez: Paulin Vézina, 549-2912.

Finisseur de ciment

No offre: 583 (8371-299)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$10.00 de l'heure
Conditions: Temporaire (2 sem. et +)
Exigences: Expérience de la finition de ciment
Fonctions: Pour finir le contour de piscine
Demandez: Alyne Larouche, 549-2912.

Plongeur (Laveur de vaisselle)

No offre: 612-618 (6198-170)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: 4.00\$ de l'heure
Conditions: Permanent plein temps (5 jours - 40 heures/sem.)
Exigences: Personne qui désire travailler
Fonctions: Laver la vaisselle - entretien général de la cuisine
Demandez: Paulin Vézina, 549-2912.

Scaphandrier

No offre: 610 (6199-110)
Lieu: Isle-Maligne
Traitement: 18.47\$ de l'heure
Conditions: Durée 2 1/2 mois. Plein temps - 5 jours/sem. 40 heures
Exigences: Avoir certificat de plongeur
Fonctions: Travaux de réfection sous-marine
Demandez: Paulin Vézina, 549-2912.

Répartiteur (trice)

No offre: 615 (9179-118)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: 300.00\$ - 325.00\$/semaine
Conditions: Permanent - Plein temps - Lundi au vendredi, 9 hres/jour
Exigences: Etre bilingue - Secondaire V - Initiative - Débrouillard(e)
Fonctions: Contrôler délais entrée et sortie - Inventaire - Rapport statistique
Demandez: Alyne Larouche, 549-2912.

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de Marcil Oxygène (1984) Inc. ayant sa principale place d'affaires à 870, 3e Rue, Chibougamau, en faveur de la Banque Nationale du Canada en date du 27 mars 1986, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Lac-St-Jean-Ouest le 3 avril 1986 sous le numéro 226386. Chibougamau, le 9 juillet 1986.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Sears Prix Choc» insérée dans Le Quotidien du 15 juillet, veuillez noter qu'à la page 8 de l'encart, les produits de beauté «Bonne Bell» ne sont pas offerts dans les magasins Sears du Québec. A la page 15 de la circulaire, le rabais s'appliquant aux luminaires d'extérieur est de 25% et non pas 25\$. A la page 18, la scie radiale no 27075 ne sera malheureusement pas offerte. A la page 32, le prix de vente du réfrigérateur no 90870 aurait dû se lire 1 069,99\$, et non pas 1 119,99\$. Le couvre-oreiller et le juponage assortis à la douillette annoncée en page 1 ne sont pas disponibles. A la page 23, la tente-dôme no 75375 n'est pas offerte pour le moment mais nous acceptons les commandes.



DIRECTEUR COURTAGE IMMOBILIER

(SAGUENAY)

(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

CAISSE D'ETABLISSEMENT SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

La Caisse d'établissement Saguenay-Lac-St-Jean est une institution financière à caractère coopératif et dessert les régions du Saguenay, du Lac-St-Jean et de la Côte-Nord. Avec un actif de plus de \$42 millions et une équipe d'au-delà de 100 employés, elle offre des services d'épargne, de crédit, de courtage immobilier et d'évaluation.

Sous l'autorité du directeur général adjoint à la commercialisation, le directeur planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités du service de courtage immobilier pour le secteur Saguenay. Il assure le développement de son secteur, le recrutement de nouveaux agents, l'entraînement, la formation et la supervision des agents en fonction.

La personne recherchée a une formation commerciale dans les domaines de l'administration et/ou des communications et elle évolue comme agent immobilier depuis au moins cinq ans. On lui reconnaît des qualités de promoteur, des capacités de gestion et un jugement sûr.

La personne choisie recevra un salaire concurrentiel et bénéficiera d'un plan complet d'avantages sociaux.

Si vous rencontrez ces exigences, transmettez votre curriculum vitae avant le 21 juillet 1986, à l'attention de Monsieur Olivier Briand, à l'adresse ci-dessous:



la caisse d'établissement saguenay-lac-st-jean

371, rue racine est - chicoutimi (québec) - G7H 1S8



Demande de dérogation mineure

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 828 de Ville de Chicoutimi, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chap. A-19-1), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 4 août 1986, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Charles-Arthur Gauthier, du 1400, boulevard Ste-Genève, Chicoutimi secteur Nord, pour réduire la marge arrière à 2.1 mètres (7 pieds), permettant la construction d'une piscine intérieure à même le bassin de la piscine extérieure existante, pour profiter de cedit bassin et réduire le coût de construction.

Il est entendu que le bâtiment devra être rattaché au bâtiment principal puisque sa superficie dépasse largement la superficie autorisée par les bâtiments accessoires.

Ce projet ne cause pas préjudice aux propriétaires riverains, puisque le bâtiment le plus près de la future piscine est situé à 100 pieds du bâtiment résidentiel le plus près.

Les citoyens de Ville de Chicoutimi auront l'occasion de se renseigner et se prononcer sur ce projet de résolution et sur les conséquences de son adoption, au cours de ladite assemblée du conseil qui sera tenue à la salle du conseil, 201 Racine est, Chicoutimi, lundi le 14 août 1986, à 19h00, alors que ledit projet de résolution sera soumis à la consultation publique.

Ledit projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi. DONNE à Chicoutimi ce 14ième jour de juillet 1986

YVON-R. BRISSON, greffier adjoint Ville de Chicoutimi

JOURNALISTE DEMANDE(E)

Un journal de Chicoutimi est actuellement à la recherche d'un ou d'une journaliste afin de couvrir la nouvelle provenant de la ville ci-haut mentionnée.

Le poste est à temps partiel, sur base permanente, avec possibilité d'emploi à temps plein.

La rémunération sera faite en fonction de l'expérience du candidat.

Veuillez faire parvenir votre demande à:

JOURNALISTE DEMANDE(E)

C.P. 2053 CHICOUTIMI G7G 3W2

Contrôle sismique

Station en opération

MOSCOU (AFP) — La première station de contrôle sismique soviéto-américaine a été mise en service pour un an à Karkaralinsk, à 200 km du polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk (Asie centrale), a annoncé lundi à Moscou M. Thomas Cochran, l'un des huit spécialistes américains qui ont installé cette station.

La station est destinée à contrôler le respect par

l'URSS du moratoire sur les essais nucléaires qu'elle observe depuis bientôt un an et qui expirera le 6 août. Elle a été installée aux termes d'un accord entre l'Académie des sciences d'URSS et une organisation privée américaine, le "Conseil pour la protection des ressources naturelles".

M. Cochran a précisé dans une conférence de presse que six équipes de deux sis-

mologues américains se succéderont à Karkaralinsk. Une station analogue, contrôlée par des Soviétiques, devrait être installée prochainement dans le Nevada, où ont lieu les essais américains, a-t-il ajouté. "Rien dans l'accord conclu ne s'oppose à ce que des visas soient accordés à des savants soviétiques", a-t-il dit.

M. Cochran est arrivé le 7 juillet en URSS. Il a parti-

cipé du 11 au 13 à Moscou, à une conférence de 150 scientifiques de 35 pays.

M. Mikhal Gorbatchev a reçu lundi des représentants de la conférence qui lui ont demandé de proroger le moratoire. Ils lui ont d'autre part remis le texte d'une Déclaration adoptée à l'issue de la réunion de Moscou, invitant notamment les Etats-Unis à se joindre au moratoire soviétique.

Patrons...



ALLURE MODE

Vous voulez un ensemble tout-aller, choisissez un tricot de coton. Vous préférez une tenue plus élégante, optez pour un jersey ou un crêpe. La confection est très, très facile. Seulement trois morceaux principaux à assembler pour le corsage tout en souplesse, retenu à la taille par une large bande nouée, et deux morceaux pour le pantalon avec glissière à l'arrière. Interchangez ces deux vêtements avec d'autres accessoires de votre garde-robe, pour composer des ensembles différents, que vous apprécierez tout particulièrement en vacances et durant les fins de semaine. Cousez-les dans un tissu imprimé ou uni, ou combinez les deux.

PATRON-MODE NO M-197: disponible dans les tailles "jeunes filles": 8, 10, 12, 14, 16, 18. La taille 12 (buste 34) requiert 3/4 verges de tissu de 45 pouces de largeur pour le corsage et 2/4 verges pour le pantalon.

Prix: 2.75\$ plus 50¢ pour frais de manutention pour chaque patron commandé
Les prix sont sujets à changement sans préavis.

Ecrire vos nom, adresse, code postal, le no du patron et la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées. Seuls les mandats-poste et les chèques sont acceptés. Ces patrons ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente aux bureaux du Quotidien. Ils sont disponibles en ANGLAIS accompagnés d'un lexique FRANCAIS. Délai de 20 à 30 jours pour la livraison.

Poster à: Service des patrons

LE QUOTIDIEN
109, Crockford Blvd
Scarborough, Ont.
M1R 5B4

Interdiction de l'amiante

Mesures prévues

WASHINGTON (PC) — A la veille des audiences de l'Agence de protection de l'environnement des Etats-Unis (EPA) pour interdire l'extraction, l'utilisation et l'importation de l'amiante, l'Institut canadien de l'amiante a donné une conférence de presse, hier, pour expliquer pourquoi il s'oppose à cette mesure.

Des représentants du gouvernement, du monde des affaires, des syndicats et des associations d'écologistes doivent témoigner à cette enquête.

La valeur des exportations de fibres d'amiante aux Etats-Unis en 1985 s'est élevée à \$55 millions (en devises canadiennes), soit environ 15 p. cent de la valeur totale des exportations canadiennes d'amiante.

Plus de 90 p. cent des exportations canadiennes proviennent du Québec. Le reste vient de la Colombie-Britannique et de Terre-Neuve.

Le président de l'Institut canadien de l'amiante, M. Gary Nash, a déclaré que les Etats-Unis exagèrent grandement les risques pour la santé posés par le genre d'amiante importé du Canada.

L'amiante, en général, a été relié au cancer du poumon et à de graves maladies respiratoires.

Tribunaux

M. Nash a cependant prévenu l'EPA qu'il contesterait immédiatement devant les tribunaux toute décision d'interdire l'amiante, parce que cette décision ne serait pas justifiée de façon scientifique.

"Personne ne nie le malheureux héritage de maladies associé à l'amiante", a reconnu M. Nash.

Mais les temps ont changé, a-t-il ajouté, et les risques pour la santé vont en diminuant à mesure qu'on en sait plus sur les effets de l'amiante sur la santé et qu'on rend les règlements plus sévères.

Pour M. Nash, l'extraction, la transformation, le transport et la manutention de l'amiante ne présentent pas de risques significatifs, si les règles de faible exposition

sont respectées.

L'amiante ne doit pas être considéré comme un problème d'environnement, a-t-il soutenu, mais comme une question de lieu de travail.

Les arguments exposés par M. Nash sont essentiellement ceux que soumettra l'Institut canadien de l'amiante, vendredi, lors de sa comparution devant l'EPA.

Coûts

L'un des points sur lequel on tentera d'attirer l'attention, a signalé M. Nash, est que l'interdit ajoutera aux coûts, à cause des matériaux de substitution, qui présenteront peut-être d'ailleurs des risques plus grands pour la santé.

De plus, a ajouté M. Nash, l'opinion scientifique internationale veut que certaines espèces d'amiante soient plus sûres que d'autres.

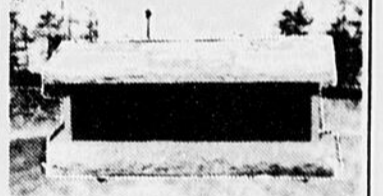
"Nous croyons que l'Agence de protection de l'environnement parle de conditions qui existaient il y a 30 ans", a déclaré M. Nash.

Un directeur de l'EPA, M. Lee Thomas, a déjà fait savoir qu'il fallait interdire l'amiante parce que le moindre niveau d'exposition n'est pas sans risques pour la santé et qu'on peut ainsi prévenir 1,900 morts par le cancer au cours des 15 prochaines années.

Décès

GIRARD (M. Philippe) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 14 juillet 1986, à l'âge de 81 ans et 4 mois, M. Philippe Girard, époux de Dame Rosaiba Tardif, demeurant au 1343, boul. de l'Anse à Roberval. La dépouille est exposée à compter de 14h00 cet après-midi, en la résidence funéraire de Roberval, 820, boul. Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi, le 16 juillet 1986, à 15h00, en l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Lucienne Gilbert), France (Napoleon Bouchard), Lucien (Pierrette Fortin), Laureanne (Adrien Lavole), Gérard, Rénauld (Yolande Lalancette), Céline (Bertrand Plourde), Madeleine (Benoit Lavole); ses 23 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants; ses frères: W.-Idola Girard (Pierrette Tremblay), Ladislav Girard (Eudora Lacombe), Jean-Marie Girard; sa sœur: Lucienne (Gérard Charland); son beau-frère: Henri Tardif (Jeannette Gagnon); sa belle-sœur: Mme Gabrielle Lavole (Antonio Laflamme). Direction des funérailles: Coopérative funéraire Lac St-Jean.

POTVIN (Mme Yvette) — Est décédée à sa résidence, le 14 juillet 1986, à l'âge de 74 ans et 11 mois, Dame Yvette Potvin, épouse de M. Siméon Brassard, demeurant au 14, rue du Collège, à St-André. La dépouille mortelle est exposée à la salle communautaire, rue du Collège à St-André. Les funérailles auront lieu jeudi, le 17 juillet 1986, à 15h00, en l'église de St-André et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Esty (Yolande Tremblay), feu Senan (Irène Laroche), Suzanne (Paul Tremblay), Eléonore (Normand Tremblay), et Sylvie (Jean-Paul Desmeules); ses 14 petits-enfants; ses frères et sœurs; beaux-frères et belles-sœurs. Direction funéraire: Desbiens & Frères Inc., de Métabetchouan.



LA CORPORATION DES
CIMETIERES
CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI
(1976)

VOUS OFFRE LES
SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.

Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots.

Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40 30 2e)

Pré-arrangement dans le but:

— De favoriser l'exécution fidèle de vos vœux.

— D'éviter aux proches des décisions difficiles.

— De procurer une tranquillité d'esprit.

— D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:

TEL.: 545-1900

Lorsque vous serez
sollicités par un bénévole
de la Fondation
canadienne du rein,
donnez généreusement.

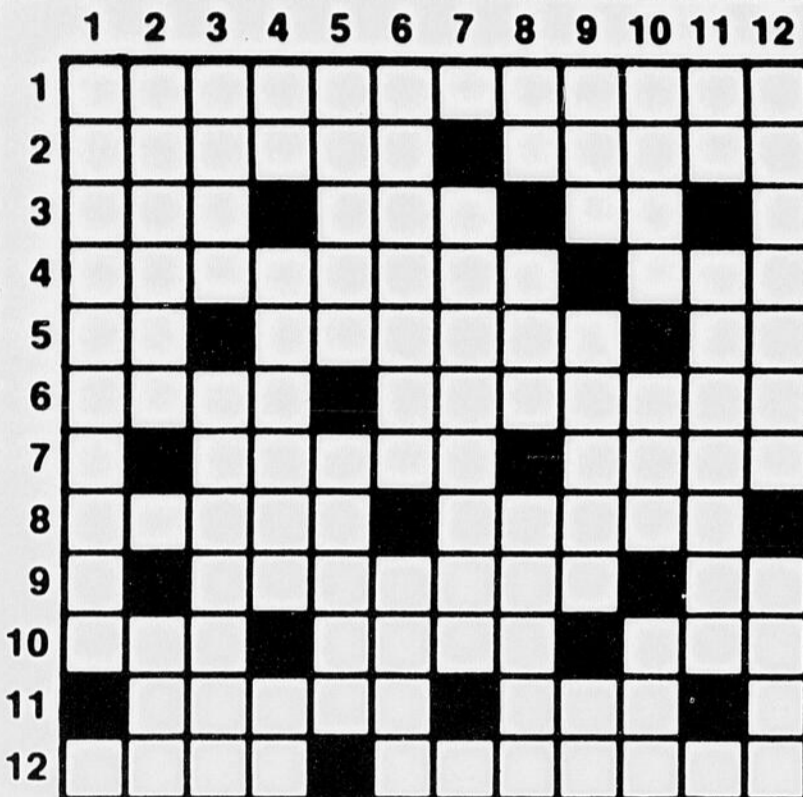


LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
Donne plus de chances... à la vie.

Détente...

Mots croisés

NO E-122



HORIZONTALLEMENT

- 1—Transformation d'un liquide en gaz.
- 2—Pratique de la rame. — Perce un trou dans.
- 3—Chef, en Ethiopie. — Système d'unités. — Idem.
- 4—Inattendu. — Riv. de Suisse.
- 5—Adv. de lieu. — Dans l'Antiquité, conducteur de char. — Drame lyrique japonais.
- 6—Cellule résultant de la fécondation. — Excessifs en grandeur.
- 7—Céda pour un temps. — Riv. du nord de la France.
- 8—Epreuve. — Famille de poissons.
- 9—Un des Etats unis d'Amérique. — Interj.
- 10—Ecole Centrale Lyonnaise. — Vitesse restante d'un navire. — Bais des côtes de Honshu.
- 11—Musette. — Habitude ridicule.
- 12—Côté d'une chose. — Déposséder par fraude.

VERTICALEMENT

- 1—Tumeur formée par la dilatation variqueuse des veines.
- 2—Traitement humiliant. — De qui tout dépend.
- 3—V. d'Italie. — Lettre grecque.
- 4—Richesse. — Crocus cultivé par ses fleurs. — Usages.

- 5—Fraction d'une valeur mobilière. — Oiseau voisin du canard.
- 6—Attachement exclusif à ce qui est avantageux. — Colères.
- 7—V. de l'Inde.
- 8—Ancien Testament. — Syn. le MOI. — Point culminant des Pyrénées.
- 9—Triage. — Rongea. — Pron. pers.
- 10—Du verbe ioder. — Partie intérieure du pain. — Dans le lieu où l'on se trouve.
- 11—Adv. de lieu. — Femelles de l'âne.
- 12—Mortification. — Bonheur, chance.

SOLUTION DU PROBLEME E-121



Qui suis-je?

INDICE NO 2

Brille dans des sports tels que tennis, racquetball, ski de fond, course à pieds et courses de chaloupes à rames.

Semaine du _____

L'invité mystère est _____

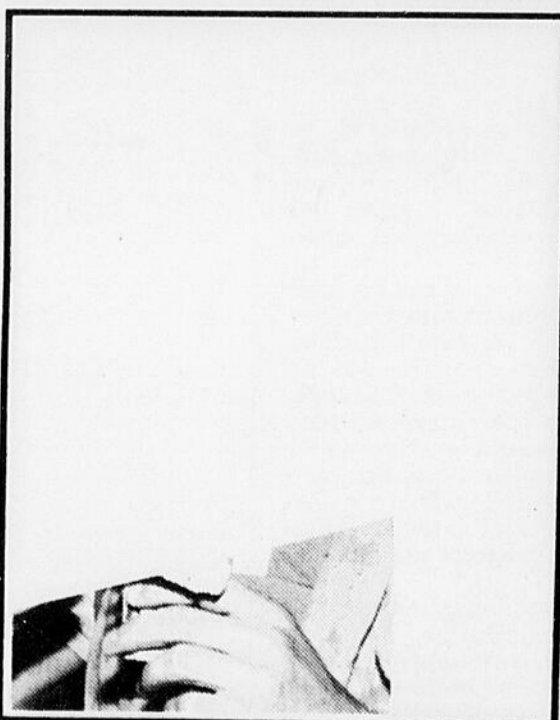
Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:

QUI SUIS-JE?

Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1



Bridge...

2253 CHERCHEZ LE VALET (2)

Voici une autre main imaginée par l'Américain Frank Stewart concernant la localisation des valets par le déclarant.

Donneur: Ouest
Vulnérable: Personne
Nord
 ♠ RD3
 ♥ RV7
 ♦ R753
 ♣ D94
 Ouest
 ♠ A 10 7 5 4
 ♥ 8 3 2
 ♦ A V 8
 ♣ A 5
 Est
 ♠ V 6
 ♥ 9 4
 ♦ D 9 6 4 2
 ♣ V 8 7 6
 Sud
 ♠ 9 8 2
 ♥ A D 10 6 5
 ♦ 10
 ♣ R 10 3 2

Enchères faites à la table

Ouest	Nord	Est	Sud
1-♠	P	P	2-♥
P	2 SA	P	3-♣
P	4-♥	Fin	

Entame: as de pique

Quand le mort gagne le retour d'un pique, le déclarant se rend bien compte que le sort du contrat repose sur la localisation du valet de trèfle, puisqu'il doit perdre deux autres as.

Il commence par enlever les atouts en trois tours terminant chez lui, puis joue un carreau espérant sans doute que

l'autre duque, mais non, le flanc gauche montre de l'as et cède la main à pique.

Le compte des points ne peut indiquer l'emplacement du valet de trèfle. Par contre, avant de tirer à pile ou face, on peut essayer d'en savoir plus sur la distribution des défenseurs.

A la huitième levée, le déclarant jette un trèfle sur le roi de carreau, puis coupe un carreau. Déjà, il a appris que son adversaire de gauche avait au départ cinq piques, trois coeurs et au moins trois carreaux.

Ouest a donc deux trèfles tout au plus, donc l'as pour justifier son ouverture. Le déclarant peut en toute confiance jouer un trèfle vers la dame quand l'autre duque, puis rejouer un trèfle pour le 10 et l'as, il coupe ensuite tout retour, puis complète son contrat en faisant le roi de trèfle.

En bref, quand le déclarant est à la recherche d'un valet, il doit compter les points et, plus important encore, la distribution des adversaires.

Maurice LAROCHELLE

Mot mystère...

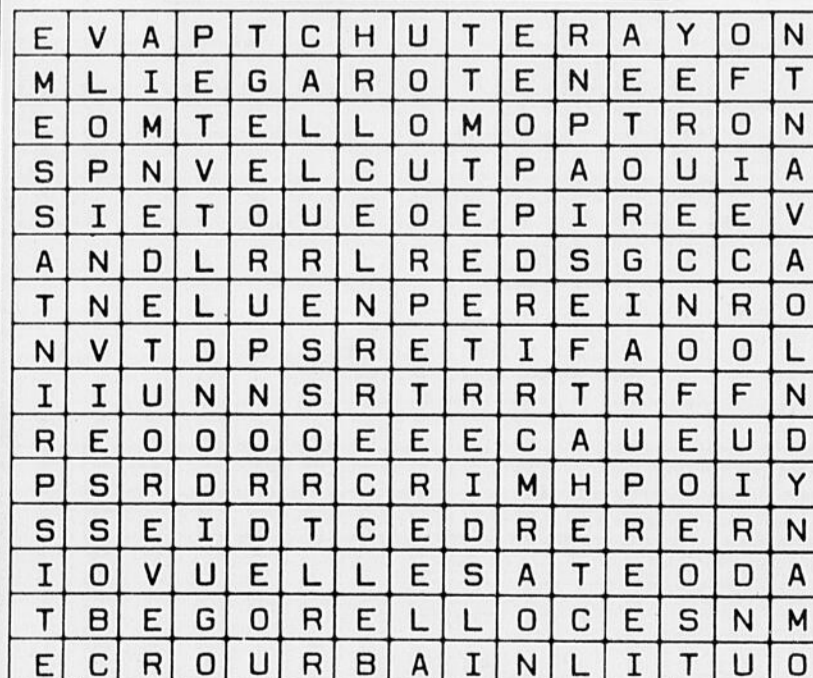
296

8 Lettres	Le mot clé — Le cyclisme
-----------	--------------------------

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Allure	Côte	Force	Montre	Peloton	Routier	Trou
Avant		Frein		Pignon		
	Départ	Froid	Nord	Pneu	Seconde	Urbain
Bosse	Dynamo			Selle		
		Guidon	Orage	Rayon	Site	Vélo
Cadre	Ecrou		Orner	Remuer	Sprint	Vent
Cèdre	Etape	Lent	Ornière	Ressort		Virer
Chrono	Etrier		Outil	Réver	Tasse	Vite
Chute		Mètre		Roue	Temps	
Colle	Fonceur	Mollet	Pavé	Route	Tours	

Solution du problème précédent: Victoire



Camp de sélection de l'équipe du Québec

Quatre Voyageurs sont invités

JONQUIERE -- Quatre joueurs des Voyageurs de Jonquière participeront au camp de sélection visant à former l'équipe qui ira représenter le Québec au tournoi national de baseball junior, en Saskatchewan, au mois d'août.

Eddy Bouchard, Daniel Desgagné, Robin Lapointe et Michel Tremblay auront en effet la chance de faire partie de l'équipe québécoise s'ils sont choisis à l'issue d'un camp de sélection qui aura lieu les 25 et 26 juillet, à Shawinigan. Les noms de Bouchard et Desgagné ont été retenus parce que ces deux joueurs faisaient par-

tie de l'équipe d'étoiles de la Ligue de baseball junior majeur du Québec lorsque cette



Benoît Munger

dernière a affronté les meilleurs éléments de la Ligue Montréal junior, plus tôt cette saison. Quant à Lapointe et Tremblay, ils sont au nombre des cinq meilleurs joueurs de la ligue au mois de juin.

Une trentaine de joueurs seront invités au camp de sélection. Aux 25 meilleurs athlètes de la ligue du Québec, s'ajouteront cinq éléments du Montréal junior dont trois seront retenus. André Desmeules, gérant des Voyageurs, précise qu'il s'agit là d'un pas fait par la ligue du Québec envers sa rivale de Montréal. Il faut savoir que le Québec est représenté au tournoi national par la ligue dont l'une des équipes a gagné la petite série mondiale l'année précédente. Or, l'an dernier les Aigles de Trois-Rivières ont gagné cette série.

L'an passé, c'est aussi la li-

gue majeur du Québec qui avait représenté la province au tournoi canadien. Daniel Desgagné avait alors été le seul porte-couleur des Voyageurs sélectionné dans l'équipe du Québec. Cette année, les chances sont bonnes pour qu'il ne soit pas seul. Le dernier mot revient toutefois aux deux entraîneurs de l'équipe du Québec, Matty Allston, de Saint-Hubert, et Yves Deblois, de Charlesbourg.

Matches à venir

En attendant, les joueurs de Guy Wauthier entreprendront la séquence la plus im-

portante de leur calendrier en jouant les douze derniers matchs de la saison régulière dont sept contre Charlesbourg et Sainte-Foy, les deux équipes qui les devancent au classement. Jeudi et samedi, les Jonquérois iront affronter Rive-Sud à Lévis; dimanche, les Alouettes de Charlesbourg seront à Jonquière pour un programme double. Avec un retard de 3.5 parties sur les Patriotes de Sainte-Foy, tout les espoirs sont permis aux Jonquérois qui ont encore deux rendez-vous avec ce club et cinq avec Charlesbourg d'ici la fin du calendrier.

le QUOTIDIEN SPORTS

Motocross provincial

Tremblay et Deschênes à portée de la tête

par Benoît Munger

LATERRIERE -- Avec une troisième et deux quatrièmes places dimanche à Laterrière, Marco Tremblay, de Jonquière, et Marco Deschêne, de Chicoutimi, sont restés à portée des meneurs dans le circuit provincial de motocross.

Les résultats obtenus par Tremblay à Laterrière lui ont permis de conserver le quatrième rang dans les deux classes où il court, soit le 125 et le 250 cc chez les seniors. Dimanche, le Jonquérois a fini troisième en 125 et quatrième en 250.

Interrogé hier, Tremblay a souligné qu'il visait un meilleur rendement. Quant à savoir s'il croit avoir des chances de rattraper les meneurs d'ici la fin de la saison, il est très optimiste: «Je suis parti de la huitième position et suis rendu à la quatrième», souligne-t-il pour montrer qu'il peut gagner encore quatre rangs.

Chez les juniors, Marco Deschêne, de Chicoutimi, a fini quatrième en 125 cc, ce qui lui a tout de même permis de conserver sa troisième position sur le circuit provincial. Le seul autre motocycliste de la région participant au circuit provincial est Steve Lé-

garé, de Jonquière, qui ne courait pas à Laterrière à cause d'une blessure. Cette saison, Légaré a ainsi manqué trois compétitions, ce qui explique en partie qu'il n'a pu faire mieux qu'une dixième position au classement cumulatif.

En classe des experts, Daniel Beaudoin, de Montréal, a tout gagné finissant premier en 500, 250 et 125 cc. Un autre Montréalais, Marc St-Arnaud, a remporté la palme chez les seniors en 500 cc tandis que le Sherbrookoïse Sylvain Crête

gagnait en 250 et en 125 cc. Stéphane Alarie et Martin Robert, de Sherbrooke, ont gagné chez les juniors tandis que chez les écoliers, Dany Pommerville et Claudio Mambro, tous deux de Laval, ont fini premiers.

Les organisateurs de ce motocross estiment à 3,000 le nombre de spectateurs ayant franchi les guichets, dimanche à Laterrière. La prochaine étape du circuit se déroulera en fin de semaine prochaine, à Baie-Comeau.



MOTOCROSS -- Venant de tous les coins du Québec, 176 motocyclistes ont participé, dimanche, au motocross de Laterrière faisant partie du circuit provincial. De l'action à revendre, comme en fait foi cette photo.

(Photo Real Tremblay)

Tournoi bantam de Shawinigan

Vrai test pour les Orioles

par Benoît Munger

CHICOUTIMI -- Dominant outrageusement la Ligue régionale de baseball bantam, les Orioles de Chicoutimi-Nord auront une belle occasion de mesurer leur force en participant, à compter de jeudi, au tournoi provincial de Shawinigan, l'un des plus importants au Québec dans cette catégorie.

C'est d'ailleurs avec cette idée en tête que les dirigeants de cette équipe envi-

sagent ce voyage en région trifluvienne. L'entraîneur, Charles Ruelland, et son adjoint, Louis-France Belley, prennent ce test tellement au sérieux qu'ils ont fait deux voyages à Montréal pour voir évoluer des clubs bantams susceptibles de croiser le chemin des Orioles au tournoi de Shawinigan. Les Chicoutimiens évolueront en classe AA-AAA.

«On peut rivaliser avec 80 pour cent de ces équipes», soutient Ruelland en parlant

des équipes AAA qu'il a vues à Montréal. Selon lui, ce qui différencie les meilleures équipes montréalaises, c'est leur profondeur.

Dans la ligue régionale, les Orioles ont une fiche remarquable de 13 victoires contre une seule défaite. Comptant dans leur rang les deux meilleurs lanceurs de la ligue, Eric Tremblay et Carl Gervais, les Orioles frappent collectivement pour une moyenne de .370. Reste à voir ce qu'ils feront contre des

lanceurs de fort calibre comme en alignent certainement plusieurs des équipes qu'ils affronteront à Shawinigan.

Les Chicoutimiens joueront leur premier match jeudi soir, contre un club de Victoriaville. Comme il s'agit d'un tournoi à double élimination, cette rencontre a plus ou moins d'importance puisqu'une défaite ne signifie pas l'élimination. Pour avancer, toutefois, les Orioles devront gagner tous les autres matchs.

Pierre Lajoie renoue avec le monde sportif

JONQUIERE (SE) - Depuis les championnats du monde de canoé-kayak à Jonquière en 1979, Pierre Lajoie a limité ses interventions directes dans le domaine du sport. Il y



Serge Emond

a bien eu quelques présidences d'honneur ici et là mais pas plus.

L'homme d'affaires de Jonquière renoue avec le monde sportif présentement en travaillant à l'organisation de

Rendez-Vous '87, cet événement qui remplacera le match des étoiles de la Ligue nationale de hockey, en février prochain.

Pierre Lajoie, à la demande de Marcel Aubut, fait partie du conseil d'administration de Rendez-Vous '87.

«Je joue le même rôle que sur d'autres conseils d'administration, indique l'ancien président des championnats mondiaux de canoé-kayak. Ce sera un événement important.»

«Marcel Aubut a retenu des gens de toutes les régions de la province. Il a choisi des gens qui ont déjà fait leurs preuves à travers d'autres organisations.»

Pierre Lajoie est l'unique

représentant du Saguenay-Lac-Saint-Jean au sein du conseil d'administration de Rendez-Vous '87. Il a déjà participé à quelques rencontres de planification.

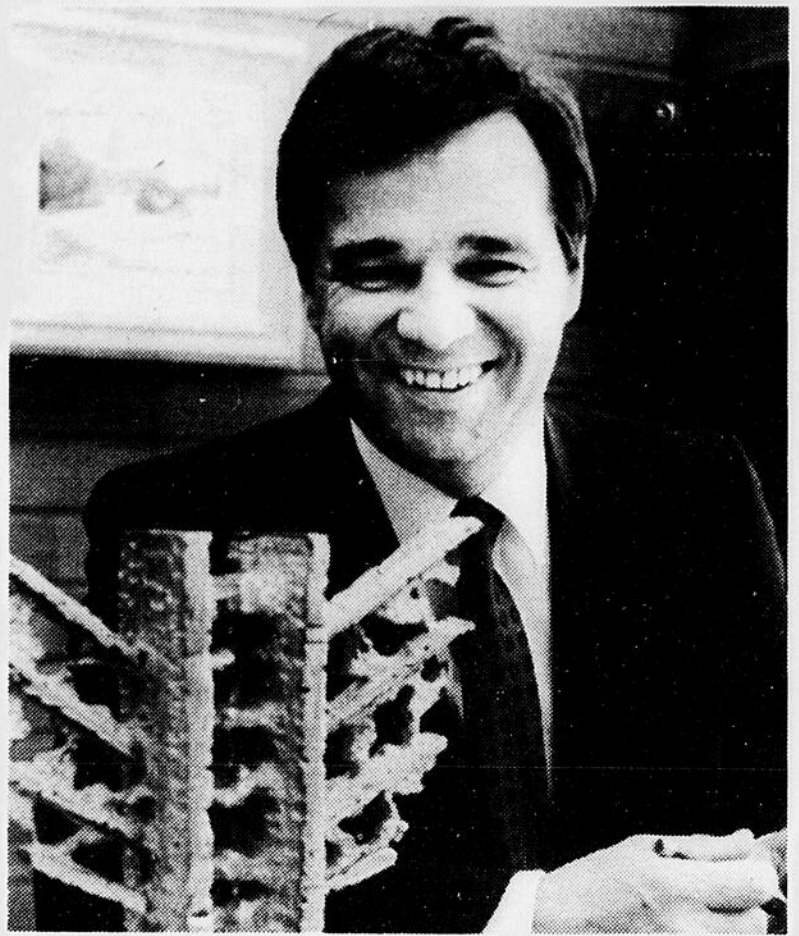
La prochaine doit avoir lieu à Trois-Rivières, au début d'août. Pierre Lajoie en profitera d'ailleurs pour adresser une invitation spéciale à ses collègues.

«Nous poursuivrons alors la réunion de la fin juin, mentionne-t-il. Je vais en profiter pour les inviter à venir au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour une réunion en septembre ou octobre.»

«Mon poste exige une présence aux rencontres et une participation. A Rendez-Vous '87, il n'y aura pas uniquement un volet sportif. Il y aura également des aspects culturels et artistiques. Chaque personne s'occupe d'un comité. Moi, je m'occupe de l'aspect organisationnel et décisionnel.»

Du 9 au 13 février, Rendez-Vous '87 attirera les regards de tous les amateurs de hockey vers Québec.

Des festivités étendues sur cinq jours remplaceront la traditionnelle partie des étoiles de la Ligue nationale. Un affrontement entre les



PIERRE LAJOIE... est l'unique représentant du Saguenay-Lac-Saint-Jean au sein du conseil d'administration de Rendez-Vous '87.

(Photo: Le Quotidien)

meilleurs éléments de la LNH et l'équipe nationale soviétique couronnera le tout.

Derrière tout cela, on retrouve Marcel Aubut, président des Nordiques de Québec.

Pierre Lajoie prend la peine de signaler qu'avec

Rendez-Vous '87, il n'est pas lié à une équipe de hockey mais bien à un événement unique en son genre.

Dans son esprit, il est d'ailleurs fort bien lancé.

«Marcel Aubut ne fait rien à moitié, conclut Pierre Lajoie. C'est le fun d'être mêlé à ce type d'événement.»

Mont Lac Vert

Modifications qui touchent Alain Girard

HEBERTVILLE (SE) - La Corporation du centre plein air Mont Lac Vert d'Hébertville modifie un peu son mode de fonctionnement et Alain Girard est celui qui en subit les conséquences.

La Corporation vient de lancer un appel d'offre. Elle recherche les services d'un directeur gérant en vue de sa prochaine saison. Celui-ci aura à chapeauter toutes les activités du centre, qui comprend une station de ski et une érablière.

Pendant trois ans, Alain Girard a fait un peu tout au centre Mont Lac Vert. Gérant de l'endroit, il ne voit pas d'un très bon oeil ce qui se passe actuellement.

«On m'a offert de demeurer comme gérant mais on cherche un directeur général, explique Alain Girard. Le centre Mont Lac Vert semble prendre une nouvelle orientation, un peu comme au Valinouet.»

«J'espérais avoir quelqu'un pour m'aider. Maintenant, on veut placer quelqu'un au-dessus de moi. Je suis un peu déçu. Au début, le poste de directeur devait aller à Serge Gagné (secrétaire d'Hébertville). Il a refusé. Avec lui, j'aurais accepté de demeurer uniquement comme gérant. Quand il a refusé, je pensais qu'on allait m'offrir le poste de directeur.»

Ce n'est pas arrivé et Alain Girard se demande mainte-

nant quelle route prendra son avenir.

Il a l'intention de proposer sa candidature pour le poste qui vient de s'ouvrir. Il n'est pas intéressé à demeurer au centre uniquement comme gérant. S'il n'obtient pas la place principale, il commencera à regarder ailleurs.

Il a été mis au courant des intentions de la Corporation mercredi dernier.

«Ca fait trois ans que je suis là, ajoute-t-il. Au début, je ne connaissais rien au ski. J'espère que je pourrai profiter des trois années passées au centre. Ca commence à bien fonctionner.»

«J'ai maintenant l'expérience et je connais le fonctionnement de la cabane. Si une nouvelle personne est engagée et que je reste gérant, c'est à moi qu'on demandera d'intégrer le nouveau. Ca ne m'intéresse pas vraiment. Ce sera tout ou rien.»

Les candidatures pour la place de directeur gérant du centre Mont Lac Vert seront acceptées jusqu'au 25 juillet.

La Corporation du centre plein air a placé des annonces dans divers journaux de la province. La chasse à la personnalité la plus qualifiée s'étend donc à tout le Québec.

Parmi ses responsabilités, l'heureux élu verra à élaborer, présenter et coordonner les développements de la station de ski. En plein ce que fait Alain Girard depuis trois ans.

Équitation provinciale

Gilbert et Bouchard ont fait leur marque

CHICOUTIMI (SE) - Deux jeunes cavalières du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont connu un week end de compétition très agréable.

Caroline Gilbert et Chantale Bouchard ont fait leur marque à Val-Cartier, dimanche, et à Dolbeau, samedi.

A l'occasion d'un concours provincial d'équitation présenté à Val Cartier, Caroline Gilbert a enlevé le titre junior. Montant «Monarck», elle a également obtenu de bons résultats en classe ouverte.

Pour sa part, Chantale Bouchard a mis la main sur le championnat pour les propriétaires amateurs. Elle travaillait sur «En première mistrel».

La veille, à Dolbeau, les deux mêmes jeunes filles ont présenté des performances similaires. La couronne du tableau «réserve» a été accordée à Caroline Gilbert, de nouveau sur «Monarck». La palme générale est allée à Bouchard et «En première mistrel».

Pour Gilbert et Bouchard, la saison estivale 1986 est d'ailleurs fort profitable. Le 6 juillet dernier, sur les terrains de l'institut Saint-Georges, elles ont volé la vedette à l'occasion d'un concours régional.

Par ailleurs, d'autres cavalières régionales ont participé à la rencontre provinciale de dimanche. Emmanuelle Jalbert, Lyne Poisson et Isabelle Gagnon ont égale-

ment présenté des performances notables.

Le prochain concours québécois sera disputé à Breakeville, près de Québec, du 31 juillet au 3 août.

En bref

Le Dixie Paul fait bien

Participant à un tournoi provincial de baseball moustique au cours des derniers jours, à Sherbrooke, l'équipe du Dixie Paul de Jonquière a fait belle figure. Elle a atteint la finale de la classe AAA. Cette dernière rencontre n'a cependant jamais été jouée. La pluie a dérangé le déroulement des finales. Comme le club de Jonquière avait une longue route devant lui, la partie ultime a été annulée. Le trophée a été remis aux représentants de Trois-Rivières, qui avaient battu le Dixie Paul par 16-4 en ronde préliminaire. Les Jonquiérois avaient par contre disposé d'une équipe de Montréal par 8-7 et 8-0. Selon un responsable, les

joueurs de Jonquière ont disputé un bon tournoi.

Balle au Festival western

Le tournoi de balle lente du Festival western de Dolbeau a pris fin dimanche. En division féminine, les filles du Rendez-vous chez-nous d'Albanel ont vaincu l'école de conduite Technic par 2-1, en finale. La classe participation a été l'affaire des marchands d'Albanel. Dans le dernier match, ils ont pris soin du CAC Sports de Saint-Ambroise par 5-4. La catégorie compétition a couronné Le Cirque de Jonquière. Sa dernière victoire a été enregistrée par un pointage de 6-1 sur le bar salon La Rencontre de Mistassini. 28 équipes ont participé à la rencontre.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	Section Est			
	G.	P.	Moy.	Dif.
New York	59	25	.702	—
Montréal	46	38	.548	13
Philadelphie	42	43	.494	17 1/2
Chicago	36	48	.429	23
St. Louis	36	50	.419	24
Pittsburgh	35	50	.412	24 1/2

	Section Ouest			
	G.	P.	Moy.	Dif.
San Francisco	48	40	.545	—
Houston	47	41	.534	1
San Diego	45	43	.511	3
Atlanta	42	46	.477	6
Cincinnati	40	44	.476	6
Los Angeles	40	48	.455	8

Cincinnati 3 Montréal 2 (6 manches, interrompu, pluie)

New York 2 Atlanta 0
 Philadelphie 5 Houston 4 (11)
 Los Angeles 4 Chicago 3
 San Diego 13 St. Louis 6
 San Francisco 11 Pittsburgh 4

Samedi
 Houston 4 Philadelphie 3
 New York 10 Atlanta 1
 San Francisco 3 Pittsburgh 1
 Cincinnati 2 Montréal 0
 Chicago 7 Los Angeles 4
 St. Louis 4 San Diego 2

Lundi
 Aucun match.
Mardi
 Match des étoiles à Houston
Mercredi
 Aucun match.

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Dykstra, NY	77	212	40	74	.349
Gwynn, SD	87	343	60	117	.341
Brown, SF	73	269	36	91	.338
Brooks, Mtl	74	288	47	96	.333
Raines, Mtl	79	312	51	104	.333
Sax, LA	84	333	47	107	.321
Oberkfell, Atl	82	273	32	85	.311
Bass, Hou	87	322	43	98	.304
Strawberry, NY	73	255	47	76	.298
Ray, Pgh	81	302	33	89	.295

Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 117; Sax, Los Angeles, 107; **Raines, Montréal, 104.**

Doubles: Hayes, Philadelphie, 25; Reynolds, Pittsburgh, 23; Dunston, Chicago, 22; Strawberry, New York, 22.

Triples: Samuel, Philadelphie 8; Coleman, St. Louis, 7; **Raines, Montréal, 6.**

Circuits: Davis, Houston, 20; Schmidt, Philadelphie, 19; Marshall, Los Angeles, 18.

Points produits: Schmidt, Philadelphie, 66; Carter, New York, 65; Davis, Houston, 60.

Points comptés: Gwynn, San Diego, 60; Murphy, Atlanta, 57; Hayes, Philadelphie, 51; **Raines, Montréal, 51;** Carter, New York, 51; Schmidt, Philadelphie, 51.

Buts volés: Coleman, St. Louis, 58; **Raines, Montréal, 42;** Davis, Cincinnati, 41.

Lanceurs (8 décisions): Fernandez, New York, 12-2, .857, 2.67; Ojeda, New York, 10-2, .833, 2.24; Darling, New York, 9-2, .818, 2.84.

Retraits: Scott, Houston, 167; Valenzuela, Los Angeles, 134; Welch, Los Angeles, 107.

Victoires protégées: Reardon, Montréal, 20; Smith, Houston, 17; Gossage, San Diego, 15; Worrell, St. Louis, 15.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	Section Est			
	G.	P.	Moy.	Dif.
Boston	56	31	.644	—
New York	50	39	.562	7
Cleveland	46	39	.541	9
Baltimore	46	41	.529	10
Toronto	47	43	.522	10 1/2
Detroit	43	44	.494	13
Milwaukee	41	45	.477	14 1/2

	Section Ouest			
	G.	P.	Moy.	Dif.
Californie	48	39	.552	—
Texas	47	41	.534	1 1/2
Chicago	40	46	.465	7 1/2
Kansas City	40	48	.455	8 1/2
Seattle	39	51	.433	10 1/2
Minnesota	37	51	.420	11 1/2
Oakland	34	56	.378	15 1/2

Dimanche
 Oakland 10 Toronto 5
 Kansas City 7 Detroit 4
 Texas 5 Cleveland 3 (10)
 Chicago 7 Baltimore 0
 Minnesota 5 New York 0
 Californie 12 Boston 3
 Seattle à Milwaukee 5

Samedi
 Oakland 5 Toronto 3
 Boston 3 Californie 2
 Texas 11 Cleveland 6
 Kansas City 7 Detroit 4
 Chicago 6 Baltimore 3

Chiffres des Expos

	Ab.	Pc.	Ca.	Pp.	Cc.	Bv.	Moy.
Bilardello	79	4	14	7	2	0	.177
Brooks	286	47	95	53	14	4	.332
Dawson	220	32	60	30	14	9	.273
Fitzgerald	180	19	51	36	6	3	.283
Gallarraga	220	28	55	26	8	6	.250
Johnson	5	0	0	0	0	0	.000
Krenchicki	95	7	24	11	2	0	.253
Law	251	26	52	29	3	207	.231
Newman	120	19	28	7	1	10	.231
Raines	312	51	104	33	6	41	.333
Wallach	295	37	80	51	14	4	.271
Webster	286	44	77	26	5	22	.269
Winningham	135	19	29	10	4	8	.215

	Wohlford	Wright
	46	4
	8	3
	0	0
	0	0
	174	1.232

	G.	P.	Vp.	Mi.	Pm.	Bb.	R.	Mpm
Burke	6	2	4	66	2	15	29	50
Hesketh	6	5	0	82	2	46	31	67
Martinez	0	2	0	25	19	9	16	6.66
McClure	0	4	17	2	5	6	14	2.55
McGaffigan	5	4	0	85	23	39	61	3.47
Reardon	6	4	20	58	21	17	46	3.23
Schatzeder	3	2	1	55	18	18	33	2.91
Smith	7	5	0	114	48	40	65	3.78
Tibbs	4	5	0	105	43	47	71	3.66
Youmans	9	5	0	106	49	68	91	4.14

JUNIOR MAJEUR

	Section Est			
	G.	P.	Moy.	Dif.
Ste-Foy	21	8	.724	—
Charlesbourg	21	9	.700	1 1/2
Jonquière	18	12	.600	3 1/2
Québec	11	24	.316	13
Rive-Sud	7	25	.219	15 1/2

	Section Ouest			
	G.	P.	Moy.	Dif.
Shawinigan	20	10	.667	—
Trois-Rivières	19	13	.593	2
St-Hubert	15	15	.500	5
Sherbrooke	13	16	.448	6 1/2
Ottawa	10	23	.303	11 1/2

Jeudi
 Ste-Foy 8 Québec 7
 St-Hubert 3 Shawinigan 2
 Charlesbourg 14 Rive-Sud 4 (7 manches)
 Trois-Rivières 17 Sherbrooke 7 (7 manches)

Vendredi
 Jonquière 6 Québec 7

Samedi
 Ste-Foy 18 Charlesbourg 7
 St-Hubert 0 Trois-Rivières 6
 Sherbrooke 7 Jonquière 6

Dimanche
 Rive-Sud 1 Charlesbourg 8
 Québec 12—1 Jonquière 14—5
 Sherbrooke 2 Ste-Foy 7
 Ottawa 1 Shawinigan 3
 Ottawa à Trois-Rivières (pluie)
 Sherbrooke à Rive-Sud 5

Lundi
 Shawinigan à St-Hubert (pluie)
 Trois-Rivières à Jonquière (pluie)

Mardi
 Rive-Sud à Ste-Foy
 Québec à Charlesbourg
 Trois-Rivières à Shawinigan
 St-Hubert à Sherbrooke

Mercredi

Charlesbourg à Québec

Jeudi

Jonquière à Rive-Sud
 Shawinigan à Ste-Foy
 St-Hubert à Ottawa

Vendredi

St-Hubert à Shawinigan
 Sherbrooke à Ottawa

JUNIOR REGIONAL

Mardi, 15 juillet
 Chicoutimi à Arvida, 20h00

Mercredi, 16 juillet
 Kérogami à Chicoutimi, 20h00
 Arvida à Alma, 20h00

MIDGET REGIONAL

Mardi, 15 juillet
 Chicoutimi à La Baie, 18h30
 Kérogami à Jonquière, 18h30

Mercredi, 16 juillet
 Jonquière à Kérogami, 18h30

BANTAM REGIONAL

Mardi, 15 juillet
 Arvida à Kérogami, 18h30

Mercredi, 16 juillet
 Kérogami à Chicoutimi, 18h30
 Chicoutimi-Nord à Arvida, 18h30

PEE WEE REGIONAL

Mardi, 15 juillet
 Arvida à Kérogami, 18h30
 Chicoutimi-Nord à Jonquière, 18h30

Mercredi, 16 juillet
 Arvida à Chicoutimi-Nord, 18h30
 Jonquière à Chicoutimi, 18h30

Football

CLASSEMENT

	Section Est				
	MJ.	G.	P.	N.	Pp.
Toronto	3	2	1	0	58
Ottawa	3	2	1	0	53
Hamilton	3	1	2	0	50
Montréal	2	0	2	0	23

	Section Ouest				
	MJ.	G.	P.	N.	Pp.
Edmonton	3	3	0	0	88
C. B.	3	2	1	0	69
Winnipeg	3	1	2	0	84
Calgary	3	1	2	0	65
Sask.	3	1	2	0	47

Jeudi
 Calgary 31 Ottawa 15
Vendredi
 Toronto 17 C. B. 28
Samedi
 Winnipeg 11 Hamilton 28
 Edmonton 31 Saskatchewan 19

	To.	T	P	S	Pts
Dixon, Edm	0	9	6	7	34
Chomyc, Tor	0	4	8	0	28
Osbaldiston, C. B.	0	6	5	4	25
Kennerd, Win	0	9	4	3	24
Hay, Cal	0	7	4	2	21
Dorsey, Ott	0	5	5	1	21
Ruoff, Ham	0	5	4	3	20
Tolbert, Cal	3	0	0	0	18
Hobart, Ham	3	0	0	0	18
Murphy, Win	3	0	0	0	18
Ridgway, Sask	0	4	4	1	17
Cowan, C. B.	2	1	0	0	14
Barousse, Ott	2	0	0	0	12
Dunnigan, Edm	2	0	0	0	12
Johnson, Sask	2	0	0	0	12
Poplawski, Win	2	0	0	0	12
Alexander, Cal	2	0	0	0	12
Tuttle, Win	2	0	0	0	12
Jenkins, C. B.	2	0	0	0	12
Ellis, Tor	2	0	0	0	12
McCray, Sask	2	0	0	0	12

MOUSTIQUE REGIONAL

Mardi, 15 juillet
 Chicoutimi-Nord à Arvida, 18h30
Mercredi, 16 juillet
 Jonquière à Arvida, 18h30
 Chicoutimi à Kérogami, 18h30

Sport éclair

Tournoi de tennis de La Baie

Le championnat de tennis en simple de Ville de La Baie se déroulera du 18 au 20 juillet, sur les courts de Saint-Edouard et Saint-Alexis. Réservé aux Baieriverains, ce tournoi regroupera des hommes et des femmes dans trois catégories. L'on peut s'inscrire d'ici jeudi en appelant à 544-4536 ou 544-9204. Le coût d'inscription est de \$10.

Défaite du Canada

L'équipe des États-Unis, se remettant de sa défaite surprise aux mains de l'Argentine, est demeurée en lutte pour une participation à la ronde des médailles en défaisant hier le Canada 77-65, au championnat du monde de basketball.

La Yougoslavie est quant à elle demeurée invaincue en défaisant l'Italie 102-76 et a, du même coup, mérité une des deux places disponibles dans la ronde finale, pour les équipes compétionnant à Oviedo, en Espagne.

L'équipe américaine pourrait aussi se qualifier, si elle battait la Yougoslavie ce soir. Cependant, une défaite des Américains, permettrait à l'Argentine de mériter cet honneur, si, bien entendu, elle dispose de l'Italie aujourd'hui.

L'équipe argentine a eu raison de celle de Chine 97-80, hier.

Le Canada, qui montre une fiche de 1-3, a été éliminé d'une participation à la ronde des médailles.

Dewalt revient

Le quart-arrière Roy Dewalt, qui a été blessé au bras droit dans une victoire de 28-17 sur les Argonauts de Toronto, vendredi dernier, devrait être à son poste lorsque les Lions de la Colombie-Britannique affronteront les Alouettes de Montréal, samedi à Vancouver.

Dewalt a été blessé au biceps quand il a été atteint par le casque du secondeur Willie Pless.

Il a quitté le match au quatrième quart, au moment où les Lions menaient 20-17. Son remplaçant Tim Cowan a orchestré le dernier touché de la rencontre.

Contre les Argonauts, Dewalt a vu 20 de ses 26 passes être complétées pour des gains de 296 verges.

Le secondeur Kevin Konar, entré au jeu en deuxième demie du match contre Toronto, en dépit de maux de dos, devrait aussi affronter les Alouettes.

Ballesteros en tête

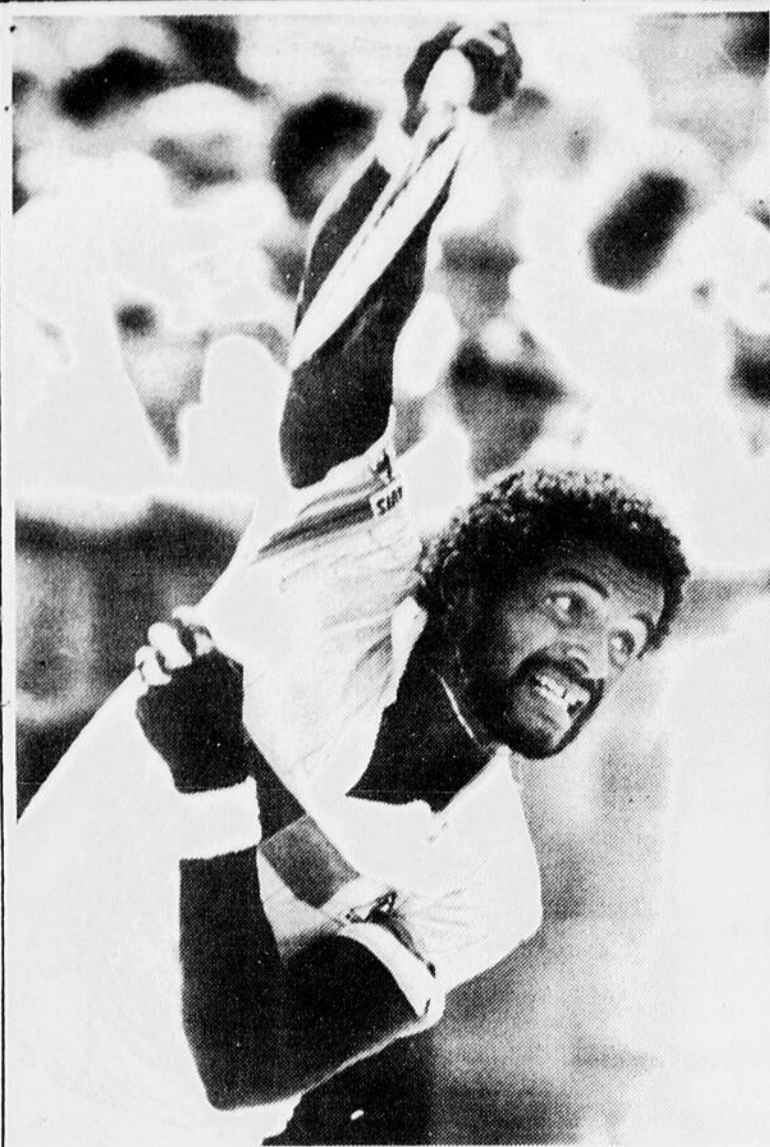
L'Espagnol Severiano Ballesteros est toujours en tête des classements mondiaux des joueurs professionnels de golf divulgués lundi après la prise en compte des résultats des tournois internationaux de ce dernier week-end.

Avec un total de 1116 points, Ballesteros devance l'Allemand de l'Ouest Bernhard Langer (1009 points) et l'Australien Greg Norman (852 points).

Tour de France

Le Belge Rudy Dhaenens (Hitachi) a remporté lundi la 11e étape, la plus longue du 73e Tour de France cycliste, en résistant au retour du Néerlandais Mathieu Hermans et du Français Laurent Biondi.

Rudy Dhaenens, qui faisait parti d'un groupe de 13 coureurs, s'était dét



YANNICK NOAH... n'aime pas ce qui se passe actuellement dans le tennis professionnel masculin. Il se dit malade de ce tennis considéré comme un jeu d'argent.

(Laserphoto AP)

Tennis professionnel

«Le circuit masculin manque de classe»

— Yannick Noah

NEW YORK (AFP) — Yannick Noah, troisième joueur mondial au dernier classement ATP (Association des joueurs professionnels), estime que le tennis actuel "est ennuyeux", et que "le circuit masculin manque de classe", dans un article publié dans le numéro d'août de World Tennis, le magazine mensuel de l'USTA (United States Tennis Association), la fédération américaine de tennis.

"Je n'aime pas ce qui se passe actuellement dans le tennis masculin. C'est ennuyeux. Le circuit manque de classe. Les jeunes joueurs prennent l'argent et s'en vont (...) Je suis malade de ce tennis considéré comme un jeu d'argent, alors qu'il y a beaucoup de joueurs ayant beaucoup de cœur, mais auxquels personne ne fait attention", écrit Noah, aujourd'hui installé à New York, avec son épouse et ses deux enfants, dans un article intitulé "A joy to behold" ("La joie comme spectacle").

"Oui, nous gagnons beaucoup d'argent. Je saute sur le court, perds une finale, et em-

poche quand même \$35,000. Mais je suis fatigué de cette image du tennis. Nous pouvons être beaucoup plus que cela. Nous avons la possibilité de rendre les gens heureux, et cela vaut beaucoup d'argent", poursuit le Français, qui fera en principe sa rentrée aux Internationaux du Canada, à la mi-août, après avoir déclaré forfait pour Wimbledon à cause d'une blessure à une cheville.

Privilegié et chanceux

"C'est ce que je devrais représenter, de la même façon qu'un acteur mérite son argent. Si je vais au cinéma voir un film, et que j'oublie tout pendant deux heures, alors, oui, je suis prêt à payer cette personne pour qu'elle me fasse rêver. C'est ce que je souhaite: que les gens viennent me voir jouer car je prends du plaisir à être sur le court, à plonger ou à frapper la balle entre mes jambes", explique Yannick Noah.

"En plus d'essayer de gagner, je veux donner un bon spectacle. Je sais que les gens

apprécient ce coup. Ils ont l'impression d'être avec moi, et quelque chose de beau commence à se passer. Le tennis devient pour eux bien plus que le gagnant et le perdant.

"Je suis très frustré de voir qu'il n'y a (actuellement) aucune émotion, alors que les joueurs donnent davantage, affirme-t-il. (...) Tout ce que les gens dans la rue voient et entendent, c'est McEnroe qui se conduit mal, ou Connors qui est suspendu, ou Lendl avec ses millions de dollars qui habite Greenwich. Ils n'entendent pas habituellement parler de Wilander, par exemple, ce qui est triste, car c'est un grand joueur. Il est loyal et sportif. Je ne pense pas que les gens le sachent."

S'estimant "privilegié et chanceux" d'être payé pour faire seulement ce qu'il aime, Noah affirme encore que le fait de gagner de l'argent de cette façon l'a rendu "plus sensible", car, conclut-il, "je sais que l'argent peut signifier la différence entre la vie et la mort pour des milliers de gens."

Natation au Québec

Une fédération à citer en exemple

MONTREAL (PC) — La Fédération de natation du Québec déléguera quatre entraîneurs aux championnats du monde de natation qui se dérouleront du 15 au 24 août à Madrid.

"Pour les motiver", soutient Edgar Théorêt, le directeur général de la FNQ.

Avant les championnats canadiens, où elle enverra près d'une centaine de représentants, à Edmonton, la Fédération enverra une vingtaine de nageurs et deux entraîneurs à Salt Lake City, pour les habituer aux performances en altitude.

Ici, au Québec, la FNQ déplacera 1,200 nageurs dans trois sites différents pour les championnats de natation par équipe, qui auront lieu la fin de semaine prochaine. Au début du mois, c'était 2,500 "bouts de chou" qu'on invitait à Sherbrooke pour leur quatrième festival annuel.

Question: où prend-on tout l'argent? Surtout à une époque où le gouvernement sabre dans tous les programmes sportifs.

Auto-financement

"Sur un budget total de \$750,000, clame fièrement Théorêt, seulement \$250,000 proviennent du gouvernement. Pour le reste, nous misons sur l'auto-financement et l'aide de l'industrie privée: nous avons le "Club des amis de la

natation", nous organisons un nage-o-thon, nous faisons deux tirages par année, Esso nous donne \$15,000, etc."

Voilà certes une fédération qu'on pourrait citer en exemple, à une époque où les ministres des sports répètent sans arrêt que les fédérations sportives doivent apprendre à s'auto-financer.

La semaine dernière encore, Théorêt rencontrait Line Béland, l'attachée politique du ministre Yvon Picotte.

"Nous avons besoin de, disons, \$20,000 pour aller chercher un autre \$250,000; c'est cette formule que nous comptons vendre au gouvernement", explique Théorêt, qui vante aussi la gestion des administrateurs bénévoles de sa fédération, notamment Léo-Paul Bonin, un ingénieur de Northern Telecom de retour à la présidence.

Parmi ses projets, le directeur général de la FNQ veut établir l'équipe nationale à la piscine olympique, ce qui permettrait au Québec d'héberger les meilleurs entraîneurs. Il espère aussi que le recordman mondial Victor Davis va bientôt s'établir à Montréal, une ville qu'il aime et qui abrite le siège social de son commanditaire, Speedo.

Bon vendeur

Théorêt est lui-même un communicateur hors-pair et sans doute le principal res-

ponsable des succès de sa fédération. Aussi bon vendeur que communicateur, il a toujours prôné une participation de 30 pour cent des nageurs québécois au sein des équipes nationales.

Or le Québec n'aura que cinq nageurs, sur une trentaine, aux prochains Jeux du Commonwealth. Selon le directeur général, Guylaine Cloutier aurait certainement été qualifiée si elle n'avait

pas souffert d'une otite et trois ou quatre autres ont raté leur qualification par quelques dixièmes de seconde.

"Et nous n'avons jamais eu une aussi bonne relève", ajoute cet éternel optimiste.

Jeux du Commonwealth

L'Inde dans l'attente

LONDRES (PC) — L'Inde a suspendu indéfiniment l'envoi de son équipe au Jeux du Commonwealth qui doivent débuter le 24 juillet à Edimbourg, en Ecosse. L'arrivée des 130 membres de l'équipe indienne était prévue demain.

Le gouvernement indien veut ainsi évaluer l'impact de la décision de cinq pays africains de boycotter les Jeux en raison du comportement de la Grande-Bretagne à l'égard de l'Afrique du Sud.

Cette attitude laisse craindre que des pays non-africains pourraient également se joindre au boycottage. Hier, la Fédération des Jeux du Commonwealth a statué que la coureuse Zola Budd et la nageuse Annette Cowley, toutes deux d'origine sud-africaine, ne pourraient représenter la Grande Bretagne à Edimbourg. M.

Peter Heathley, porte-parole de la Fédération anglaise des Jeux du Commonwealth, a déclaré qu'il espérait que cette mesure entraînerait le retour des cinq pays africains et mettrait fin à la série de boycottages.

Le Canada

Au Canada, l'équipe se prépare à quitter Toronto jeudi et les autorités n'envisagent pas un boycottage, en dépit du ton ferme du premier ministre Brian Mulroney, qui se dit prêt à prendre des sanctions contre l'Afrique du Sud même sans l'accord de la première ministre anglaise, Margaret Thatcher.

Ken Smith, le coordinateur des Jeux du Commonwealth au Centre national des sports, estime les chances d'un boycottage canadien virtuellement impos-

sibles. Il ajoute qu'une décision en ce sens serait malvue par les athlètes et entraîneurs qui se préparent depuis longtemps en vue de ces Jeux.

De son côté, le gouvernement australien a exprimé sa déception après l'annonce du boycottage des Jeux par cinq pays africains et a blâmé l'attitude de la première ministre Thatcher.

Le ministre des sports australien, M. John Brown, a déclaré dans un communiqué qu'il n'y aurait pas eu de boycottage si Mme Thatcher avait mieux évalué la situation.

Le gouvernement australien déplore le boycottage de certains pays africains qui va affaiblir le niveau des compétitions à Edimbourg, mais comprend la décision de ces pays.

Omnium féminin des Etats-Unis

Jane Geddes savoure un premier succès

KETTERING, Ohio (AP) — Une ronde de 71, un coup sous la normale, aura suffi à Jane Geddes pour remporter hier, en ronde supplémentaire, l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis.

Geddes n'avait pas encore savouré le succès en quatre ans sur le circuit de la LPGA. Elle a néanmoins défait l'expérimentée Sally Little par deux coups, empochant ainsi

une bourse de \$50,000.

"J'avais l'impression de devoir prouver quelque chose, a commenté la championne. J'ai déjà très bien joué, mais pas assez pour l'emporter. Et, lorsque j'arrivais dans la salle de presse, on me demandait quand au juste allais-je gagner pour la première fois."

Pour la cinquième fois en 41 ans, une ronde supplémentaire s'est avérée nécessaire pour

trancher ce championnat. Mais pour l'ex-golfeuse représentante de l'Université Florida State âgée de 26 ans, il s'agissait d'une première, tant dans les rangs professionnels qu'amateurs.

Pour sa part, Little, qui a remporté 14 tournois de la LPGA en 16 ans, a reçu \$25,000 pour sa deuxième place.

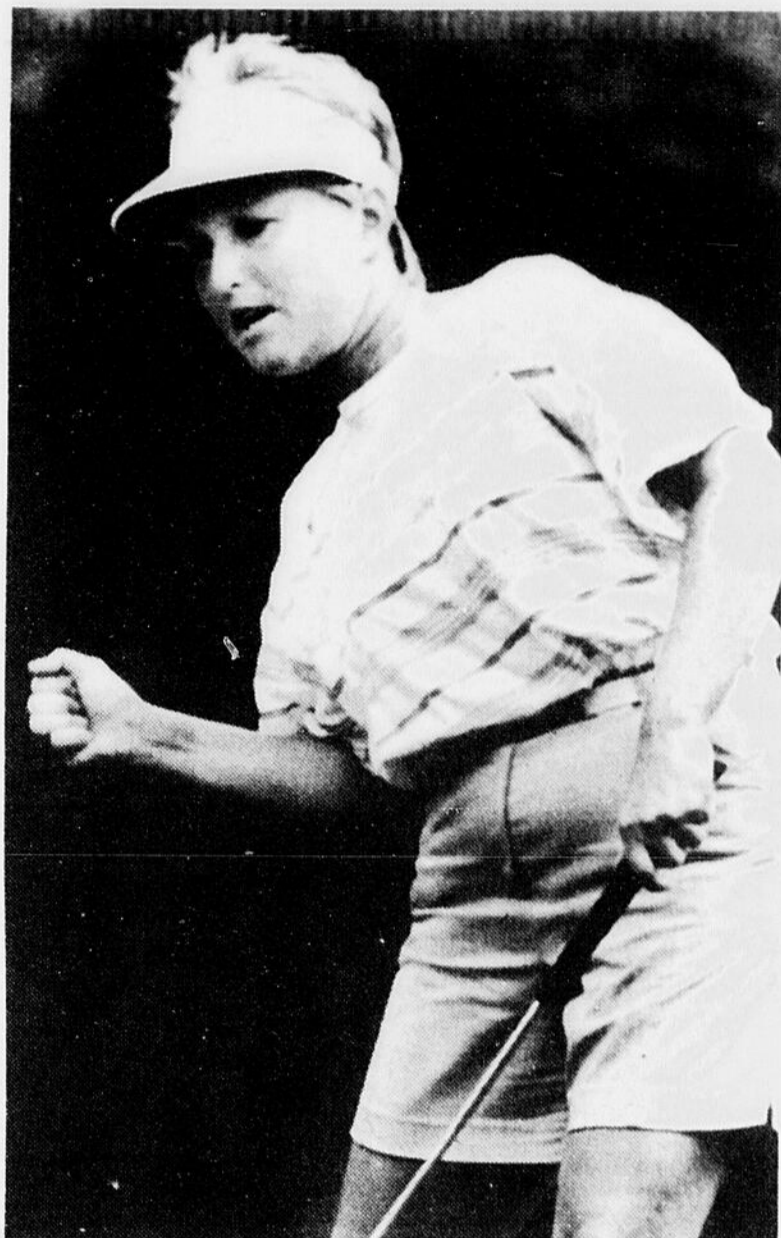
"Je n'ai pas abandonné, a-t-elle indiqué. Jane a joué assez bien pour gagner."

Les deux joueuses se sont échangées la tête en trois occasions durant la journée.

Geddes tirait de l'arrière par trois coups, à un certain moment au cours des neuf premiers trous. Mais elle s'est ressaisie pour dominer sa rivale pour de bon au 14e trou, grâce à un birdie.

Little s'est en fin de compte sortie de la course au trou suivant, inscrivant un bogey.

L'athlète sud-africaine naturalisée américaine avait pourtant entamé le match en lion, en réalisant des birdies aux quatrième, cinquième et sixième trous. Sa priorité de trois coups a par contre commencé à s'effriter aux huitième et neuvième, lorsque son imprécision lui a coûté deux bogeys consécutifs.



JANE GEDDES... a savouré un premier succès en quatre ans sur le circuit de la LPGA. Elle a défait l'expérimentée Sally Little, en ronde supplémentaire.

(Laserphoto AP)

Sport auto...

Laffite va bien

SIDCUP, Angleterre (AP) — Le pilote français de formule 1 Jacques Laffite, victime dimanche de fractures aux jambes et au bassin au départ du Grand-Prix britannique de Brands Hatch, "va extrêmement bien" à l'hôpital anglais où il se remet, a annoncé lundi son chirurgien Tony Percy, qui estime qu'il pourra courir à nouveau.

Le médecin, qui a précisé que Laffite était toujours en section de soins intensifs à l'hôpital Queen's Mary de Sidcup (Kent), a ajouté qu'il avait reçu deux litres de sang dimanche et à nouveau un litre et demi lundi.

"Je ne vois aucun problème à ce qu'il recommence à conduire", a-t-il toutefois ajouté. "Je suis persuadé qu'il pourra conduire parfaitement."

Laffite, 42 ans, avait été blessé lors d'une collision

entre neuf voitures, peu après le départ de la course, gagnée par le Britannique Nigel Mansell. Il avait aussitôt été transporté par hélicoptère à l'hôpital Queen's Mary.

Le docteur a ajouté que Laffite s'était entretenu de ses blessures avec un professeur français et devrait pouvoir être transféré dans un hôpital parisien en fin de semaine.

"Sa blessure la plus grave est celle au bassin mais elle devrait bien s'arranger", a poursuivi le chirurgien. "C'est un homme de bonne constitution et en bonne santé." Il a aussi rapporté que Laffite était resté conscient malgré ses souffrances et le fait qu'il soit resté bloqué dans sa voiture une demi-heure.

"Il aurait pu être plus gravement blessé", a estimé le dr Percy. "Je m'attends à ce qu'il marche à nouveau dans trois ou quatre mois mais il lui faudra des béquilles."

CALENDRIER DU PECHEUR



Les périodes d'activités de la faune informent le pêcheur du meilleur moment pour se rendre à la pêche. Chaque jour de la saison.

DATE	HEURES			
15	00:40	06:30	13:00	18:50
16	01:30	07:20	13:45	19:40
17	02:15	08:10	14:40	20:30
18	03:05	09:00	15:30	21:20

PORTEZ VOTRE CEINTURE DE SAUVETAGE

Labatt

BONNE 50 PECHE

CLUB DES DÉBROUILLARDS 50



Prix participation 1 équipement complet pour la pêche

Gracieusement offert par M. Roger Turcotte président de Sport Expert à M. Jean Tremblay, directeur des ventes au Progrès-Dimanche.

Un cadeau apprécié de l'un des participants à l'Omnium!

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

progrès dimanche QUOTIDIEN

Jeux de l'Amitié

Le Canada se débrouille bien en yachting

MOSCOU (AP) — Le Canada continue d'impressionner en yachting aux Jeux de l'Amitié se déroulant à Moscou.

Le Torontois Nigel Cochran domine la compétition de la classe 470 avec 12 points après trois courses, alors que Karen Johnson, également de Toronto mène chez les femmes n'affichant aucun point démerite.

Un autre Torontois, Richard Myerscough, occupe le troisième rang dans la classe "windgliding" avec 19 points et Frank McLaughlin est aussi troisième dans la classe "Flying Dutchman" avec 18,7 points.

Par ailleurs, les lutteurs américains ont remporté trois médailles d'or, hier, grâce aux performances de John Smith, Dave Schultz et Bruce Baumgartner, mais l'équipe de gymnastique soviétique s'est vengée en récoltant les honneurs des épreuves combinées sous le nez des décevants représentants de l'Oncle Sam.

Yuri Korolev, Valentin Maginly et Vladimir Artemov ont, en effet, balayé les trois premières places de la plus

importante épreuve de gymnastique des présents jeux.

Déception

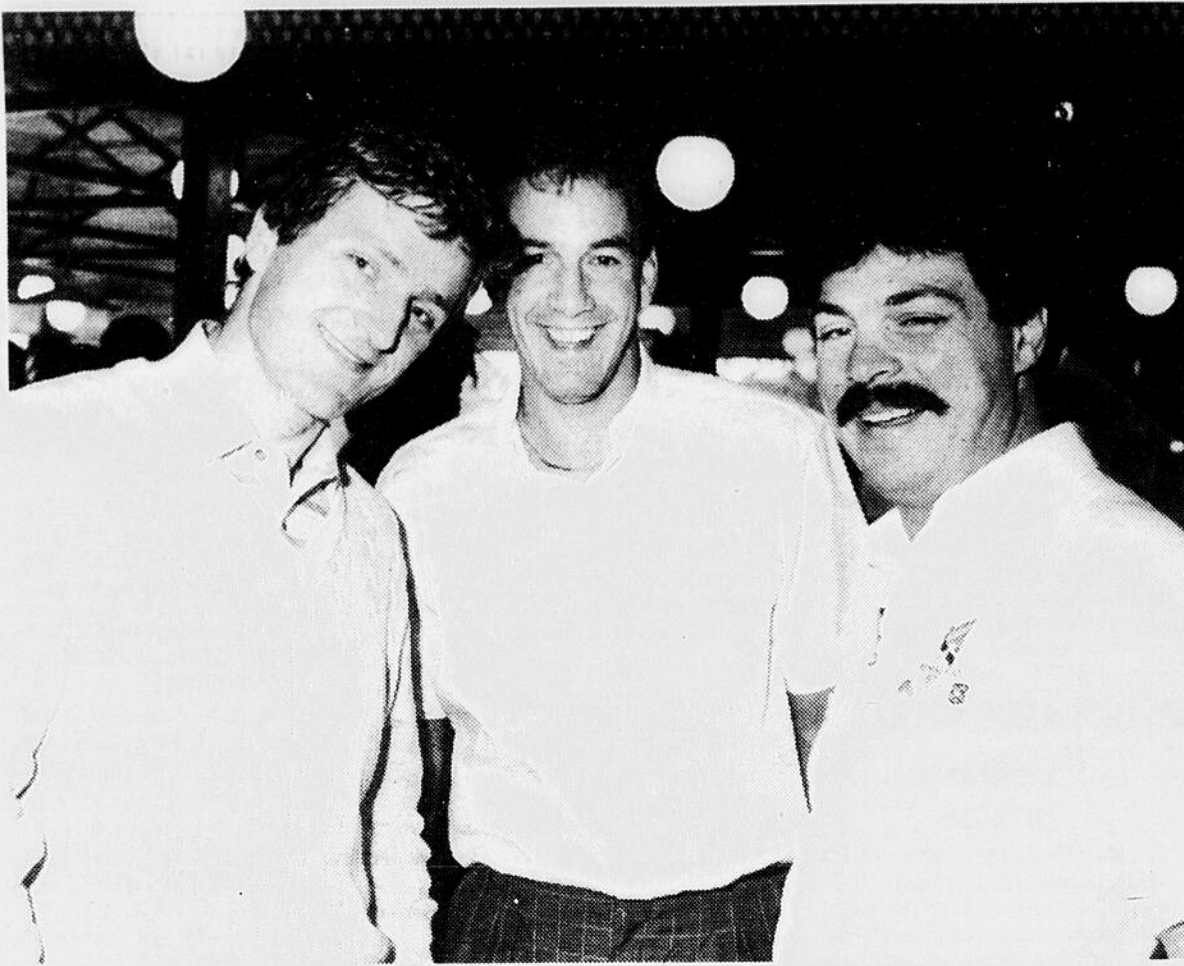
"Nous sommes évidemment déçu un peu du rendement de l'équipe, a indiqué le commentateur Bart Conner, membre de l'équipe américaine médaillée d'or aux derniers Jeux olympiques. Mais nous avons connu un si mauvais départ..."

A l'issue de la première journée d'activités les Américains se sont classés cinquième sur six équipes participantes.

Et hier, Korolev leur a brisé les reins en inscrivant des marques de 9.80 aux anneaux, à la barre fixe, au cheval-arçons et aux exercices au sol. Au cheval-sautoir et aux barres parallèles, il a réalisé des 9.75.

Dans un autre ordre d'idées, les épreuves de volleyball masculin ont pris leur cours hier.

Les Américains ont défait les Bulgares 15-8, 15-9 et 15-10, tandis que les Soviétiques ont eu raison des Brésiliens 15-9, 15-6 et 15-3.



ANTON STASTNY... s'est bien amusé lors de la 9e édition du tournoi de golf de la Plume sportive présenté vendredi dernier au club Chicoutimi. Luc Dufour et Mario Côté (à droite), ce

dernier de l'organisation du fameux Rendez-Vous 87, ont bien su déridier le Slovaque des Nordiques.

(Photo Réal Tremblay)

Directeur général des Rangers

Esposito prend la relève de Craig Patrick

NEW YORK (AP) — Phil Esposito a été nommé hier vice-président et directeur général de Rangers de New York.

L'ancien joueur des Black Hawks de Chicago, des Bruins de Boston et des Rangers, et membre du Temple de la Renommée du hockey, est âgé de 43 ans. Il a signé une entente de trois ans et remplacera Craig Patrick, dont le contrat n'a pas été renouvelé après six ans de service, incluant du travail d'entraîneur-chef au cours de deux saisons.

Esposito était jusqu'à l'an dernier analyste au réseau des Rangers.

Jack Krumpé, le président de Madison Square Garden Corp., propriétaire des Rangers, a révélé qu'Esposito avait été le premier et seul choix pour ce double emploi.

"Phil a été un grand joueur, il est un grand leader et il possède une vaste connaissance de chaque aspect du jeu", a-t-il dit.

L'an dernier, les Rangers ont terminé au quatrième rang de la division Patrick,

avec une fiche de 36-38-6, et ils se sont rendus jusqu'à la finale de conférence, où ils ont été éliminés par le Canadien. En 1984-85, ils avaient établi un record d'équipe peu enviable en subissant 44 défaites. Krumpé a déclaré que les Rangers étaient reconnaissants envers Patrick pour sa loyauté et sa capacité de travail.

Les Rangers n'ont pas remporté la coupe Stanley depuis 1940.

"J'ai eu la chance de gagner la coupe deux fois en tant que joueur (en 1970 et 1972 avec les Bruins) et je vais faire tout mon possible pour transformer les Rangers en une organisation gagnante", a assuré Esposito, dont le nom avait souvent été mentionné pour remplacer Patrick. Il avait déjà été l'assistant de ce dernier avant de devenir commentateur et il se gênait d'ailleurs à peine pour mousser sa candidature.

Esposito est un de ceux qui avaient réclamé le retour de Pierre Larouche à New York la saison dernière.

jeu COMMANDO

PROMOTION

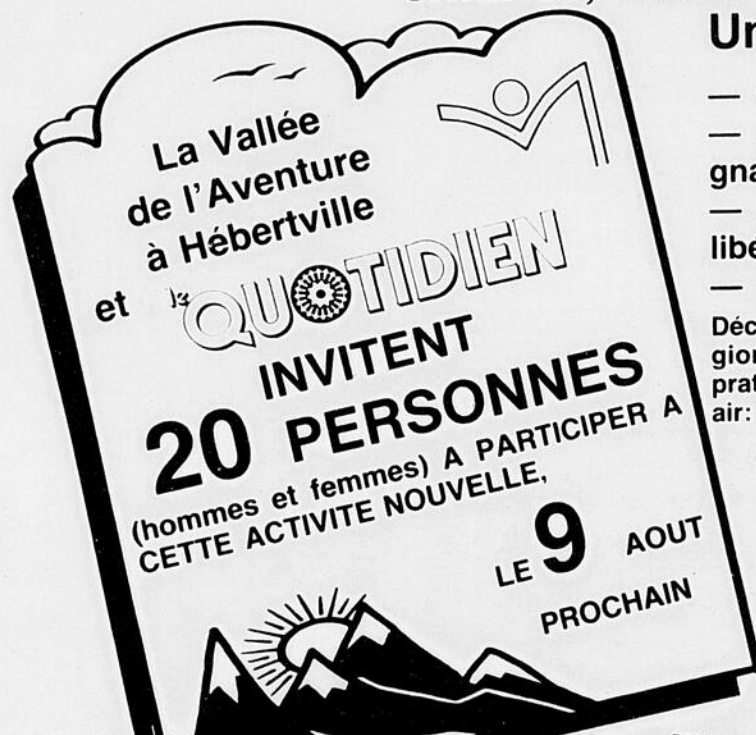
Retrouvez le jeu de drapeau de votre enfance, modernisé

Une excellente façon

- de vivre des émotions fortes
- d'élaborer des stratégies gagnantes
- d'éprouver une sensation de libération
- de se défouler

Découvrez cet endroit de votre région où vous pouvez également pratiquer d'autres sports de plein air:

- mini-rafting
- canot ouvert
- équitation
- mini-voilier
- cours de boussole
- et chasse aux trésors



La Vallée de l'Aventure à Hébertville et le QUOTIDIEN

INVITENT 20 PERSONNES (hommes et femmes) A PARTICIPER A CETTE ACTIVITE NOUVELLE.

LE 9 AOUT PROCHAIN



Remplissez le coupon de participation et le retourner avant le 1er août 1986 à:

LA MAISON DE LA PRESSE Jeu Commando 1051, boul. Talbot Chicoutimi, G7H 5C1

Participez autant de fois que vous le désirez. Les 20 gagnants seront déterminés par tirage au sort.

jeu COMMANDO

Nom bur. rés.

Adresse

Code postal Tél.

QUOTIDIEN et la Vallée de l'Aventure

UNE COLLABORATION

le QUOTIDIEN

LA VALLEE DE L'AVENTURE

Beaucoup de recrues aux étoiles

HOUSTON (AP) — Mike Witt, l'auteur du dernier match parfait dans le baseball majeur, regardait hier la horde de journalistes entourant son jeune coéquipier des Angels de la Californie, Wally Joyner, dans le vestiaire de l'équipe d'étoiles de Ligue américaine, à l'Astrodome de Houston.

"Il doit penser que c'est facile de jouer au baseball, disait Witt. Tout ce qu'il touche cette saison se transforme en or."

"Il vit tellement sur un nuage, qu'il croit probablement que sa sélection au sein de l'équipe d'étoiles venait avec l'emploi."

Witt, un des 25 joueurs qui participeront au match des étoiles pour la première fois de leur carrière, ce soir à Houston, sait ce que n'est pas le cas.

"D'être choisi pour participer à ce match signifie davantage pour un joueur qui évolue dans les ligues majeures depuis quelques années", a souligné Witt, qui avait réussi son match parfait le 30 septembre 1984, au dernier jour de la saison, contre les Rangers du Texas.

Il était devenu seulement le 13e lanceur de l'histoire à réaliser l'exploit.

"Je regardais cette rencontre depuis six ans en espérant y participer un jour. Quand j'ai appris cette année que j'avais été sélectionné, je me suis dit que j'avais finalement accompli assez de choses pour être choisi."

Joyner, le premier but de l'équipe de la Ligue américaine, et Jose Canseco, des A's d'Oakland, ont été les seuls joueurs recrues choisis, mais 22 autres — dont Jesse Barfield et Lloyd Moseby, des Blue Jays de Toronto — seront du match pour la première fois. Et la plupart d'entre eux sont enthousiasmés par la rencontre.

Barfield a indiqué que l'annonce de sa sélection avait été un soulagement.

"Ils n'étaient pas obligés de me choisir, a-t-il dit. Mais je savais d'autre part que j'avais connu une assez bonne saison pour être ici."

"Je n'ai pas été élu par les partisans, mais je suis tout de même ici."

Barfield a terminé au neuvième rang chez les voltigeurs, au scrutin populaire. Son coéquipier Moseby, aussi sélectionné pour ce match, a pris la 14e place.

Le lanceur Mike Krukow, des Giants de San Francisco, est dans les ligues majeures depuis 1977 et est âgé de 34 ans.

"C'est sûrement le plus grand moment de ma carrière", a-t-il dit de sa sélection pour ce match.

"Je suis fier et enthousiasmé. Je suis arrivé le premier dans le vestiaire et je serai le dernier à quitter. Et si vous regardez dans le coin de l'abri de la Ligue nationale, je serai le gars avec la caméra."

Krukow a estimé que les nouveaux visages témoignaient d'un changement de garde dans le baseball.

"Quand des joueurs aussi talentueux que Jason Thompson et Steve Kemp sont sans emploi, il n'y a pas de doute que nous vivons une période de changement", a-t-il noté.

Mais aucune des nouvelles étoiles n'a exprimé ses sentiments pour cette rencontre comme le lanceur Shane Rawley, des Phillies de Philadelphie.

Rawley devait épouser hier Mary Hurst, à Clearwater en Floride. Le mariage aura plutôt lieu mercredi.

"Mais il faut attendre son tour. Eddie Murray aurait dû être choisi le joueur par excellence de la ligue il y a plusieurs années, mais on aurait dit qu'il y avait toujours un joueur qui s'illustrait un peu plus."

"Du sang nouveau"

"Il y a beaucoup de bons jeunes joueurs dans le baseball, a-t-il dit. On ne pouvait pas les ignorer."

"Mais il faut attendre son tour. Eddie Murray aurait dû être choisi le joueur par excellence de la ligue il y a plusieurs années, mais on aurait dit qu'il y avait toujours un joueur qui s'illustrait un peu plus."

"Il y a quelques années, les gens ne savaient même pas ce qu'était un Blue Jay. Maintenant ils le savent."

Moseby n'était pas surpris de voir 15 nouvelles figures au sein de l'équipe de la Ligue américaine et 10 dans celle de la Nationale.

"Il y a quelques années, les gens ne savaient même pas ce qu'était un Blue Jay. Maintenant ils le savent."

TRACTEURS-TONDEUSES HONDA	TONDEUSE À SIÈGE HONDA
<p>SPECIAL D'INTRODUCTION 10%</p>	
<p>TONDRE UNE GRANDE PELOUSE EST DEvenu UN PASSE-TEMPS.</p>	
<p>Grâce au tracteur-tondeuse HT3813 de première qualité de Honda. Il est fiable et pratique et sa performance et sa qualité sont exceptionnelles. Équipé d'un moteur bicylindre de 13 CV à arbre à cames en tête refroidi par liquide avec cinq vitesses avant et une vitesse arrière, il est aussi doté d'une boîte avec embrayage automatique mécanique qui permet de changer de vitesse sans toucher à l'embrayage.</p>	
<p>Un pont de coupe de 38 pouces, des lames jumelées, un allumage électronique, un arbre d'entraînement, une hauteur facile à régler sont d'autres caractéristiques avantageuses du tracteur-tondeuse HT3813 de Honda.</p>	
<p>Si votre pelouse est immense, procurez-vous un tracteur-tondeuse de Honda. Vous découvrirez un nouveau passe-temps agréable.</p>	
<p>HONDA Produits Mécaniques</p>	
<p>HONDA PRÉSENTE UNE TONDEUSE À SIÈGE TRAVAILLANTE.</p>	
<p>Notre expérience sur des milliers de mètres de gazon a mené à la conception de la nouvelle tondeuse à siège HTR3009 de Honda. Plus petite et plus économique qu'un tracteur de jardin, elle a un pont de coupe de 30 pouces et elle est plus efficace qu'une tondeuse ordinaire pour les grands terrains. Un moteur quatre temps de 8.5 CV réduit grandement la consommation de carburant. Cette réduction est visible grâce au réservoir transparent. Il y a aussi un interrupteur de sécurité qui assure l'immobilité de la tondeuse et des lames lorsque personne n'est assis sur le siège. Si vous avez un très grand terrain, procurez-vous la nouvelle tondeuse à siège HTR3009 de Honda. Elle transforme une tâche pénible en véritable plaisir.</p>	
<p>HONDA Produits Mécaniques</p>	
<p>JOS BESSON INC. 66, boulevard Dequen, Mistassini, 276-2883</p>	
<p>LEO AUTOMOBILE TEL.: 543-0743 825, ave Alma Chicoutimi — G7H 4E7</p>	
<p>ROULEZ AVEC G. Desgagne inc. ROBERVAL 275-2269</p>	
<p>ATELIER ANDRÉ FORTIN VENEZ COMPARER AVANT D'ACHETER 270, av. du Pont Nord, Alma Bureau: 662-2532 • Atelier: 662-6140</p>	

c'est dans **4 jours**

SAMEDI, 19 JUILLET 1986

Bonne chance à tous les participants!

AUX PROFITS DE LA

Médiation de Québec des citoyens populaires

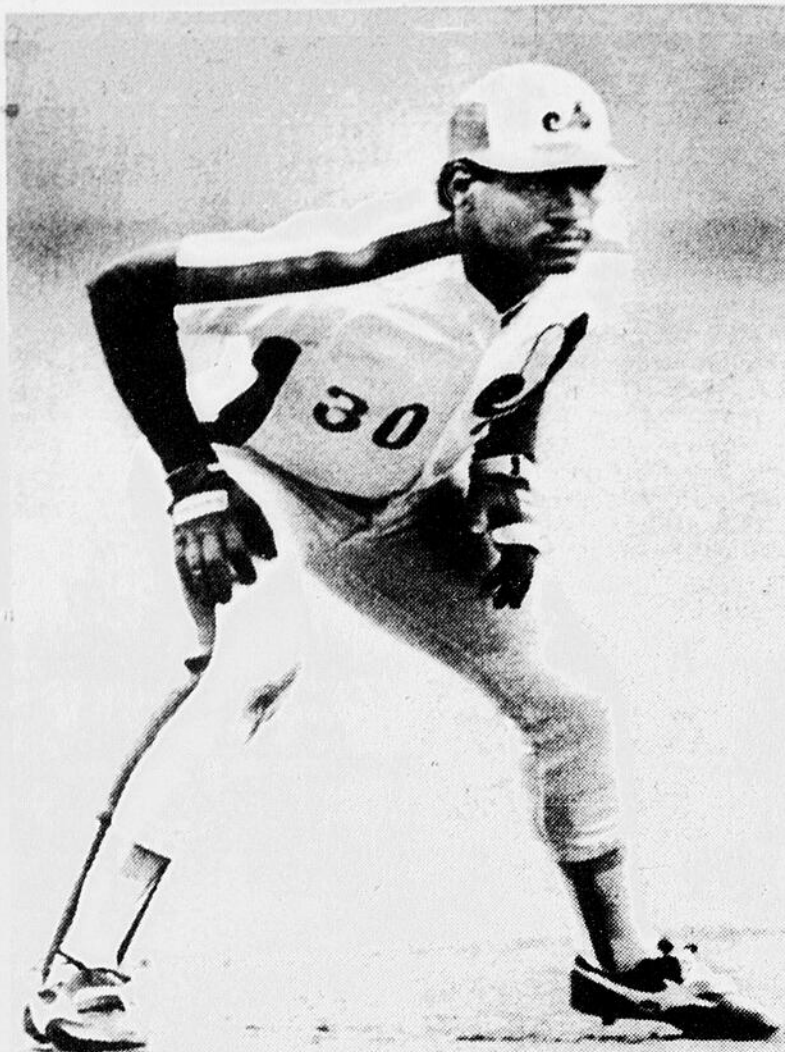
PISCINES SOLEIL INC.

QUEBECAIR Labatt Bleue

La liste des départs sera publiée dans LE QUOTIDIEN, du VENDREDI, 18 JUILLET 1986.

OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE

Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi



TIM RAINES... en sera ce soir à sa sixième participation d'affilée au match des étoiles. Du simple marchand de vitesse qu'il était à ses débuts, il est maintenant considéré comme le joueur le plus complet des ligues majeures.

(Laserphoto PC)

Beaucoup plus de puissance

"La différence entre les Expos de cette année et ceux de 1981 — l'année du championnat — c'est que présentement nous pouvons envoyer huit joueurs au bâton et claquer huit circuits. La formation actuelle possède beaucoup plus de puissance que celle des autres années.

"Ce que nous possédions de plus en '81, par contre, c'était une rotation partante d'expérience. Steve Rogers, Bill Glickson, Scott Sanderson, Ray Burris et Charlie Lea formaient un quintet redoutable et ils étaient le cœur de l'équipe. Cette saison, nous comptons sur des lanceurs qui n'ont pas beaucoup roulé dans les majeures: Hesketh (fini par la saison), Youmans, Tibbs et McGaffigan ont moins de trois ans d'expérience... Il faut prendre cela en considération.

"A l'époque, l'ambiance était bonne malgré l'individualisme de certains. Nous avions des farceurs comme Bill Lee et Rodney Scott. Par contre, l'équipe actuelle est plus homogène.

"Mais c'est décevant de jouer devant des milliers de foules au Stade olympique... C'est mystérieux aussi. Nous avons une équipe excitante et explosive. Statistiquement, nous dominons plusieurs catégories individuelles et d'équipe et je ne comprends pas pourquoi nous ne suscitions

pas plus d'intérêt. En ce moment, nous possédons la deuxième meilleure fiche de la Ligue nationale et la cinquième meilleure des Ligues majeures.

La fierté des étoiles

"Je suis très fier de participer au match des étoiles pour sixième année d'affilée. J'aurais été déçu si je n'avais pas été pressenti. D'un autre côté, j'aurais aussi apprécié les trois jours de congé... C'aurait été la première fois de ma carrière que j'aurais eu trois jours de repos en pleine saison.

"Mais ce dont je suis le plus fier jusqu'ici en carrière, c'est d'avoir amassé 71 points produits et 90 buts volés en 1983. J'ai été le premier joueur à réussir l'exploit depuis Ty Cobb en 1915.

"J'avais quelque chose à prouver aux amateurs, à ma famille et à moi-même après mes contre-performances de 1982 et c'est pour cela que j'ai travaillé particulièrement cet exploit.

"J'ai réalisé petit à petit que je pouvais faire des choses que je ne rêvais même pas d'accomplir auparavant.

"Rien n'est impossible pour moi maintenant et plutôt que de me fixer des objectifs, je préfère explorer à fond mes talents pour voir jusqu'où je peux aller."

Joueur le plus complet du baseball majeur

Raines a vieilli de dix ans en 1982

MONTREAL (PC) — Tim Raines n'a vraiment pas besoin de présentation. Des explications, peut-être, mais pas de présentation.

Il est considéré par plusieurs comme le joueur le plus complet du baseball majeur. Rapide, excellent en défensive, presque trop bon au bâton, il a connu une seule saison ordinaire (pour lui, va sans dire) depuis qu'il a accédé aux ligues majeures.

C'était en 1982, une année qu'il préférerait oublier, mais qui le suivra quand même partout.

"J'ai vieilli de 10 ans au cours de cette année-là, confie-t-il. Mais cela a fait de moi un meilleur joueur et une meilleure personne."

On a tout dit sur Tim Raines... ou presque.

Tout juste avant la pause du match des étoiles, il s'est raconté à la Presse Canadienne.

"Quand j'étais jeune, je ne croyais pas vraiment que j'allais devenir un athlète professionnel, mais j'en rêvais, comme on peut rêver de devenir millionnaire à la loterie. J'ai connu beaucoup de succès dans les ligues mineures après avoir été repêché par les Expos en 1977, mais je ne savais pas encore si je possédais assez de talent pour côtoyer un Dawson, un Carter ou un Valentine.

"Après ma première saison à Montréal, je me regardais dans le miroir et je me donnais des tapes dans le visage pour me convaincre que je ne rêvais pas et que j'avais vraiment réussi (Il a conservé une moyenne de .304 avec 71 buts volés en 88 matches à sa saison-recrue).

Le cauchemar

"Par contraste, tout l'épisode qui a suivi (en 1982) a été un véritable cauchemar. Aujourd'hui, je suis persuadé que c'était un message de Dieu. Il m'a comme donné un avertissement pour m'aider à grandir. Si je n'avais pas connu les problèmes que j'ai connus, je ne serais ni la personne que je suis aujourd'hui, ni le joueur que je suis devenu.

"J'ai vieilli de dix ans durant cette année-là et, encore aujourd'hui, j'ai peine à expliquer vraiment ce qui est arrivé et pourquoi.

"Emotivement, c'est sûrement un mélange de sensibilité et d'égoïsme qui a précipité ma chute, mais pour en comprendre vraiment les raisons, il faudrait vivre ce que j'ai vécu.

"Le baseball a toujours fait partie de ma vie. Je me souviens d'avoir pleuré à l'âge de

cinq ans parce qu'on ne voulait pas de moi dans une ligue organisée. Je possédais le talent, mais j'étais trop jeune.

"Le talent, c'est quelque que l'on possède en partant, mais j'ai connu bien des joueurs dans les ligues mineures qui possédaient autant sinon plus de talent que

De grands enfants

"J'ai toujours essayé de conserver une bonne attitude envers le sport. Et en toute honnêteté, ce n'est ni consciemment ni volontairement que je me suis laissé aller..."

"Le baseball est un jeu. Il s'adresse aux enfants et pour le pratiquer il faut savoir s'amuser. Les professionnels sont simplement des grands enfants qui sont payés pour s'amuser... mais il faut qu'ils excellent aussi sinon, paf, on rationne les bonbons.

"Je suis convaincu qu'il existe des architectes, des médecins et des professionnels de tous les métiers qui prennent plaisir à leur travail, mais je ne pense pas qu'ils vivent les mêmes hauts et les mêmes bas qu'un joueur de baseball.

"Je doute par exemple qu'un architecte puisse attirer des millions de spectateurs sur un site de construction. Et je doute encore plus que ces spectateurs soient prêts à déboursier de l'argent pour le voir travailler.

"Je suis un des joueurs les plus compétitifs du baseball majeur. J'aime gagner et je veux gagner. Autant j'aime rire et me détendre dans la vie de tous les jours, autant je deviens sérieux et intense quand je pose le pied sur le terrain.

L'intensité du désir

"Je veux frapper en lieu sûr à chacune de mes présences au bâton; je veux capter toutes les balles qui sont dirigées vers moi; et quand j'atteins les sentiers, je veux courir et voler tous les buts y compris le marbre. Evidemment, à chaque fois que je n'y arrive pas, je suis déçu.

"J'essaie toujours d'être le meilleur et je suis rarement satisfait. D'une partie à l'autre et d'une saison à l'autre, j'essaie de me surpasser et de devenir encore meilleur.

"Si j'ai connu cet espèce d'enfer en 1982, c'est en partie parce que je voulais toujours bien faire et ne jamais échouer de peur de décevoir ceux que j'aimais et ceux qui m'admiraient. En partie, c'est aussi parce que je voulais toujours connaître l'euphorie de la victoire.

moi et qui, pourtant, n'ont jamais percé. "Je pense qu'en plus des talents physiques, ça prend un je-ne-sais-trop-quoi de mental pour réussir dans le sport professionnel. On appelle parfois cela de la motivation, parfois du désir, qu'importe. Il faut presque être prêt à y laisser sa peau pour réussir.

"Le fait d'être passé si près d'une participation à la Série mondiale en 1981 a peut-être joué un rôle aussi. C'était difficile à accepter. Nous menions 2-1 dans la série, mais tout s'est écroulé par la suite.

"Par contre, ce que je suis arrivé à faire ultimement, à cause de la pression, c'est de décevoir tout le monde et de détruire tout ce que j'avais bâti autour de moi.

Une guerre de nerfs

"Je sais que j'ai impressionné à ma première saison avec les Expos en volant des buts comme si ça se passait de mode et je sais aussi que les amateurs se demandent pourquoi j'ai ralenti à ce niveau. Mais ce n'est pas une question d'avoir ralenti. C'est qu'au fil des ans, les autres équipes ont appris à me connaître davantage, les lanceurs surtout.

"A ma première saison, ils ne savaient rien de moi et je pouvais faire des choses que je ne peux plus faire aujourd'hui. Maintenant, à chaque fois que je me rends sur les sentiers, c'est une véritable guerre de nerfs entre moi, le lanceur, le receveur et le joueur de premier but de l'autre équipe.

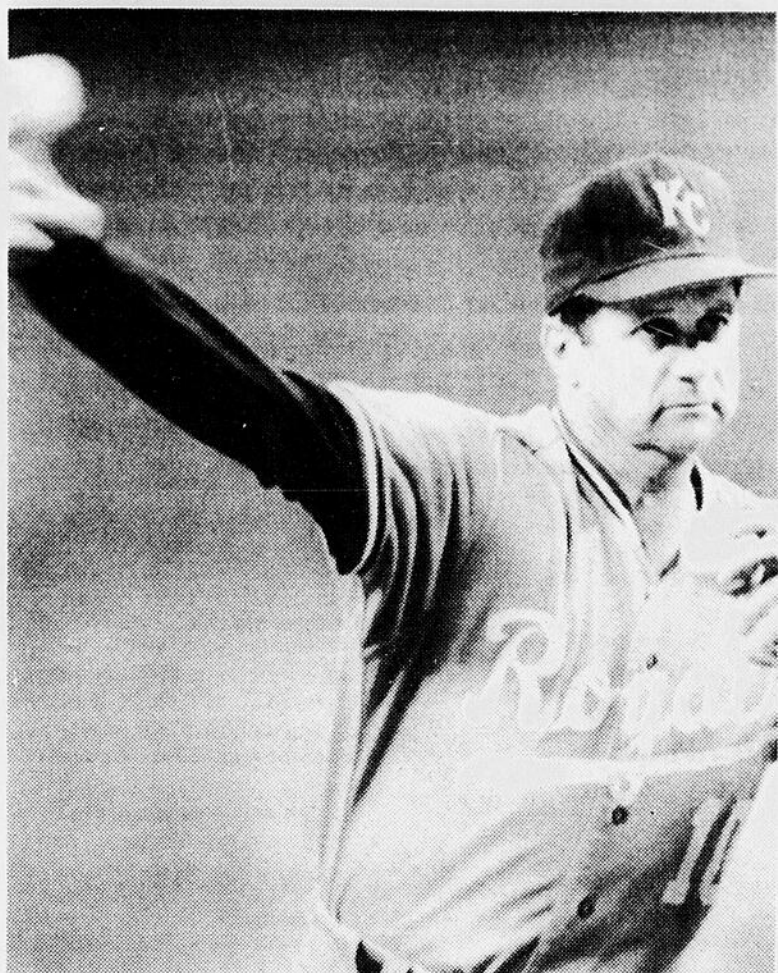
"En prenant de l'expérience, j'ai aussi appris à me contenir un peu. J'ai plus de jugement. Dans des situations où l'équipe ou un coéquipier pourraient écoper si je me faisais retirer en tentative de vol, je m'abstiens de courir.

"J'ai toujours le feu vert sur les sentiers, mais nous n'avons pas la même équipe qu'aux temps de Dick Williams et Jim Fanning. Nous avons une équipe qui frappe mieux et qui frappe avec puissance. Souvent, je préfère laisser frapper Mitch Webster et lui concéder l'ouverture entre le premier et le deuxième but. Si je vole le deuxième, cela limite automatiquement le frappeur qui me suit.

"Règle générale, je tente de voler en début de rencontre. Avec un coureur au deuxième et aucun retrait, nos chances de marquer sont meilleures. De plus, Mitch (Webster) est un bon frappeur et avec lui au deuxième rang, c'est moins nécessaire — et souvent moins profitable — de voler des buts.

57e match des étoiles du baseball majeur

Roger Clemens affrontera Gooden



DICK HOWSER... a lancé la pratique au bâton de son équipe hier à l'Astrodome de Houston. Ce soir, il fera confiance toutefois à Roger Clemens, des Red Sox de Boston.

(Laserphoto AP)

HOUSTON (AP) — Les deux gérants l'ont annoncé officiellement: Roger Clemens affrontera Dwight Gooden au début du 57e match des étoiles du baseball majeur, ce soir à Houston.

Le gérant de la Ligue américaine, Dick Howser, n'avait plus donc qu'un seul problème concernant ses lanceurs: où était passé Dennis (Oil Can) Boyd?

"Nous avons choisi seulement huit lanceurs. J'ai voulu être très prudent", a expliqué Howser, au cours de la conférence de presse où Whitey Herzog et lui ont fait connaître leur formation par-tante.

"Il y a un gars à Boston qui a été laissé de côté et c'est un lanceur remarquable, a poursuivi Howser. Mais nous ne pouvions prendre tout le monde".

Boyd est finalement rentré au bercail et s'est excusé auprès de ses coéquipiers pour avoir déserté l'équipe en apprenant qu'il n'était pas sélectionné, malgré une fiche de 11-6.

Howser d'est dit peiné pour Boyd. "Je n'envie pas du tout sa situation", a-t-il ajouté, après avoir dit qu'il avait eu besoin de plus de frappeurs.

Howser a désigné Clemens (15-2), un coéquipier de Boyd,

en dépit du fait qu'il ait lancé pendant neuf manches samedi. Gooden n'a pas lancé depuis mercredi.

"Je l'ai vu lancer contre nous à l'entraînement, se rappelle Clemens. Il est dans une classe à part, a-t-il dit à propos de son opposant. Mais je pense que j'ai l'avantage de jouer près de chez moi", a ajouté la recrue qui a grandi près de Houston.

Howser a fait savoir qu'il utilisera Ted Higuero, des Brewers de Milwaukee, et Charlie Hough, des Rangers du Texas, après Clemens. "Je pourrais bien n'avoir recours qu'à ces trois-là", a-t-il dit. Hough participera à son premier match des étoiles à l'âge de 38 ans.

Ordre des frappeurs

Le gérant de la Ligue américaine a fait connaître son ordre des frappeurs qui sera composé du champ centre Kirby Puckett (Minnesota), du voltigeur de gauche Rickey Henderson (Yankees), du troisième-but Wade Boggs (Boston), du receveur Lance Parrish (Detroit), du premier-but Wally Joyner (Californie), de l'arrêt-court Cal Ripken (Baltimore), du champ droit Dave Winfield (Yankees), du deuxième-but Lou Whitaker (Detroit), et de Clemens.

Utiliser Puckett plutôt qu'Henderson dans le rôle de premier frappeur "ne fait pas une grande différence, estime Howser. Ce sont deux petits hommes qui peuvent courir".

L'ordre des frappeurs de la Ligue nationale, annoncé par Herzog, sera le suivant: le champ gauche Tony Gwynn (San Diego), le deuxième-but Ryne Sandberg (Chicago), le premier-but Keith Hernandez, le receveur Gary Carter, le champ droit Darryl Strawberry (tous des Mets), le troisième-but Mike Schmidt (Philadelphie), le champ centre Dale Murphy (Atlanta), l'arrêt-court Ozzie Smith (St. Louis) et Gooden. Herzog fera suivre Gooden par Fernando Valenzuela, des Dodgers, ou Mike Scott, des Astros de Houston. Il a remercié la Ligue nationale de lui avoir permis de sélectionner 10 lanceurs.

En faveur des lanceurs

"Ce n'est pas que je compte en utiliser autant, a-t-il souligné, mais il y en a tellement qui méritent d'être ici. Je me sens triste pour des gars comme Bob Ojeda, Jesse Orosco et Roger McDowell (tous des Mets), ainsi que pour mon propre joueur, Todd Worrell. A l'avenir, j'aimerais qu'on passe de 28 à 30 joueurs avec l'obligation de choisir 12 lanceurs".

Même si Gooden a connu récemment une mini-léthargie, Herzog affirme n'avoir pas hésité à choisir le détenteur du trophée Cy Young, "parce qu'il est le meilleur lanceur du baseball. Je ne veux rien enlever à Clemens, je ne l'ai jamais vu lancer. Mais dans notre ligue, c'est lui le meilleur et il mérite de commencer le match".

A sa troisième élection, mais à son premier départ, Gooden s'est dit honoré de lancer contre Clemens.

"Vingt retraits au bâton dans un match, c'est difficile à imaginer. J'en ai retiré 16 et j'avais trouvé ça dur", a commenté Gooden, qui n'effectue plus autant de retraits au bâton que par le passé. "Lui, il en a retiré 20 et ça semblait facile", a-t-il ajouté.

La Ligue nationale a gagné 13 des 14 derniers matches des étoiles.

Hubie Brooks, Tim Lincecum et Jeff Reardon représenteront les Expos à Houston, tandis que l'arrêt-court Tony Fernandez et les voltigeurs Jesse Barfield et Lloyd Moseby seront les représentants des Blue Jays de Toronto.

Pas facile de frapper des circuits à l'Astrodome

HOUSTON (AP) — Jose Canseco des A's d'Oakland, Wally Joyner des Angels de la Californie et Jesse Barfield des Blue Jays de Toronto ont claqué des circuits dans la plu-

Joueur de la semaine

NEW YORK (AP) — Len Dykstra, des Mets de New York, a été nommé joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball.

Maintenant une moyenne au bâton de .619, Dykstra a récolté trois doubles, un triple et deux circuits, en plus de produire cinq points.

Une mention spéciale a été accordée au releveur des Phillies de Philadelphie, Kent Tekulve.

part des stades de la Ligue américaine depuis le début de la saison.

Il n'ont toutefois pas encore joué à l'Astrodome de Houston, site du match annuel des étoiles du baseball majeur.

Hier, lors du concours de coups de circuits remporté 8-7 par les représentants de la Ligue nationale sur l'Américaine, seul Joyner s'est montré apte à apprivoiser l'atmosphère lourde de cette enceinte.

Dans une cause perdante, il a réussi à frapper la balle pardessus la clôture en quatre occasions. Barfield a réalisé le même coup deux fois et Canseco, le meneur des ligues majeures au chapitre des circuits avec 23, en a obtenu un seul.

"J'avais entendu dire que l'Astrodome n'était pas un paradis pour les frappeurs de

longue distance, a indiqué la recrue des A's. Je m'en suis rendu compte rapidement."

Barfield, auteur de 21 circuits cette saison, a vu plusieurs de ses coups solides atterrir à la piste d'avertissement.

"La balle ne voyage pas bien ici", s'est-il contenté d'émettre.

"Elle est comme morte", a ajouté Canseco.

L'unique circuit de Canseco, en six tentatives, a cependant été le plus long. La balle a abouti au deuxième balcon, près de la ligne de démarcation du champ gauche, à plus de 70 pieds du sol.

Clôtures rapprochées

Avant le début de la saison 1985, on a rapproché les clôtures des champ droit et gauche à l'Astrodome, pour

les ramener de 10 pieds, à 330 pieds. Au champ centre, on a réduit la distance de 408 à 400 pieds.

Cette saison, les Astros ont réussi 25 circuits à domicile par rapport à 44 dans les autres stades de la Ligue nationale.

Malgré ses succès, Joyner a déclaré qu'il n'aimerait pas devoir gagner sa vie à l'Astrodome.

"Je ne crois pas que j'aurais frappé quatre circuits aujourd'hui (hier) si les clôtures étaient encore à leurs anciennes distances", a indiqué la première recrue à être élue au sein d'une équipe d'étoiles.

Selon certains observateurs, on pourrait faciliter la tâche des frappeurs en enlevant le système d'air climatisé de l'Astrodome.

Index Sport...

- Quatre Voyageurs invités — Page 31
- Lajoie à Rendez-vous '87 — Page 32
- Circuit sans classe — Page 34

200 ans
Faut fêter ça!
Une commandite de
vos amis
Jean-Hugues et
Laval Tremblay



SUPER PARTY MOLSON
HOTEL TERMINAL
VILLE DE LA BAIE
MERCREDI, 16 JUILLET
21h30

Du 15 au 19
juillet

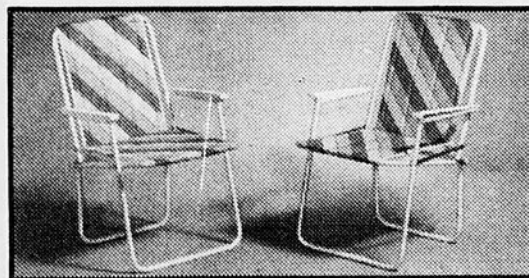
Super achats à prix exceptionnels



Rabais \$35⁰⁰
Élegant
mobilier 4 pces

39⁹⁹
Socle
en sus

Courant \$74.99. Comprend 2 fauteuils rembourrés à bâti en acier et à ressorts, table à dessus grillagé en plastique et parasol à ressort, 6' de diam. Tissu à rayures de couleur pour enjoliver le patio. Socle pour le mât en sus. 88-1303-6



Complétez le mobilier
Fauteuils pour mobilier
ci-contre. 88-0110-0
Notre bas prix courant: \$13.88
SPECIAL: \$10⁸⁸ Chac.

RABAIS \$30⁰⁰
CHAR-BROIL

A 2 brûleurs, 34.000 B.T.U.,
504 po², grils porcelainisés,
indicateur de propane, ca-
pacité: 2 bonbonnes en sus.

85-1058-6
Notre bas prix
courant: \$299.99
SPECIAL: \$269⁹⁹



**CAMP
MATE**

76-5083-2
Env. 9x12' avec chambre
3x3 1/2" à l'arrière, 2 fenêtres
latérales, 1 à l'arrière.
Notre bas prix
courant: \$144.99
SPECIAL: \$129⁹⁹

Bien au frais!



Ventilateur oscillant
Modèle 3 vitesses \$32.99

Ventilateur silencieux Mastercraft à pales en plastique et grilles de sécurité en métal. Fabriqué au Canada. 43-5620-2
Commande à poussoirs \$32.99
Ventilateurs 9" à 2 vitesses et 16" à 3 vitesses vendus dans nos magasins.
Petit ventilateur particulier à 2 vitesses, 7 1/4" de haut. 43-5601-8
\$14⁹⁵



VELO MX
à roues 24"

Cadre chromé, coussinet BMX en nylon, freins avant et arrière à étrier, à tirage latéral, en acier noir. Pneus crantés 24x2.125" à flancs beiges.
Notre bas prix
courant: \$149.99
SPECIAL: \$129⁹⁹

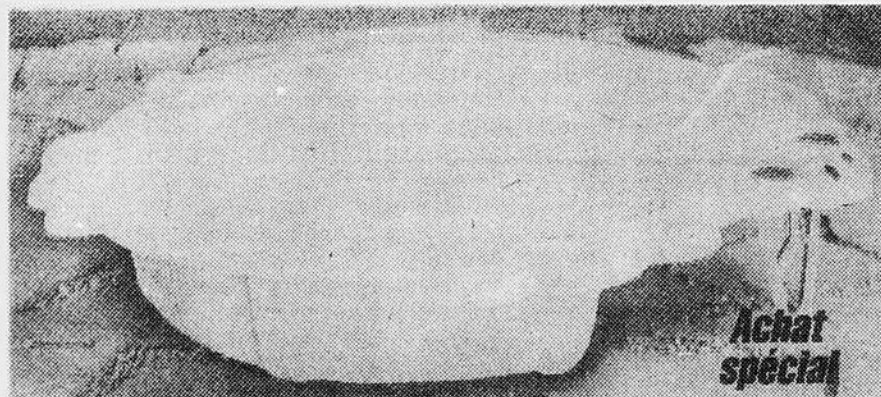
71-1294-4



**10 vitesses à
prix-budget pour
hommes**

Un Supercycle des pneus au guidon! Dérailleurs Shimano SUPERCYCLE. Super aubaine pour le prix! Frein à tirage central sur le vélo d'homme (21"). Leviers de sécurité, selle matelassée, pédales dentées. Couvre-chaînes à disque.
Notre bas prix
courant: \$129.99
SPECIAL: \$99⁹⁹

71-1266



Pataugeoire à glissoire "tortue" 22⁸⁸
Polyéthylène robuste. Pour rafraichir les enfants tout en les amusant. 60 x 54 x 10" de profond. 99-3112-2



MAGASIN
ASSOCIÉ

CHICOUTIMI — LA BAIE
DENIS R.-CANTIN LTEE
PROPRIÉTAIRE
TELS: 549-5014 — 544-8291

